

# هفته

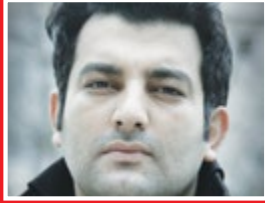
سال سیزدهم - پنجشنبه / ۲۹ آبان ۱۳۹۹ / ۱۹ نوامبر ۲۰۲۰

۶۰۹

بها: ۲,۵ دلار / در مونتیرال رایگان

[www.hafteh.ca](http://www.hafteh.ca)

سینما  
یک طغیانگر و  
«آفرینش بین دو سطح»



گفت و گو  
با صدیق الله توحیدی  
قتل سیاوش در کابل



موومبر، جنبشی برای  
توجه به سلامتی مردان

دکتر الهام گرامی، روانشناس:  
بگذارید مردان گریه کنند



**MARCHÉ ARIYA®**

**فروشگاه آریا**



نانوایی پخت روزانه، خشکبار و تره بار، رستوران  
و کباب روی ذغال، سرویس قصابی گوشت حلال  
**پایین ترین قیمت، بالاترین کیفیت**



**رضایت شما  
اولویت ماست**

**از ۹ صبح تا ۹ شب  
۷ روز هفته**

**عرضه کننده بهترین مواد غذایی  
شرقی و غربی بایک دهه تجربه در  
خدمت شما مشتریان عزیز می باشد**


**Tel: (450)812-7369**  
[www.marcheariya.com](http://www.marcheariya.com)  
Facebook: MarcheAriya  
3207 Boul. Taschereau  
GreenfieldPark, QC J4V2H4

تخفیف ویژه برای

دانشجویان ۲۰٪ الی ۳۰٪


بیماران جدید ۱۰٪


**Montreal**

 (514) 731 1443

 5450, Ch. de la Côte-des-Neiges,  
Suite 308, Montréal, QC, H3T 1Y6


 Clinique.Dentaire.Soleil

 www.cliniquedentairesoleil.com

 info@cliniquedentairesoleil.com

**Brossard**

 (450) 926 2622

 7801-2 Taschereau Blvd  
Brossard QC, J4Y1A3

 info@cliniquedentaire

soleil-brossard.com

مهاجرین عزیز

✓ آیامی دانید که خریداران نیازی

به پرداخت پورسانت ندارند؟

هدیه مایه خریداران:

✓ ۱۱۰۰۰ دلار هزینه محضر

✓ اجاره آپارتمان دو خوابه شیک (۲۰۱۴)

✓ پارکینگ انباری در LAVAL

✓ فروش خانه ویلایی سه خوابه در WEST ISLAND

✓ فروش خانه دو خوابه در بروسارد

✓ مشاوره رایگان هر روز هفته

• پیش فروش آپارتمان

در بهترین نقطه Downtown

• خانه های اجاره ای در West Island



فکین خاکسار - نادر خاکسار



514 969 2492 هفت روز هفته مشاوره رایگان تلفنی

مشاور املاک





## سماغر تدین

مشاور املاک مسکونی در مونترال بزرگ

Saghar.tadayon@remax-quebec.com  
5143788620

RE/MAX Alliances  
rue Beaubien Est 3299  
Montréal, Québec, H1X 1G4  
Ofc. : 514-374-4000  
Fax : 514 374-6692

رویاها تحقق پذیرند...

مشاوره و کسب اطلاعات رایگان املاک مسکونی با قویترین بانک اطلاعاتی  
فروش املاک مسکونی در کمترین زمان مناسب با بهره گیری از بازاریابی صحیح  
ارزیابی، آنالیز مناطق جهت خرید و پیش خرید  
مشاوره و راهنمایی برای سرمایه گذاری املاک در مونترال بزرگ  
ارائه بیمه های انحصاری شرکت ریمکس RE/MAX  
Programme Tranquilli.T, Intégri.T  
Sécuri.T

## مهندس مهدی انصاری

مشاور املاک

کارشناسی ارشد مهندسی عمران

از دانشگاه کنکوردیا

- خرید و فروش تخصصی ملک، دسترسی ویژه به پیش خرید در سراسر مونترال
- دسترسی تضمینی به بهترین مبلغ وام با کمترین سود بانکی
- پرداخت هزینه محضر

**Mahdi Ansari**

**Residential Real Estate Broker**

**CANADA AWARDED**

**BROKER**

**2019 - 2020**

📞 514-588-0609

🌐 [www.mahdiansari.com](http://www.mahdiansari.com)

📱 [medi.ans.mtlbroker](https://www.instagram.com/medi.ans.mtlbroker)



Agence immobilière  
**GRUPE IMMOBILIER**  
**LONDONO**  
REALTY GROUP INC



# آرزو گتمیری

## مشاور املاک



- مشاوره تلفنی / حضوری و ارزیابی رایگان ملک شما
- شرایط مناسب برای تازه واردین بدون درآمد
- همکاری با مشاورین بانک ها جهت دریافت وام مسکن
- خدمات ۱۰۰٪ رایگان برای خریداران تا پایان پروسه خرید

Groupe Sutton-Sur L'île  
38, Place du Commerce #280, Île Des Soeurs (Verdun), QC H3E 1T8  
Bureau: (514) 769-7010

**Cell: (514) 561-3-561**

Arezou Gatmiri  
Courtier Immobilier Résidentiel  
agatmiri@sutton.com



# مشاور املاک

Courtier immobilier agréé / Certified Real State Broker

- مشاور ارشد املاک در مونترال و حومه
- خرید و فروش املاک مسکونی، تجاری - صنعتی و کشاورزی
- تهیه انواع وام های مسکونی و تجاری
- تهیه وام برای تازه واردین به کانادا
- مشاوره در امور سرمایه گذاری در املاک در آمد زا
- خرید و فروش انواع بیژینس



با ۳۵ سال سابقه کسب و کار در کانادا و ۱۵ سال تخصص در مشاوره املاک  
مونترال مسکونی - تجاری

ارزیابی رایگان - تهیه وام مسکن

**فیروز همتیان**

Cell: (514) 827-6364

Bur: (514) 364-3315

9515 Lasalle Boul. Lasalle, QC H8R2M9

fhematiyan@sutton.com



فرنکیس شکیبا گفت و گوی اختصاصی هفته با «دکتر الهام گرامی»:

بگذارید مردها گریه کنند

فیروزه مسیحا کمپین موومبر؛ جنبشی برای توجه به مسائل مردان

نوامبر؛ ماه سیلواها

آنچه درباره سرطان پروستات باید بدانیم



معصومه علی محمدی گزینش مهاجران، گزارش دولت ترودو به مجلس و ۴ نکته مهم

گروه ترجمه هفته

تغییر رویکرد دولت کبک به «فرشته‌های نگهبان» هزاران پروندن بلاتکلیف مهاجرت و انتقاد شدید از دولت ترودو



وحید ذاکری داستان کوتاه؛ مرزها و موش‌ها

گروه ادبیات هفته جنگ شعری به یاد استاد شجریان کریم زبانی گوش اگر گوش تو و ناله...

مهدی توکلی تبریزی از آبکوه تا آبکوه یاسمن حسنی تازه‌های کتاب ایران و کانادا؛

مبارزه علیه وضع موجود و رمان origines

خالد بایزیدی کوتاه سروده‌هایی به کوردی و فارسی

مصطفی عزیزی آفرینش بین دو سطح

( 5 1 4 ) 8 3 4 - 7 2 5 4  
 ■ www.hafteh.ca  
 ■ info@hafteh.ca  
 ■ news@hafteh.ca  
 ■ ad@hafteh.ca  
 ■ ISSN1918-4379HafteH

تعطیلات هفته در سال ۲۰۲۰ میلادی:  
 پنجشنبه ۲ ژانویه، پنجشنبه ۲۶ مارچ  
 پنجشنبه ۹ جولای، پنجشنبه ۱۵ اکتبر

- هفته از همه علاقه‌مندان دعوت به همکاری می‌کند.
- برداشت مطلب با ذکر مآخذ آزاد است.
- لطفاً مطالب خود را زیر هزار واژه (برمبنای واژه شمار وارد) نگاه دارید.
- هفته در استفاده، ویرایش و کوتاه کردن مطالب‌های رسیده آزاد است.
- نوشته‌های فرستاده شده پس فرستاده نمی‌شوند.
- استفاده از طرح‌ها و آگهی‌های هفته نیاز به کسب اجازه دارد.
- درباره مضمون آگهی‌های منتشر شده، هیچ گونه مسئولیتی متوجه هفته نیست.

حق اشتراک سالانه: ۱۲۰ دلار      دانشجویی: ۶۰ دلار

هفته - سال سیزدهم - شماره ۶۰۹  
 پنجشنبه ۲۹ آبان ۱۳۹۹ / ۱۹ نوامبر ۲۰۲۰  
 بها: ۲/۵ دلار / درمونتال رایگان  
 ناشر: مجله‌ی هفته

صورت آواز مرغ است آن کلام  
 غافل است از حال مرغان مروخام



**نویده احمدی** مدرسه مجازی و محرومیت کودکان مهاجر از آموزش

**نرگس هاشمی** تخریب سینما پارک کابل و واکنش‌ها

**سراج رسولی و نویده احمدی** روایت‌های تلخ و شیرین مهاجرت کودکان افغان

## ۵۶ دانش و اندیشه

**ترانه نظری** استرس از کجایم؟ آید و در بدن ما چه می‌کند؟

### گروه دانش هفته

- بنادر فضایی اروپا سبز می‌شوند
- علت گرم شدن کیهان با گذشت زمان چیست؟
- فرصت استثنائی همنشین عطار، زهره و ماه
- اعزام چهار فضانورد به ایستگاه فضایی بین‌المللی
- استفاده از نانوذرات برای ارسال دارو به مغز
- نتایج امیدوار کننده واکسن مدیکاگو
- افراد چاق و کرونا: ابتلای بیشتر و کارایی کمتر واکسن

## ۷۰ خانواده و سرگرمی

**مهسا عباس پور** آشپزی این هفته: کیک هویج و گردو

**خاطره تحویل‌داری یکتا** سخن ستارگان، برای تفنن

**گروه طنز هفته** سرگرمی حکایت و لطیفه



### نگین پرونده

سقوط دونالد ترامپ و تبعات احتمالی آن برای حاکمان پوپولیست جهان  
گفت‌وگویی تلفنی ترودو و بایدن

### گروه اقتصاد هفته

- تدابیر حمایتی برای شرکت‌های هوایی توسط دولت فدرال
- سرمایه‌گذاری مجدد اتاوا برای آموزش کارگران در پاندمی کرونا
- ترودو: منابع بانک مرکزی نامحدود نیست؛ اخبار اقتصادی کانادا تا شنبه ۱۵ نوامبر

### رضا نامداری

خوانندگان: غلبه‌ی مردم سازماندهی شده بر پول سازماندهی شده؛ در حاشیه شکست حقوقی مخالفان هیئت مدیره کنگره ایرانیان کانادا

**ادبیات:** فرشید سادات شریفی  
**پزشکی:** دکتر فائقه ابراهیمی  
**حقوق:** نبوشا ریاحی  
**فرهنگ و جامعه:** فرنگیس شکبیا  
**اقتصاد:** بهراد رنجبری

**پردیس گروه دانشجویی هفته:** محمد کرم‌زاده، امیر مولایی، عباس محرابیان و شهرزاد طباطبایی  
**گروه ترجمه:** فیروزه مسیحا، نگین پرونده، نفیسه پرونده و اشکان امیری  
**وبسایت:** بهمن عسگری‌پور



### نویده احمدی

فاطمه میرزایی هنرمند جوان مهاجر در گفت‌وگو با هفته:  
برای من نقاشی مراقبه است

**نرگس هاشمی** قتل یما سیاوش، خبرنگار مطرح افغانستان

گفت‌وگویی اختصاصی هفته با رئیس کمیته مصونیت خبرنگاران

**سردبیر:** خسرو شمیرانی  
**ویراستار:** تیم ویراستاری هفته  
**صفحه‌آرایی:** آتلیه هفته  
**کاریکاتور:** سیروس یحیی‌آبادی  
**عکاس:** مهناز زنجیرزنی

**اخبار کانادا:** گروه خبر هفته  
**اخبار یا همستان:** گروه خبرهای محلی  
**آریانا (دَری):** نرگس هاشمی و حبیب عثمان  
**مهاجرت:** معصومه علی‌محمدی و نویده احمدی

با سپاس ویژه از همکاران این شماره: یاسمن حسنی، کریم زبانی، جمیله هاشمی

## سردبیر

## این در از داخل گشوده شده است

ایران در پی داشته است. قاتل یما سیاوش به احتمال بسیار زیاد یک افغانستانی بود که شاید نمی‌داند بازیچه‌ای بیش نیست. اما رهبران او می‌دانند که برای چند دلار بیشتر و سهمی بزرگتر از کیک قدرت در حال نابودی مردم خود هستند. همانطور که احتمالاً احمد چلبی می‌دانست. به نظر می‌آید در عراق، افغانستان، لیبی و ایران، همه جا این خود ما هستیم که در باز می‌کنیم. یادمان باشد درها از اصولاً داخل باز می‌شوند. باشد تا به این سطح از بلوغ برسیم که به جای دعوت از غریبه‌ها، درها را برای یکدیگر باز کنیم و باهم به گفت‌وگو بنشینیم. جستجو کردم تا سراینده شعر زیر را بیابم. به نیما یوشیج نسبت داده شده که بعید است درست باشد.

فکر را پُر بدهید  
و نترسید که از سفِ عقیده برود بالاتر  
فکر باید بپرد  
برسد تا سر کوه تردید  
و ببیند که میان افق باورها  
کفر و ایمان چه به هم نزدیکند

«فکر اگر پُر بکشد»  
جای این توپ و تفنگ، اینهمه جنگ  
سینه‌ها دشت محبت گردد  
دستها مزرع گلهای قشنگ

«فکر اگر پُر بکشد»  
هیچکس کافر و ننگ و نجس و مشرک  
نیست  
همه پاکیم و رها...

از کاخ‌های تهران و تل‌آویو و یا بیغوله‌های جنگ‌زده در افغانستان و عراق و لیبی و سوریه و سومالی و سودان و... اما نقش ما در این میان چیست؟ ما با ناتوانی و عدم تمایل به گفت‌وگو با همزبانان خود، در سرزمین خود، در زبان ما را روی کسانی می‌گشاییم که نه زبان ما را می‌دانند و نه درد ما را حس می‌کنند و نه منافع کوتاه و درازمدت ما را در نظر دارند. امروز بیشتر ما فراموش کرده‌ایم که حمله خانمان برانداز آمریکا به عراق به دعوت چند عراقی بود که با تلاش بسیار و حتی دروغ‌سازی‌های چلبی‌وار به نابودی سرزمین خود دعوت کردند؟ در افغانستان چه کسی در را به روی بیگانگان گشود؟ اینکه طالبان و دولت افغانستان به جای صحبت با همدیگر، با مدیران سی.آی.ای و سیاستمداران اروپایی مذاکره می‌کنند خواست چیست؟ اینکه در ایران حکومت و مخالفان به جای گفت‌گو بایکدیگر سعی در نابودی هم دارند چه نتیجه‌ای در پی خواهد داشت؟ اینکه نخبگان ایرانی تلاش می‌کنند یک روز دولت آمریکا را در حمله به لیبی و روز دیگر در فشار حداکثری (و در خفا حتی حمله‌ی نظامی) به ایران متقاعد کنند، در صورت موفقیت نتیجه‌اش چه خواهد شد؟ نتیجه حمله نظامی به لیبی در برابر چشمان ماست گرچه قتل‌عام روزانه در لیبی دیگر «تم» مورد علاقه رسانه‌های اصلی نیست. نتیجه فشار حداکثری به ایران را نیز شاهدیم. این فشار حداکثری درآمیخته با عدم کفایت مسئولان، از یک سو فساد افسارگسیخته، و از سوی دیگر مرگ‌ومیرهای کرونایی گسترده و فقر بیشتر را برای ضعیف‌ترین اقشار مردم

حمله به دانشگاه کابل اولین جنایت تروریستی در افغانستان عزیز نبود و آخرین نیز نه. هنوز دو روز از فُوران درد نگذشته بود که حمله دیگری در کابل یک روزنامه‌نگار جوان و همراهانش را به خون کشید. «یما سیاوش» که به گفته همکارانش هزینه روزنامه‌نگار بودنش را پرداخت کرد، در حمله‌ای تروریستی به قتل رسید. روزنامه‌نگار بودن هزینه دارد بویژه در سرزمین جنگ و سرای دیکتاتورها. خدا می‌داند در ایران چندصد سال از زندگی روزنامه‌نگاران، نویسندگان، هنرمندان و معلمان در سیاه‌چال‌های دوران مدرن تپا شده است؛ و در سراسر سرزمین‌های خاورمیانه چندصد تن از این قافله به دلیل انجام حرفه‌شان به خاک و خون درغلتیده‌اند. در پاریس همین چند هفته پیش بود که سر معلمی از بدنش جدا شد و این روزها مصادف است با سالگرد قتل‌های زنجیره‌ای در ایران. حمله به دانشگاه، مدرسه و روزنامه، و قتل نویسنده، معلم، دانشجو، روزنامه‌نگار و هنرمند، در کابل، تهران و یا پاریس به وضوح نشان می‌دهد که اینجا جنگی میان آگاهی و جهل در جریان است. ادعای برخی که تلاش می‌کنند ما را قانع کنند که این جنگی میان سنی و شیعه یا اسلام و مسیحیت است یاوه‌گویی‌ای بیش نیست. این جنگ میان جهل است و آگاهی. برای آنها خانه‌ای که در آن چراغ آگاهی روشن است خانه دشمن است و هر کسی که آگاهی می‌پراکند «دشمن» است. آنها اساساً نور و روشنایی را دشمن‌اند؛ برخی با یقه‌های سفید در کاخ سفید نشسته‌اند و دستور ترور فردی و یا بمباران جمعی صادر می‌کنند و برخی دیگر



کانادا  
کبک  
انتاریو  
بریتیش کلمبیا  
باهمستان افغان و ایرانی

# اخبار و گزارش ها

## حذف معیارهای زیست محیطی توسط دولت تورنتو

را در زمانی که بر روی املاک سلطنتی کار می‌کنند، از رعایت تدابیر محدودکننده‌ای که برای محافظت از برخی انواع حیوانی در معرض خطر انقراض نسل مثل گرگ الگونکین، عقاب سلطنتی یا گوزن جنگلی به اجرا گذاشته شده است، معاف خواهد کرد.

طبق این لایحه شرکت‌هایی که به بهره برداری از این اراضی مشغول می‌شوند، امکان کشتن یا به دام انداختن انواع حیوانی در معرض خطر و همچنین تخریب زیستگاه‌های آن‌ها را دارند البته منوط به این که این اقدامات را با چراغ سبز وزارت محیط‌زیست انجام دهند. یانیک بودو، مدیر شعبه بنیاد دیوید سوزوکی در انتاریو، تاکید کرد با این قوانین بیست سال پسرقت می‌کنیم. این کار به معنای تخریب محیط‌زیست و بازکردن راه توسعه غیر پایدار است.

که دولت داگ فورد در روزهای اخیر به صاحبان صنایع بزرگ انتاریو اعطا کرده است.

دولت انتاریو به موجب یک لایحه چندموضوعی که برای اجرای تدابیر پیش بینی شده در بودجه تهیه شده است، یک رشته مقررات و معیارهای زیست محیطی را که مقامات برای احیای اقتصادی استان بیش از اندازه دست و پاگیر تشخیص داده‌اند، تعدیل کرد.

این تغییرات تقریباً بدون این که بازتاب چندانی در رسانه‌ها پیدا کنند یا نظر منتقدان را جلب نمایند، توسط دولت انتاریو تصویب شده چرا که افزایش شیوع کروناویروس جدید همه نگاه‌ها را به خود جلب کرده است. دولت داگ فورد همچنان از شرایط استثنای ناشی از کووید ۱۹ برای ایجاد اصلاحات و تغییرات مهم مد نظر خود استفاده می‌کند.

دولت انتاریو در حال تصویب قانونی است که صنایع جنگلی



عقاب سلطنتی از انواع حیوانی در معرض خطر انقراض نسل در انتاریو است

دولت داگ فورد باز هم بدون سر و صدا برخی معیارهای زیست محیطی را حذف یا تعدیل کرد

در حالی که همه نگاه‌ها به کووید ۱۹ و خطرات آن معطوف شده است، دولت انتاریو بی‌سر و صدا برخی مقررات و معیارهای زیست محیطی را به نفع صنایع حذف یا تعدیل کرد.

به گزارش هفته، به نقل از رادیو کانادا، تخفیف هزینه‌های مصرفی برق و کاهش مالیات بر املاک تنها هدایایی نیست

## آینده مبهم خودروهای بنزینی در کبک

یکصد هزار خودرو برقی یا دوگانه سوز قابل شارژ وارد حمل‌ونقل استان کند، با این حال برای تحقق این هدف تدابیر تشویقی نیز در نظر گرفته است.

دولت کبک در برنامه «سبز برانید»، کمک ۸ هزار دلاری (۵ هزار دلار در سطح فدرال) را برای خرید این نوع خودروها در نظر گرفته است اما ممکن است میزان این کمک‌ها با گذشت زمان کاهش یابد چرا که برنامه‌ای پرهزینه است و سالانه ۲۶۰ میلیون دلار آب می‌خورد.

در همین راستا قرار است شبکه ایستگاه‌های شارژ این خودروها نیز گسترش یابد.

سود، دانمارک و ایسلند نیز همانند کبک از سال ۲۰۳۰ و فرانسه و انگلیس از سال ۲۰۴۰ فروش خودروهای بنزینی را ممنوع خواهند کرد.

پروژه اختصاص خواهد یافت.

به گزارش هفته، به نقل از رادیو کانادا، کلیه خودروهای نو مصرف شخصی مشمول این طرح واقع می‌شوند با این حال همچنان امکان خرید و فروش خودروهای بنزینی دست دوم وجود خواهد داشت. طبق اعلام لاپرس که ابتدا این خبر را منتشر کرد، این طرح فعلاً شامل حال خودروهای نو با اهداف تجاری و صنعتی نخواهد شد.

در حال حاضر کمتر از ۲ درصد خودروهای موجود در کبک برقی یا دوگانه سوز قابل شارژ هستند. اما دولت کبک امیدوار است بتواند با ممنوع کردن فروش خودروهای نو بنزینی از سال ۲۰۳۵ روند برقی شدن حمل‌ونقل استان را تسریع بخشد.

گرچه دولت لوگو تصور می‌کند که تا پایان سال می‌تواند



فروش خودروهای نو بنزینی در کبک از سال ۲۰۳۵ متوقف می‌شود

دولت فرانسوا لوگو تصمیم گرفته است فروش خودروهای نو بنزینی را از سال ۲۰۳۵ در کبک ممنوع کند. برقی کردن صنعت حمل‌ونقل استان کبک یکی از تدابیر پیش بینی شده در «طرح اقتصاد سبز» کبک است که روز دوشنبه دولت لوگو ارائه کرد. بخش قابل توجهی از بودجه ۶.۵ میلیارد دلاری طی پنج سال به تحقق این



**DAVID BERGER**  
Avocat - Attorney  
Immigration-Refugees-Citizenship

### دیوید برگر

پنج دوره نماینده مجلس فدرال و سفیر سابق کانادا  
عضو کانون وکلای کبک، مهاجرت - پناهندگی - شهروندی

- تقاضای اقامت موقت و دائم، شامل ویزای دانشجویی، ملاقات، نیروی کار ماهر
- تقاضای مهاجرت از طریق برنامه‌های تجاری و انسان‌دوستانه
- تقاضای پناهندگی، فرجام درخواست‌های پناهندگی
- بررسی حقوقی تقاضاهای ارائه شده به دادگاه فدرال کانادا و دادگاه عالی کبک
- توجه خاص به نیازهای حقوقی مراجعه‌کننده

Tel: 514-284-1157

[www.cilaw.ca](http://www.cilaw.ca)

[david.berger@cilaw.ca](mailto:david.berger@cilaw.ca)

1980 Sherbrooke Street West, Suite 900-25, Montreal, Quebec H3H 1E8

## ماده مخدر مهلک دیگری به بازار آمد؛ هشدار به خانواده‌ها

شده است و شباهت زیادی به یک قرص ۳۰ میلی گرمی اکسی کدون (مخدر دارویی که معمولا با نسخه پزشک تهیه می‌شود) دارد، فروخته می‌شود.

ژاک تبرز از افسران واحد مشترک تحقیق در زمینه جنایات سازمان یافته ژاندارمری سلطنتی کانادا در مونترال می‌گوید: «یک مصرف کننده از روی ظاهر این دو قرص نمی‌تواند آن‌ها را از یکدیگر تشخیص دهد و برای شناسایی آن‌ها حتما باید از آزمایشگاه کمک گرفت.»

طبق اعلام پلیس مونترال از تابستان امسال تا کنون دو هزار قرص ایزوتونیتازن کشف و ضبط شده است و گمان می‌رود که مقدار زیادی از این مخدر در بازار سیاه مونترال باشد. پنجم نوامبر یک نفر بر اثر مصرف ایزوتونیتازن جان باخت.

این مخدر مهلک به شکل قرص‌های تقلبی در بازار سیاه عرضه می‌شود و مصرف کنندگان بدون این که از خطرات آن آگاه باشند، آن را می‌خرند.

به گزارش هفته، به نقل از لاپرس، کارلو موریزت پزشک متخصص بهداشت عمومی در اداره منطقه‌ای بهداشت عمومی مونترال می‌گوید: «ایزوتونیتازن یک مخدر صنعتی است که حتی دوز بسیار پائین آن نیز می‌تواند موجب ایست تنفسی در مصرف کننده شود.

برای کسی که به مصرف مواد افیونی عادت ندارد، مصرف یک قرص از این مخدر قطعاً می‌تواند مرگبار باشد.»

به گفته مسئولان بهداشت عمومی کبک ایزوتونیتازن غالباً به شکل یک قرص آبی رنگی که روی آن ۲۱۵/۸ حک



ایزوتونیتازن که گفته می‌شود به مراتب قوی‌تر از فنتانیل است، به شکل قرص‌های ۳۰ میلی‌گرمی اکسی کدون در بازار سیاه فروخته می‌شود

یک مورد جدید اووردوز مرگبار مایه نگرانی مقامات بهداشت عمومی شده است. آن‌ها معتقدند پای یک داروی مخدر جدید موسوم به ایزوتونیتازن که به مراتب قوی‌تر و مهلک‌تر از فنتانیل می‌باشد، به بازار سیاه مخدرها در مناطق مختلف کبک باز شده است.

## هتل‌های تورنتو میزبان بی‌خانمان‌ها و پناهجویان با تخصیص ۱۱.۷ میلیون دلار

• Comfort Hotel Airport North با ۱۴۲ نفر در ۱۳۲ اتاق  
• Alexandra با ۷۵ نفر در ۶۷ اتاق  
• Staybridge Suites Toronto-Vaughan با ۶۶ نفر در

۵۱ اتاق

اما استفاده از هتل‌های تورنتو توسط شهرداری به منظور اسکان موقت پناهجویان و بی‌خانمان‌ها مشکلی نیست که پاندمی کرونا به وجود آورده باشد. در سال ۲۰۱۶ نیز با ورود تعداد زیادی از خانواده‌های پناهجوی سوری همین مشکل پیش آمد.

مایکل تامپسون مشاور شهرداری و رئیس کمیته توسعه اقتصادی و شهری تورنتو اعلام کرد این شهر در حال حاضر نزدیک به یک هزار پناهجو و بی‌خانمان را که بسیاری از آنها کودک هستند، اسکان داده است.

چارچوب این طرح قصد دارد قراردادهای خود را با سه هتل که برای اسکان این افراد از آنها استفاده می‌کند، تا ۳۱ دسامبر سال ۲۰۲۱ تمدید نماید.

شهرداری تورنتو اعلام کرد با توجه به محدودیت‌های کووید ۱۹ برای تهیه هتل امکان برگزاری مناقصه پیش از پایان سال که اعتبار قراردادهای کنونی با هتل‌ها به پایان می‌رسد، وجود ندارد.

کمیته رسیدگی به امور پناهگاه‌ها اعلام کرد شهرداری تورنتو به منظور کاهش جمعیت پناهگاه‌ها و رعایت فاصله بهداشتی در آنها در دوره پاندمی، از هتل‌ها استفاده خواهد کرد.

یکی از این هتل‌ها در مرکز تورنتو و دو تای دیگر در حومه شهر قرار دارند:



برای اسکان نزدیک به سیصد نفر از سه هتل استفاده می‌شود

تخصیص ۱۱.۷ میلیون دلار برای اسکان پناهجویان و بی‌خانمان‌ها در هتل‌های تورنتو قرار است شهرداری تورنتو سال آینده ۱۱.۷ میلیون دلار برای اسکان سیصد پناهجو و بی‌خانمان در سه هتل شهر اختصاص دهد.

به گزارش هفته، به نقل از رادیو کانادا، کمیته توسعه اقتصادی و شهری تورنتو امروز پنجشنبه این طرح را بررسی و احتمالاً تایید خواهد کرد. شهرداری تورنتو در

**Sahar Samadaei**  
Courtier immobilier résidentiel  
sahar.samadaei@gmail.com  
Tel: 514.625.2525

**سحر صمدایی**  
مشاور رسمی املاک مسکونی

- مهندس فارغ التحصیل دانشکده فنی دانشگاه تهران
- مسلط به زبان فرانسه
- اخذ وام بانکی و همراه شما در تمامی مراحل خرید و فروش ملک
- ارزیابی رایگان ملک شما
- مشاوره سرمایه گذاری املاک درآمدزا

L'AGENCE IMMOBILIERE INC.  
Real Estate Agency  
550 - 1 pl. du Commerce  
Be-des-Soeurs, Quebec H3E 1A1

de L'Agence

## انتخابات کنگره ایرانیان کانادا و آخرین فرصت عضویت

ترابی کیا، تارا صابریور و مهرداد هادی از تورنتو هستند. این گروه پیش از هر چیز مخالف تلاش‌های هیئت مدیره فعلی علیه تحریم‌های ایران است. در برابر این مخالفان گروه نه نفره دیگری تحت عنوان «پویش همبستگی و صلح» صف‌آرایی کرده‌اند که سیاست محوری هیئت مدیره فعلی، یعنی مخالفت با تحریم‌ها، را تأیید می‌کنند و یکی از سیاست‌های اعلام شده خودشان، در صورت انتخاب شدن، مبارزه با تحریم‌ها و تلاش برای برقراری روابط کنسولی میان کانادا و ایران است. این گروه عبارتند از: آرزو (سعیده) خدیو، سمن طبسی‌نژاد، کیهان رضوی، امیر حسن قاسمی‌نژاد، رضا نامداری، احمد انساندار، مسلم نوری، یونس زنگی‌آبادی و محسن خانیکی. برای ثبت‌نام و یا تمدید عضویت به لینک زیر مراجعه کنید:

پیش از ۲۰ نوامبر ۲۰۲۰ عضویت خود را تمدید کرده و افراد علاقه‌مندی که هنوز عضو نشده‌اند نیز تا همین تاریخ عضو شده و حق عضویت خود را پرداخت کنند. در این اطلاعیه آغاز انتخابات هیئت مدیره کنگره ایرانیان کانادا تاریخ ۶ دسامبر ۲۰۲۰ و پایان آن ۱۳ دسامبر ساعت ۲ بعدازظهر اعلام شده است. این انتخابات به صورت آنلاین است. نشست مجمع عمومی در ساعت ۱۲ ظهر یکشنبه ۱۳ دسامبر آغاز می‌شود. تا به حال یک مجموعه از مخالفان هیئت مدیره ۹ کاندیدای خود را برای شرکت در انتخابات هیئت مدیره جدید اعلام کرده‌اند. این گروه نه نفره شامل فرید روحانی، مهرنوش احمد و سوشیانت زنگنه‌پور از ونکوور؛ امیر خدیو و تینا فرشادگهر از مونترال؛ و زرین محی‌الدین، مهدی



کنگره ایرانیان کانادا اعلام کرده است که مجمع عمومی سالانه این سازمان با بیش از یک سال تأخیر در روز ۱۳ دسامبر ۲۰۲۰ و به صورت آنلاین برگزار می‌شود. به گزارش مجله «هفته» در این مجمع عمومی هیئت مدیره جدید کنگره ایرانیان کانادا انتخاب می‌شود. این انتخابات باید در پاییز سال ۲۰۱۹ اتفاق می‌افتاد که به دلیل درگیری‌های حقوقی و همچنین شیوع بیماری کووید ۱۹ به تأخیر افتاد. در اطلاعیه‌ای که «کنگره» به این مناسبت منتشر کرده تأکید شده است اعضای که مایل هستند شرکت فعال در نشست سالانه داشته و صاحب حق رای باشند باید تا

## ایجاد مرکز مطالعات ایرانی در دانشگاه تورنتو با کمک مالی «بنیاد روشن»

به گزارش پرشین‌میرو دکتر الهه امیدیار میرجلالی یکی از چهره‌های پیشنهاد در کمک به پرورش متخصصان نسل آینده‌ی مطالعات ایرانی‌شناسی است. این نخستین بار است که انستیتو میراث فرهنگی ایران به دانشگاه تورنتو کمک مالی می‌کند. هدف این اقدام، تشویق و توسعه فهم عمیق از تمدن ایرانی از طریق مطالعه و تحقیق در هنر، زبان، فلسفه و رویدادهای اجتماعی است.

به گزارش هفته به نقل از پرشین‌میرو، این بنیاد با اهدای این مبلغ قصد دارد مرکز مذکور را به نام بنیان‌گذار این نهاد، «خانم الهه امیدیار میرجلالی» در این دانشگاه است. «دکتر الهه امیدیار میرجلالی» دارای دانشنامه دکتری در رشته زبان‌شناسی از دانشگاه سوربن پاریس و عضو هیات علمی دانشگاه جورج تلون و دانشگاه برکلی آمریکا است و در سال ۲۰۰۰ این بنیاد را تأسیس کرد.



«انستیتو میراث فرهنگی روشن» با اهدای ۶ میلیون دلار آمریکا به دانشگاه تورنتو، در صدد ایجاد انستیتو مطالعات ایرانی در این دانشگاه است.

## هفدهمین شماره ماهنامه ادبی هنری «عصر جمعه» منتشر شد

مجله را دریافت کنند. ایمیل مجله: asrejomeh.magazin@gmail.com در ایران نیز «عصر جمعه» را از طریق مراجعه یا تماس و سفارش پستی به دفتر می‌توان تهیه کرد. نشانی: تهران خیابان بهشتی، خیابان کاووسی فر، کوچه آریا وطنی، شماره ۱۹ واحد ۱۰۱ تلفن: تهران ۸۸۵۱۱۸۰۶

در این ماهنامه هرمز علی‌پور، وحید پاک طینت، سعید جهانی‌ولاد دبیری بخش‌های شعر ایران، داستان و شعر جهان را به عهده دارند. بهنام زنگی و داود منصوری نیز به ترتیب مدیر بخش‌های هنری و اجرایی هستند. به دلیل شیوع کرونا، چاپ و پخش کاغذی مجله تعطیل است و علاقه‌مندان می‌توانند درخواست خود را از طریق ایمیل ارسال و فایل



هفدهمین شماره ماهنامه ادبی هنری عصر جمعه به سردبیری رضا کاظمی در مونترال منتشر شد.

## پاسخ ساده به یک سوال سخت، در نشستی با فیزیکیان ایرانی، دکتر ابراهیم کریمی

دنیا آمد و در دوران دبیرستان به فیزیک و ریاضی علاقمند شد. نتیجه این علاقه به اینجا ختم شد که پروفسور کریمی و همکارانش نظریه نسبیت انیشتین را به چالش کشیدند. برای شرکت در این برنامه و مشارکت در گفت‌وگو می‌توانید به تلگرام هفته به آدرس @haftehMontreal مراجعه کنید.

در این نشست مجازی پروفسور ابراهیم کریمی استاد گروه فیزیک دانشگاه اتاوا درباره فیزیک کوانتوم به زبان ساده سخنرانی می‌کند. نشست کوانتومی روز پنجشنبه ۱۹ نوامبر بین ساعت ۱۹ تا ۲۱ برگزار خواهد شد. پروفسور ابراهیم کریمی در سال ۱۳۵۷ در شهر سقز به



انجمن فرهنگی هنری ایرانیان اتاوا (پاکسو) نشستی پیرامون فیزیک کوانتوم برگزار می‌کند.

## یلدا بلندترین شب سال با میسا

یلدای میسا شنبه ۱۹ دسامبر ساعت ۲۰ به وقت شرق کانادا برگزار خواهد شد. به وسیله گروه تلگرامی میسا می‌توانید با این انجمن ارتباط داشته باشید. گروه تلگرامی میسا <https://t.me/joinchat/CeePSIQLDg82X3lgD2SwxA>

انجمن دانشجویان ایرانی دانشگاه مک‌گیل (میسا) یلدا را به صورت مجازی جشن می‌گیرد. طبق اطلاعیه این انجمن جشن یلدای میسا همراه با موسیقی و آواز، شعر و حافظ خوانی، گپ و گفت‌وگو به همراه انجام مسابقات است. جزئیات برنامه متعاقبا اعلام خواهد شد.



## مبارزه با خشونت علیه زنان و اقدام مشترک بیست تشکل ایرانی

دارد، مبارزه ما چند سویه است و موارد زیر را در برمی‌گیرد: رفع همه اشکال خشونت از جمله خشونت‌های فیزیکی، جنسی، کلامی، احساسی در فضای خصوصی، قتل‌های ناموسی، ناقص‌سازی/ مثله جنسی، خشونت‌ها و تعرضات جنسی در روابط و فضای مجازی، اذیت و آزار در فضای عمومی و محیط کار، دستگیری و در بند کشیدن مدافعان حقوق زنان، زنان دگراندیش و فعالان مدنی و سایر اشکال خشونت علیه زنان. روز ۲۵ نوامبر، با این اقدام مشترک که با ابتکار و نوآوری برای ارائه شکل‌های گوناگونی از خشونت‌های جنسی-جنسیتی و ضرورت مبارزه با آنها تدارک دیده شده با ما همراه باشید!

این برنامه همزمان از یوتیوب، فیسبوک و اینستاگرام به آدرس‌های زیر پخش خواهد شد:  
YouTube: IWAV  
Facebook: زنان ایران علیه خشونت  
Instagram: iwav2020  
انجمن زنان ایرانی مونترال یکی از ۲۰ گروه شرکت‌کننده در این برنامه است.

علیه زنان / روز ۲۵ نوامبر روز جهانی مبارزه با خشونت علیه زنان است. در حالی که بیست و هفت سال از تصویب اعلامیه رفع خشونت علیه زنان توسط مجمع عمومی سازمان ملل می‌گذرد و ۲۵ نوامبر، روز جهانی مبارزه با خشونت علیه زنان بیست و یک ساله می‌شود، پاندمی کرونا در کنار پاندمی خشونت علیه زنان در سال جاری این واقعیت تلخ را برجسته‌تر کرد که خشونت علیه زنان علت و معلول نابرابری‌های جنسیتی، اقتصادی، اجتماعی و فرهنگی و مانع جدی احترام به حقوق انسانی زنان است و ما راهی طولانی برای رفع همه اشکال خشونت‌های جنسی-جنسیتی در پیش داریم. ما تشکل‌های زنان ایرانی با حفظ هویت مستقل گروهی خود، روز ۲۵ نوامبر ۲۰۲۰ در فضای مجازی با اقدامی خلاقانه کنار هم قرار می‌گیریم تا عزم راسخ خود را برای رفع همه اشکال خشونت‌های جنسی-جنسیتی در فضای خصوصی و عمومی اعلام کنیم. با توجه به اینکه خشونت‌های جنسی-جنسیتی در مناسبات قدرت پدر/ مردسالاری و قوانین زن‌ستیز قانون اساسی ایران ریشه



بیست گروه از تشکل‌های زنان ایرانی، روز ۲۵ نوامبر، روز جهانی مبارزه با خشونت علیه زنان در یک گردهمایی مجازی دورهم جمع می‌شوند تا مخالفتشان علیه انواع خشونت نسبت به زنان را ابراز دارند. به گزارش هفته، به گفته خانم الابه مشعوف، از فعالان و موسسان انجمن زنان ایرانی مونترال، هر یک از گروه‌های شرکت‌کننده برنامه‌ای در قالب شعر، موسیقی، نمایش، فیلم و دیگر قالب‌های هنری ارائه خواهند کرد که موضوع آن منع خشونت علیه زنان است. تاریخ این گردهمایی در روز ۲۵ نوامبر ساعت ۱۲ ظهر به وقت مونترال و ۲۰:۳۰ به وقت ایران خواهد بود. تشکل‌های زنان ایرانی بیانیه‌ای بدین منظور صادر کردند. متن این بیانیه به شرح زیر است:

«اقدام مشترک تشکل‌های زنان ایرانی به مناسبت روز بین‌المللی مبارزه با خشونت

## فراخوان صلیب سرخ کانادا برای استخدام نیروی امدادی

مهارت‌های جدید داشته باشند و توانایی کار کردن در تیم را دارا باشد. همچنین داشتن حداقل دیپلم دبیرستان و تجربه کاری بین یک تا سه سال در مراکز اجتماعی خدمات‌رسانی نیز ضروری است. برای اطلاع از سایر شرایط و دریافت اطلاعات بیشتر به لینک زیر مراجعه کنید.  
<https://bit.ly/REDcrossCA>

صلیب سرخ کانادا فراخوانی برای تامین نیروی انسانی در زمینه موارد اورژانسی کووید ۱۹ اعلام کرد. موارد مورد نیاز شامل مراکز تست، مراکز واکسیناسیون، مراکز نگهداری از سالمندان و همچنین مدیریت بحران کرونا در لیست این فراخوان هستند. بر اساس گزارش صلیب سرخ کانادا، افراد متقاضی باید علاقه‌مند به کمک به دیگران باشند، تمایل به یادگیری



## برگزاری یک‌صدمین جلسه شب شعر «خانه ما»

جلسات حضوری شب شعر خانه ما همچون دیگر برنامه‌های این مرکز، همیشه در آکادمی لوموند برگزار شدند که خانم مینا طیرانی مدیر و بنیانگذار آکادمی لوموند- طی این سال‌ها با سخاوت، فضا و امکانات مورد نیاز را در اختیار قرار دادند. «خانه ما» قدردان بزرگوار و حمایت ایشان است.

از همراهی و حمایت دوستانی که حضور مستمر در این جلسات داشتند و با به معرفی و گسترش این برنامه کمک کردند و عزیزی که ویژه‌برنامه‌های شب شعر را اجرا کردند تشکر و سپاسگزاری می‌شود.

در این راستا جا دارد از این بزرگواران قدردانی ویژه شود: خانم‌ها و آقایان آزاده صدیقیان، ایسا بی‌ریا، الهه مشعوف، امیر عضدی، امیر کاشانی‌زاده، امیر نیمی، بهمن فصیح‌پور، بانو پاک‌پور، جواد سمیعی‌نیا، حامد حائری، حسن عصری، حسین امینی، خسرو شمیرانی، خیراله داوری، دانیس پنهانی، داود منصوری، رضا بابازاده، روحی براقی، زین‌العابدین بهرامی، سعید عطایی، سمانه تقضلی، شادی تهرانی، شایسته کیانی، شهرام یزدان‌پناه، شهریار بخشی، طاهره محمودی، طیبه رزاقی، علی ژبوار، علیرضا شریعتیان، علیرضا موسوی، فاطمه کیانی، فرشید سادات شریفی، فروزان، فطرس، فیروز براقی، مانیلا حقیقت، محمد پاک‌پور، محمد رحیمیان، محمد شهیدی، محمد کبیری، محمد نادری، محمود گلابی، محمود هاشم‌پور، مریم ترابی، مسعود رضایی، منصور لطفی‌هروی، مهدی باقری، مهران ایشانیان، مهرنوش اردلان‌یکتا، مهشید آقابابایی و یونس نژادی.

برنامه‌های شب شعر «خانه ما» توسط فرزین طیرانی و فرید داوری برنامه‌ریزی و اجرا شده است. صفحات مجازی کانون فرهنگی خانه ما با نشانی @KanounKhanehMa در فیس‌بوک، تلگرام و اینستاگرام در دسترس علاقه‌مندان است.»

جلسه مولاناخوانی و دو جلسه شعرخوانی آزاد برگزار شده است. ویژه‌برنامه‌های برگزار شده به ترتیب عبارتند از: شب خیام، شب شعر نوروزی، شب حافظ، شب شمس تبریزی، شب سعدی، اجرای پاکدست مولاناخوانی با همکاری گروه سماک، شب عطار نیشابوری، شب شعر یلدا، شمه‌ای از شعر شوخ‌طبعی، زمینه‌های ظهور شعر نو در ادبیات فارسی، برنامه مشاعره و ویژه‌برنامه یک‌صدمین شب شعر.

به طور معمول در هر جلسه شعرخوانی، حاضران پس از خواندن شعر منتخب، درباره آن به بحث می‌پردازند و از نقطه نظرات یکدیگر مطلع می‌شوند. در بخش دوم جلسه، شعرخوانی آزاد برگزار می‌شود و شاعران و علاقه‌مندان شعر، آثار خود و یا آثار شاعران دلخواهشان را برای جمع قرائت می‌نمودند.

در بعضی جلسات هم برنامه معرفی شاعران برگزار شده است که از جمله شعرای معرفی شده می‌توان فخرالدین عراقی، مهرداد اوستا، سیمین بهبهانی، بیژن نجدی، پروین اعتصامی، سهراب سپهری، فریدون مشیری و شهریار را نام برد.

از جمله فعالیت‌های جانبی، جلساتی بودند که یک ضرب‌المثل فارسی به همراه حکایت منسوب به ضرب‌المثل و جایگاه استفاده از آن مطرح شد.

جلساتی از این دست که با انضباط برگزار شده است، فقط با برنامه‌ریزی دقیق و اجرای مناسب نیست که به ثمر می‌رسد، بلکه حضور مشتاقان و علاقه‌مندان صمیمی، به این برنامه‌ها هویت و اعتبار می‌دهد و باعث دلگرمی برگزارکنندگان می‌شود. مسئولان «خانه ما» قدردان یکپایه عزیزی هستند که در این چهار سال نه تنها هم‌دل بوده‌اند بلکه با حضور و همراهی خود و ایراد مشاوره‌های دغدغه‌مند، در هر چه بهتر برگزار کردن این جلسات یاری‌گر این مجموعه بوده‌اند.



«کانون فرهنگی خانه ما» در سوم نوامبر یک‌صدمین جلسه شب شعر خود را برگزار کرد. «خانه ما» به مناسبت یک‌صدمین برنامه شب شعر خود ویژه برنامه‌ای را بصورت آنلاین برگزار کرد. متن گزارش ارسال شده توسط کانون فرهنگی خانه ما به ترتیب زیر است:

«در ویژه‌برنامه صدم، «خانه ما» میزبان دوستداران شعر و ادب پارسی بود. دوستانی که از نخستین برنامه تاکنون حضور داشته‌اند و عزیزان دیگری که به مرور همراه شده‌اند. همچنین بزرگوارانی که دعوت «خانه ما» را برای ارائه برنامه در ویژه‌برنامه‌های شب شعر پذیرفته بودند، در صدمین جلسه حضور یافتند و سخن گفتند و شعر خواندند.

نخستین برنامه شب شعر «خانه ما» در هفتم اکتبر ۲۰۱۶ برگزار شد. این نشست‌ها تا زمان فراگیری بیماری کووید ۱۹ به صورت منظم و هر دو هفته یک بار به صورت حضوری برگزار شدند. پس از آن جلسات به شکل مجازی و در بستر نرم افزار زوم ادامه یافت. برگزاری جلسات مجازی فرصتی برای دوستانی که از نقاط دور و سایر کشورها تمایل به شرکت در برنامه شب شعر دارند، فراهم کرد. در حالی که خانه ما از همراهی بعضی از عزیزان که در جلسات حضوری شرکت داشتند، محروم شد.

در این یک‌صدمین برنامه شب شعر که شامل ۸۷ جلسه حضوری و ۱۳ جلسه در فضای مجازی بوده است، ۱۲ ویژه‌برنامه، ۷۸ جلسه حافظ‌خوانی، چهار جلسه سعدی‌خوانی، چهار

# Ali Samadian

Real Estate Broker



438.504.5922

مشاور املاک مسکونی و تجاری در مونترال بزرگ



- متخصص در خرید و فروش واحد های آپارتمانی و منازل ویلایی
- برای مشورت با من تماس بگیرید، بدون تعهدی از سوی شما در خدمت تان هستیم

## علی صمدیان مشاور املاک

لیسانس رشته شهرسازی



# هایک هارتونیان

RE/MAX 3000

Hayk Hartounian MBA  
Residential Real Estate Broker

Tranquillité - بهر متخصص به فرد

مشاور و متخصص املاک مسکونی در مونترال بزرگ



- ارزیابی و مشاوره رایگان
- تهیه وام مسکن با بهترین امکانات
- پرداخت هزینه محضر

با ۳۶ سال سابقه درخشان در مونترال

فروش خرید اجاره

(514) 574 6162

Haykhartounian@yahoo.com

9280 Boul. de l'Acadie, Montréal, QC, H4N 3C5



مشاوره ، طراحی ، اجرا  
گرافیک هفته



0-100

طراحی لوگو/ طراحی پکیج اداری/ پوستر/ کاتالوگ/ بروشور  
تقویم و سررسید/ صفحه آرای کتاب و مجلات/ طراحی بسته بندی  
محصولات/ طراحی تبلیغات

به ما بسپارید ....  
از

طراحی تا چاپ

۵۱۴-۷۸۷-۸۸۴۸

۴۳۷-۸۸۷-۸۳۰۱

## فرا تر از یک سبیل

مناسبت ماه نوامبر به مردان پرداخته ایم و مشکلات جسمی و روحی آنان. قصد داریم بگوییم در یادبود «موومبر» لازم نیست حتما مرد باشیم و سبیل بگذاریم. نیاز نیست زن باشیم و برای مردان هدیه تهیه کنیم. همین به آنان فرصت گریه کردن، حرف زدن و در آغوش گرفته شدن بدهیم کمک بسیار بزرگی است. بهتر است بیش از توان بر دوش آنها بار نگذاریم و به جای «بار خاطر»، «بار شاطر» باشیم؛ آن هم در این روزهای سخت پاندمی. شاید وظیفه ما هم در قبال این جنبش اجتماعی، به عنوان یک رسانه، پرداختن در حد یک پرونده برای موومبر باشد. وظیفه شما چیست؟

نوامبر فرصتی است برای توجه به آنان که کمتر فرصتی برای رسیدگی به خود دارند. برای مردانی که خود اولین قربانی کلیشه‌های جنسیتی هستند. مرد بودن سخت است؛ یعنی همیشه سخت بوده نه این که حالا و در قرن بیست و یکم به این نتیجه رسیده باشیم. از زمان اجداد ما که مردان روزها و شاید هفته‌ها به دنبال معاش خانواده گسترده خود بودند تا امروز که شاید با چند کلیک در بازار سهام، کسب درآمد می‌کنند، همیشه بار اصلی خانواده را باید حمل می‌کردند و در عین حال خم به ابرو نمی‌آوردند. در این پرونده به

دکتر الهام گرامی، روانشناس:

**بگذارید مردان گریه کنند**

موومبر، جنبشی برای

**توجه به سلامتی مردان**



**پرونده هفته**

فیروزه مسیحا

فرنگیس شکيبا



## گفت‌وگوی اختصاصی هفته با «دکتر الهام گرامی»: بگذارید مردان گریه کنند

«دکتر الهام گرامی»، دانش‌آموخته دکترای روان‌شناسی از دانشگاه لیل ۳ (Lile 3) فرانسه، روانشناس و دارای مجوز از «سازمان نظام روان‌شناسی ایران» و عضو «انجمن مشاوره کانادا» است. دکتر گرامی که تجربه مشاوره در شرکت همراه اول در ایران را دارد، درمانگر سابق شرکت ملی نفت ایران و مدرس سابق دانشگاه در ایران نیز بوده است. ایشان در کانادا به آموزش مهارت‌های زندگی، مهارت‌های زنانشویی و مهارت‌های فرزندپروری اشتغال دارد. در این مجال، با توجه به موضوع پرونده این هفته، پیرامون مشکلات روحی و روانی مردان و راه‌های تغییر کلیشه‌های جنسیتی با ایشان به گفت‌وگو نشستیم.



عمیق‌ترند. به عبارت بهتر زنان دوستان بیشتری دارند و روابط عمیق‌تری با آنها برقرار می‌کنند. شبکه‌های دوستی ممکن است برای آقایان در حد وقت‌گذراندن باشد؛ در حالی که برای خانم‌ها فراتر از وقت‌گذراندن معمولی است. خانم‌ها علاوه بر پرداختن به مسائل روز از مشکلات و مسائل خود در این جمع‌ها صحبت می‌کنند و از آنجا که زنان از نظر کلامی نسبت به مردان قوی‌تر هستند، این مساله می‌تواند به تخلیه فشارهای هیجانی آنها در این جمع‌ها کمک کند.

وقتی شما با اقوام و دوستان خود در رابطه با مشکلات صحبت می‌کنید حتی اگر منجر به حل مساله هم نشود، حداقل منجر به درددل و کاهش فشارهای روحی و روانی و هیجانی می‌شود؛ در حالی که آقایان کمتر کلامی هستند ممکن است درون‌گراتر باشند، کمتر مسائل مشکلات خودشان را پیش دیگران باز می‌کنند و تخلیه هیجانی معمولاً در روابط دوستی آنها اتفاق نمی‌افتد.

**یکی از مسائل مهم دیگر در رابطه با سلامت روانی مردان نرخ بالای خودکشی‌های موفق است. این موضوع می‌تواند سابقه افسردگی اضطراب یا سایر اختلال‌های روانی را در مردان نشان دهد اما آیا می‌توان فشارهای جامعه یا عدم پذیرش بیماری توسط مردان را از دلایل این مساله دانست؟**

درخصوص نرخ خودکشی هم باید به آمارهای رسمی مراجعه کرد. شما صحبت از نرخ خودکشی موفق می‌کنید. عمدتاً در خانم‌ها تظاهر به خودکشی وجود دارد و برای همین نرخ خودکشی در زنان می‌تواند کمتر موفقیت‌آمیز باشد. تظاهر به خودکشی می‌تواند

### مثبت است، چرا؟

باید آمار رسمی و درستی در دست باشد که بتوانیم با قطعیت در مورد مراجعه مردان به روان‌درمانگر سخن بگوییم اما تجربه بالینی نشان می‌دهد که بله روند مراجعه مردان به روان‌درمانگران کمتر از زنان است که این موضوع می‌تواند دلایل مختلفی داشته باشد.

دلیل اول نگاه جامعه و مردم به مردان است که مردان قوی هستند و نیازی به مشاوره ندارند و خودشان می‌توانند مشکلاتشان را حل کنند.

دلیل دوم نگاه مردان به خودشان است که مرتباً از سوی برخی از آنها شنیده می‌شود که من خودم راحت‌تر می‌توانم مشکلاتم را حل کنم و روانشناس نمی‌تواند کمک چندانی به حل مشکلات من کند. دلیل سوم هم ترس از قضاوت از نگاه جامعه و اطرافیان است. این ترس را شاید خانم‌ها کمتر از آقایان احساس می‌کنند. آقایان ترس از قضاوت شدن دارند و فکر می‌کنند اگر به روان‌درمانگر مراجعه کنند، ضعیف هستند و به این معنی است که خودشان نتوانستند به تنهایی مشکلاتشان را حل کنند.

**ادعا می‌شود وجود شبکه‌های دوستی در زنان باعث تخلیه فشارهای روانی می‌شود. آیا می‌توان فقدان این شبکه‌ها را از دلایل تشدید بیماری‌های روانی در مردان دانست؟ شبکه‌های اجتماعی در بین زنان و مردان وجود دارد اما در بین زنان این شبکه‌ها گسترده‌تر و**

### خانم دکتر گرامی آیا پراکندگی اختلالات روانی در زنان و مردان یکسان است و آماری از این پراکندگی وجود دارد؟

پراکندگی اختلالات روانی در زنان و مردان یکسان نیست. مواردی مانند جنسیت، سن و نوع اختلال روانی و موارد دیگر در این پراکندگی دخیل هستند. حتی آمار یک سال با سال دیگر هم ممکن است متفاوت باشد. در جامعه کانادا هم این موضوع صادق است. به عنوان مثال ممکن است در سال ۲۰۰۲ روند اختلالات روانی مردان در افسردگی بیشتر اما در اضطراب کمتر شده باشد. در واقع اگر بخواهیم پراکندگی اختلالات روانی را در کل دنیا یا در یک کشور خاص مثل کانادا به صورت دقیق بررسی کنیم باید موارد زیادی را با جزئیات مورد بررسی قرار دهیم که در حوصله این بحث نمی‌گنجد، اما به طور کلی می‌توان گفت پراکندگی اختلالات روانی در زنان و مردان یکسان نیست.

**بر اساس تجربیات بالینی شما، مردان برای حل مشکلات روحی خود کمتر به روان‌درمانگر مراجعه می‌کنند؟ اگر پاسخ**

منفی و مثبت به بالا بردن مهارت‌های زندگی و کاهش مشکلاتی که فرزندان در آینده با آن مواجه می‌شوند کمک خواهد کرد.

**نقش زنان به عنوان مادر، همسر، دوست، پارتنر و هر نقش دیگری در حل مشکلات روحی مردان چیست؟ مردانی که تربیت شده‌اند تا همیشه تکیه‌گاه، قوی و فداکار باشند. آیا نباید این تعاریف از مردانگی را تغییر داد؟**

در جوامع دیگر هم ممکن است این مسائل مانند جوامع سنتی وجود داشته باشد اما در جوامع پیشرفته این نگاه تعدیل شده است. ما در بلندمدت می‌توانیم این نگاه را تعدیل کنیم که مرد قوی است و هیچ آسیبی نباید ببیند فداکار است و همه مسئولیت‌ها بر گردن اوست. دیدن مرد به عنوان یک انسانی که خطا می‌کند، اشتباه و ضعف‌هایی هم دارد بسیار مهم است. نگاه کردن به مرد به عنوان یک ربات که تمام مسئولیت‌ها بر دوش اوست، نباید بترسد، نباید ناراحت و عصبانی شود، باید تغییر کند. نقش زنان بسیار تاثیرگذار است و تغییر دیدگاه آنها که مردان را به عنوان یک انسان عادی با ضعف‌ها و واقعیت‌های فردی ببینند بسیار کمک‌کننده است. نقش زنان باید از یک نگاه پرتوقع به یک نگرش همدلانه تغییر کند.

خانم دکتر الهام گرامی از شما سپاسگزاریم.

**و به رفع آنها پردازند.**  
روش‌های بسیاری وجود دارد که می‌توان از این آسیب‌ها پیشگیری کرد. بخش دیگر قضیه جنبه درمانی دارد. در رابطه با پیشگیری، در درجه اول ایجاد یک الگوی سالم مهم است. ایجاد یک الگوی سالم از طرف والدین به خصوص پدران، معلمین یا دوستان، اولین گام در پیشگیری از مشکلات اجتماعی آینده در مردان است. در کنار این موضوع، ارتباط موثر، همدلانه و همراه با تشویق و ارتباطات کلامی خوب می‌تواند به سلامت روان پسران کمک شایان توجهی کند.

برخی خانواده‌ها تصور می‌کنند پسرها نیاز به ارتباط فیزیکی و لمسی ندارند اما چنین نیست؛ در حالی که از نظر ایجاد هیجان، دختر و پسر با هم متفاوت نیستند و این تفاوت را ما ایجاد کرده‌ایم. پسرها هم مانند دخترها نیاز دارند تا در آغوش گرفته شوند و بوسیده شوند اما ما عادت کرده‌ایم از کودکی به پسران آموزش می‌دهیم که گریه نکنند و ناراحتی خود را نشان ندهند. این الگو باید تغییر کند و باید به پسران بگوییم اگر ناراحت‌اند می‌توانند صحبت کنند یا گریه کنند و تخلیه هیجانی و صحبت از احساسات را به آنها بیاموزیم. باید برای آنها وقت بگذاریم و باید از سه سالگی مهارت‌های زندگی را به کودکان بیاموزیم. مهارت‌هایی مانند مهارت حل مسئله، ارتباط موثر، تصمیم‌گیری، خودآگاهی، شناخت هیجان‌ها

به دلیل جلب توجه باشد ولی در مورد آقایان این تظاهر به خودکشی به دلیل جلب توجه، کمتر وجود دارد. به همین دلیل اگر مردان دست به خودکشی بزنند یعنی بسیار مستأصل شدند و خودکشی را به قصد از بین بردن خودشان انجام می‌دهند. این تفاوتی است که می‌توانیم به این نوع خودکشی و نرخ خودکشی در زنان و مردان بیان کنیم.

اگر بخواهیم به دلایل نرخ بالای خودکشی در مردان اشاره کنیم موارد متعددی در این زمینه اثرگذارند. فشارهای اجتماعی و روانی ناشی از نوع وظیفه و مسئولیت‌هایی که بر گردن مردان گذاشته می‌شود (به‌خصوص در جوامع سنتی که مرد عمدتاً نان‌آور خانواده است) و فشارهای اقتصادی بر مردان می‌تواند در اختلالات روانی از جمله خودکشی، بسیار اثرگذار باشد. نگاه جامعه و اطرافیان هم می‌تواند فشار مضاعفی بر مردان ایجاد کند.

در بسیاری موارد دیده می‌شود مردان برای رفع مشکلات خود اعتقادی به مراجعه به درمانگر و مشاور ندارند.

**یک گام به عقب برگردیم وقتی که مردان هنوز به سن بلوغ نرسیده‌اند. چه راهکارها و روش‌های تربیتی برای پسران وجود دارد تا این کلیشه‌ها را بتوان رفع کرد تا پسران و در نهایت از مردان بتوانند راحت‌تر از مشکلات روحی و روانی خود صحبت کنند**

## فیروزه مسیحا



# «کمپین موومبر»؛ جنبشی برای توجه به مسائل مردان

می‌آید کماکان سکوتی مداوم حکمفرماست، اما برای بسیاری، به معنای پیش آمدن فرصتی برای کمک زود هنگام است و می‌تواند به معنای تفاوت بین مرگ و زندگی باشد.

## آگاهی درباره سرطان پروستات

در سال ۲۰۲۰ تخمین زده می‌شود که ۱۳ هزار و ۳۰۰ مرد کانادایی مبتلا به سرطان تشخیص داده و درمان شوند؛ در حالی که ۴۲۰۰ نفر به دلیل آن می‌میرند. از هر ۹ مرد کانادایی یک نفر در طول

## سبیل برای آگاهی

در کمپین موومبر، همان‌طور که مردان سبیل‌های خود را برای جمع‌آوری بودجه برای تحقیقات گوناگون چرخ می‌دهند، مردم در مورد بیماری‌هایی که اغلب زندگی مردان را درگیر می‌کند، بیشتر می‌آموزند.

حقیقت این است که علی‌رغم تمام پیشرفت‌های صورت گرفته، هنگامی که صحبت از هماهنگی مردان با بدن آنها و صحبت صریح با یک متخصص مراقبت‌های بهداشتی یا یک دوست به میان

احتمالاً چیزی نیست؛ فقط یک احساس سوزش، کمی خون یا یک خاطره ملال‌آوری از گذشته. بهانه‌های زیادی وجود دارد که چرا افراد -به ویژه مردان- سعی می‌کنند علائم و نشانه‌های بیماری را تا زمانی که برای پیگیری و درمان موثر خیلی دیر است، از بین ببرند اما به لطف مبارزات آگاهانه «کمپین موومبر» (Movember)، مشکلات سلامتی مردان در طول ماه نوامبر مورد توجه قرار گرفته است. یک گام کوچک به سمت عادی‌سازی مواردی که برای مدت زمان طولانی پنهان نگه داشته شده است.



می‌خواهد و این امر به خوبی می‌تواند زندگی شما یا افراد مورد علاقه‌تان را نجات دهد. بنابراین، اگر چیزی درست به نظر نمی‌رسد، بلند صحبت کنید. درخواست کمک کنید و به بررسی مشکل بپردازید. این چیزی است که به شما آرامش می‌دهد.

منبع: سایت اینترنتی نشریه کرونیکل هرالد

زندگی خود به سرطان پروستات مبتلا می‌شود و از هر ۲۹ نفر، یک نفر به دلیل آن جان خود را از دست می‌دهد. هر روز افراد مبتلای بیشتری تشخیص داده می‌شوند، درمان شده و زنده می‌مانند. به عنوان مثال، میزان زنده ماندن پنج ساله در مردان پس از ابتلا به سرطان پروستات در کانادا ۹۳ درصد است. این موضوع از ۱۴ سال پیش که کمپین موومبر در کانادا آغاز به کار کرد، یک پیشرفت چشمگیر و فوق‌العاده است.

### فرا تر از یک سرطان

کمپین موومبر قصد دارد مسائلی بزرگ‌تر از سرطان را پررنگ‌تر جلوه دهد و آن افسردگی، خودکشی و یا شرایط ذهنی است که اغلب به دلیل داغ ننگی که به‌زعم بیمار بر پیشانی او حک شده، مغفول باقی می‌مانند. تخمین زده می‌شود که هر روز ۱۰ مرد در کانادا با خودکشی می‌میرند که هر مرگ حداقل ۷ تا ۱۰ دوست و اعضای خانواده را متأثر می‌کند. دردهای قابل درکی که درمان نمی‌شوند اما هنوز امید وجود دارد.

### درخواست کمک از مشاور

وقت آن است که پنهان‌کاری هنگامی که صحبت از سلامتی - چه روحی و چه جسمی - به میان می‌آید متوقف شود. کمک و مشاوره هیچ‌گونه مشکلی ایجاد نمی‌کند و به هیچ وجه نقطه ضعف تلقی نمی‌شود. صحبت درباره آن چه شما را ناراحت می‌کند کار ساده‌ای نیست اما حیاتی است و شجاعت

## فیروزه مسیحا

# نوامبر؛ ماه سبیل‌ها



### اهداف و رسالت

در ابتدا تحقیقات مربوط به سرطان پروستات محور تعهدات جنبش موومبر بود اما این جنبش با گسترش روزافزون، اهداف و رسالت خود را نیز به مرور زمان گسترش داد و برخی از دیگر جنبه‌های سلامت جسمی و روانی مردان را نیز در بر گرفت. در واقع بنیان‌گذاران جنبش موومبر در مشاهدات و تجربیات خود به این واقعیت پی بردند که مردان غالباً نسبت به سلامت خود کم‌اعتنا یا بی‌اعتنا هستند یا این که در شرایطی که برای تامین یا حفظ سلامت خود به حمایت‌های پزشکی حرفه‌ای نیاز دارند، برای درخواست و دریافت این کمک‌ها تردید دارند. تحت تاثیر همین تردیدها و کم‌توجهی‌ها، امید به زندگی در مردان صرف‌نظر از این که کجا زندگی می‌کنند، شش سال کمتر از زنان است. جنبش موومبر در طول سال‌ها تمرکز خود را بر روی چهار محور اساسی قرار داده است: سرطان پروستات، سرطان بیضه، سلامت روان و پیشگیری از خودکشی و بی‌حرکی جسمی.

این بار از دوستان سبیل‌وی خود خواستند هدایا جمع کنند و آنها را در اختیار «بنیاد کمک به بیماران مبتلا به سرطان پروستات» قرار دهند. انتخابی که کردند کاملاً منطقی بود؛ چرا که همه افرادی که در این جنبش حضور داشتند، مرد بودند.

### فراگیری جنبش

این جنبش خیلی زود به لطف اینترنت و شبکه‌های اجتماعی در سراسر جهان شناخته شد. کانادایی‌ها نیز در سال ۲۰۰۷ به (Mo Bros) از واژه انگلیسی (brother) ملحق شدند اما موومبر در کانادا رسماً در سال ۲۰۱۱ آغاز شد. در حاضر تقریباً پنج میلیون (Mo Bros و Mo Sistas) (برگرفته از واژه انگلیسی sister که به زنانی گفته می‌شود که از جنبش موومبر حمایت می‌کنند) از این حرکت اجتماعی حمایت می‌کنند. از آغاز شکل‌گیری این جنبش تاکنون بیش از ۶۰۰ میلیون دلار برای کمک به ارتقای سلامت جسمی مردان جمع‌آوری شده است.

از چندین سال پیش، ماه نوامبر که از راه می‌رسد، عده‌ای از مردان سبیل می‌گذارند. اما علت چیست؟

### تاریخچه

جنبش «موومبر» (Movember) ترکیبی از دو واژه سبیل (moustache) و نوامبر (november) برای اولین بار در سال ۲۰۰۳ در استرالیا شکل گرفت. در آن سال، دو دوست که تصمیم گرفتند سبیل گذاشتن را مد کنند، نزدیک به ۳۰ مرد دیگر را متقاعد کردند که سبیل‌های خود را تراشند. این دو جوان که از موفقیت خود در این کار دلگرم شده بودند، سال بعد نیز همین کار را تکرار کردند اما

## شواهد آماری

آمار و ارقام منابع بهداشتی کانادا نشان می‌دهد که هر ساله ۲۴ درصد از موارد جدید ابتلا به سرطان در مردان مربوط به سرطان پروستات است. این آمار بالا موجب شده که سرطان پروستات رایج‌ترین و مهلک‌ترین سرطان در مردان باشد. در مقیاس جهانی نیز سرطان پروستات دومین سرطان بسیار رایج در مردان پس از سرطان ریه است. به طور کلی دو نوع عمده سرطان پروستات وجود دارد: یک نوع که به کندی توسعه پیدا می‌کند و به درمان نیز بهتر جواب می‌دهد و یک نوع دیگر که با سرعت بیشتری گسترش می‌یابد و درمان نیز بر روی آن چندان کارساز نیست.

سرطان بیضه شایع‌ترین نوع سرطان در میان مردان جوان (۱۵ تا ۳۵ ساله) است. با این همه سرطان بیضه نسبتاً نادر است و سالیانه از ۱۰۰ هزار مرد، ۳ تا ۱۰ نفر در جوامع غربی به آن مبتلا می‌شود. این سرطان اگر زود و در حالی که هنوز به بیضه‌ها محدود می‌شود تشخیص داده شود، میزان بقای پنج ساله بی‌نهایت بالاست (۹۹ درصد). برعکس اگر در هنگام تشخیص بیماری، سلول‌های سرطانی به دیگر بافت‌ها گسترش پیدا کرده باشند، میزان بقای پنج ساله کمتر است (۷۱ درصد). همین مساله نشان می‌دهد که تشخیص زودهنگام سرطان بیضه تا چه حد می‌تواند شرایط متفاوتی را برای بیمار رقم بزند.

## بهبود سلامت روانی مردان

از سال ۲۰۰۶ بنیاد موومبر از طرح‌ها و ابتکارهایی که برای بهبود سلامت روان مردان به اجرا گذاشته می‌شود، حمایت مالی می‌کند.

اجرای این طرح‌ها در کاهش میزان خودکشی در مردان موثر بوده است. بنیاد موومبر اساساً به طرح‌ها و برنامه‌هایی علاقه نشان می‌دهد که برای در هم شکستن تابوهای مرتبط با سلامت روان به اجرا گذاشته می‌شوند.

اگر با افزایش آگاهی‌های اجتماعی شرایطی ایجاد شود که مردان بتوانند راحت‌تر و آزادانه‌تر درباره سلامت روان یا مشکلات روحی روانی خود صحبت کنند، قطعاً برای دریافت مراقبت‌های درمانی به منظور درمان اختلالات روانی احتمالی خود یا کمک به نزدیکانشان که از افسردگی رنج می‌برند، مشکل کمتری خواهند داشت.

## ۶۰ دقیقه به یاد ۶۰ زندگی

بنیاد موومبر همچنین از طرح‌های ابتکاری که برای مقابله با بی‌تحرکی جسمی مردان و ارتقای شرایط جسمی کلی آنها به اجرا گذاشته می‌شود نیز حمایت‌های مالی به عمل می‌آورد.

بر اساس آمار و ارقامی که «سازمان بهداشت جهانی» منتشر کرده است هر دقیقه در نقطه‌ای از جهان یک مرد خودکشی می‌کند. در کانادا سالیانه نزدیک به ۳۰۰۰ مرد به زندگی خودشان پایان می‌دهند.

جنبش موومبر برای آگاه‌سازی هر چه بیشتر افکار عمومی از این معضل، از زنان و مردان دعوت می‌کند برای شصت مرد که هر یک ساعت در جهان به زندگی خود خاتمه می‌دهند، شصت کیلومتر پیاده‌روی کنند. روش انجام این پیاده‌روی شصت کیلومتری چندان مهم نیست و به اختیار و انتخاب مشارکت‌کنندگان واگذار شده است.

شما می‌توانید در داخل یا خارج خانه، طی یک یا چند روز، به صورت فردی یا گروهی این کار را انجام دهید. هدف این است که با این کار ضمن آگاه کردن دوستان و اطرافیانتان از این معضل اجتماعی بزرگ، برای مقابله با آن کمک‌های مالی جمع‌آوری کنید.

## جمع‌آوری کمک‌های مالی

کمک‌های مالی که موومبرها یا موسسات‌ها جمع‌آوری می‌کنند، در اختیار سازمان‌ها و نهادهایی قرار داده می‌شود که در یکی از محورهای اولویتی موردنظر بنیاد موومبر فعالیت می‌کنند.

در زمینه تحقیقات بر روی بیماری‌های سرطانی، گروه‌های تحقیقاتی که از حمایت‌های مالی بنیاد موومبر برخوردار می‌شوند، می‌توانند در عرصه جهانی یا ملی فعالیت کنند اما در هر دو صورت لازم است که نتایج مطالعات و تلاش‌های خود را ارائه کنند و تجربیات و یافته‌های خود را به اشتراک بگذارند.

با اشتراک‌گذاری این اطلاعات و تجربیات می‌توان شبکه‌های مبادله‌ای و همکاری بین مراکز تحقیقاتی ایجاد کرد و مانع از آن شد که دو یا چند گروه به طور همزمان روی یک موضوع مشابه کار کنند.

## استقبال از ایده‌های نو

در عین حال بنیاد موومبر، حمایت‌های خود را به تأمین مالی پروژه‌های تحقیقاتی و طرح‌های پزشکی محدود نمی‌کند.

این مرکز از برنامه‌ها و پروژه‌های متفاوت دیگری مثل سازمان‌های تعاونی و کمک متقابل یا پویش‌های آگاه‌سازی در زمینه بهداشت روان حمایت می‌کند.

این سازمان‌ها و پویش‌ها نیز درست همانند گروه‌های تحقیقاتی باید به طور منظم نتایج تلاش‌ها و مطالعات خود را به بنیاد موومبر گزارش دهند.

اگر یک ابتکار محلی که در این عرصه‌ها به اجرا گذاشته شده است، موفقیت‌آمیز ظاهر شود، این احتمال وجود دارد که بنیاد موومبر آن را در عرصه بزرگ‌تر و گسترده‌تری به اجرا گذارد.

برعکس اگر یک برنامه آثار و نتایج مطلوب را به دنبال نداشته باشد، بنیاد موومبر اطلاعات مربوط به آن را منتشر می‌کند تا از تکرار این طرح نافرجام و شکستی دیگر جلوگیری کند.

جمع‌آوری کمک برای بنیاد موومبر از راه‌های متعددی امکان‌پذیر است. برای مردان، سنتی‌ترین روش جمع‌آوری این کمک‌ها این است که در ماه نوامبر سبیل بگذارند و خود را حامی مالی بنیاد معرفی کنند.

## همه برای سلامت مردان

اما اگر شما سبیل ندارید یا خانم هستید، می‌توانید در چالش Move برای کمک به ارتقای سلامت مردان شرکت کنید و با انجام یک حرکت فیزیکی و ورزشی از هر نوعی که باشد، در حمایت مالی از بنیاد موومبر مشارکت کنید. این چالش هم می‌تواند به صورت فردی و هم گروهی صورت گیرد. آیا شما ورزشکار نیستید؟

اصلاً مهم نیست. شما می‌توانید یک رویداد «موومبر» ترتیب دهید. درست همانند چالش Move این‌جا نیز هر چیزی امکان‌پذیر است: مسابقات بولینگ؟

یک ضیافت شام جمع‌آوری کمک مالی؟ فروش وسایل و خرت و پرت‌های اضافی؟ چرا که نه! مهم این است که از این کار خوش‌تان بیاید و با انجام آن برای بهبود سلامت مردان کمک مالی جمع‌آوری کنید.

برای کسب اطلاعات بیشتر درباره بنیاد موومبر کانادا به پایگاه اینترنتی <https://ca.movember.com> مراجعه کنید.

منبع: سایت رسمی جنبش موومبر



فیروزه مسیحا

## حقایقی درباره سرطان پروستات

### در ۵۰ سالگی

لازم است درباره تست PSA با پزشک خود صحبت کنید. اگر آفریقایی تبار یا اهل آمریکای لاتین هستید، موارد فوق را در ۴۵ سالگی انجام دهید.

اگر دارای سابقه خانوادگی این بیماری هستید، موارد فوق را در ۴۵ سالگی انجام دهید.

با سرطان پروستات دست و پنجه نرم می‌کنید؟

آیا به سرطان پروستات مبتلا هستید، یا نگران فردی مبتلا هستید؟ به Movember's initiative TrueNTH سر بزنید.

شناسایی زودهنگام یک نکته کلیدی است. تفاوت میان شناسایی سریع و شناسایی دیرهنگام می‌تواند در حد مرگ و زندگی مهم باشد.

سرطان پروستات دومین سرطان شایع مردان در جهان است. هر ساله بیش از ۱.۳ میلیون نفر از مردان مبتلا به سرطان پروستات تشخیص داده می‌شوند. دانستن حقایق و انجام اقدامات به موقع می‌تواند سودمند باشد.

آفریقایی تبار یا لاتین تبار، و مردان دارای سابقه خانوادگی (دارای برادر یا پدر مبتلا) ۲.۵ برابر بیشتر احتمال ابتلای به سرطان پروستات را دارند.

اگر ۵۰ ساله هستید، باید درباره تست PSA با پزشک خود مشورت کنید. این مشورت برای مردان آفریقایی یا لاتین تبار یا مردان دارای سابقه خانوادگی این بیماری، باید در ۴۵ سالگی انجام شود.

### تست PSA چیست؟

تست PSA یک آزمایش خون روتین و ساده است. این آزمایش برای اندازه گیری غلظت آنتی ژن ویژه پروستات (PSA) در خون به کار می رود و روش اولیه آزمایش سرطان پروستات است. شما باید درباره این که انجام این آزمایش برای شما مناسب است یا خیر با پزشک خود مشورت کنید.

### حقایق درباره سرطان پروستات

سرطان پروستات زمانی رخ می دهد که برخی از سلول های پروستات تولید سلولی را بسیار سریع تر از حالت طبیعی انجام می دهند؛ وضعیتی که به شکل گیری تومور منجر می شود.

سرطان پروستات اغلب در ابتدا رشد آرامی دارد و ممکن است هرگز مشکل ساز نشود، اما این سرطان در برخی از مردان احتمال گسترش بیشتری دارد. این سلول های سرطانی اگر درمان نشوند، ممکن است از پروستات گسترش یافته، اعضای دورتر بدن به ویژه غدد لنفاوی، ریه و استخوان ها را مورد حمله قرار دهند، که این امر موجب شکل گیری تومورهای ثانویه می شود، فرآیندی که به «متاستاز» معروف است.

### شناسایی سرطان پروستات

همه افراد علائم سرطان پروستات را تجربه نمی کنند. در بسیاری از موارد، علائم سرطان پروستات را اولین بار پزشک در زمان چک آپ منظم شناسایی می کند.

با این حال، بعضی از مردان تغییراتی در عملکرد ادراری یا جنسی خود حس می کنند که ممکن است نشان از وجود سرطان پروستات داشته باشد.

### نشانه ها و علائم

- نیاز به دفع مکرر ادرار، به ویژه شب ها
- مشکل در ابتدای دفع ادرار یا کنترل آن
- جریان ضعیف یا منقطع ادرار
- مشکل نعوظ
- انزال دردناک
- وجود خون در ادرار یا منی
- درد یا گرفتگی در بخش تحتانی کمر، لگن ها، یا بخش فوقانی ران

### درمان سرطان پروستات

گزینه های درمانی متعدد و گوناگون هستند. انجام آزمایش هنوز نمی تواند پاسخ گوی سوالات کلیدی درباره تهاجم، پیش آگهی، و پیشرفت این بیماری باشد. اگر مبتلا به سرطان پروستات تشخیص داده شده اید، مهم است به خاطر داشته باشید که بسیاری از انواع این سرطان رشد آرامی دارند و ممکن است نیاز به جراحی یا دیگر درمان های ریشه ای نداشته باشند.

### گزینه های درمانی شامل موارد زیر هستند:

- کنترل دقیق بیماری
- پروستات برداری
- رادیوتراپی
- هورمون درمانی
- شیمی درمانی

### انتخاب روش درمانی برای سرطان پروستات

هدف شما باید پذیرش تصمیم درمانی تان و در نظر داشتن خطرات و مزایای آن باشد. هر آن چه می توانید یاد بگیرید، از خدمات و منابع باکیفیت که در دسترس هستند استفاده کنید.

### موارد زیر در زمان اتخاذ تصمیم درمانی توصیه می شود:

- تصمیم گیری خود را پس از توصیه درمانی در یک جلسه چندرشته ای (در صورت امکان) انجام دهید. حالت مطلوب این است که این جلسه شامل نظرات متخصصان ذیل باشد:
- اورولوژیست ها، سرطان شناسان متخصص
- پرتودرمانی و شیمی درمانی، رادیولوژیست ها، پرستاران و سایر افراد کادر درمان.

• نظر پزشکی دیگری را هم از یک اورولوژیست و یک سرطان شناس پرتودرمانگر درباره گزینه درمانی مورد توصیه و مناسب شما جویا شوید.

• درباره این که حضور متخصص نیز همچون بانک اطلاعاتی بخشی از بررسی ارتقای کیفیت است یا خیر، استعلام کنید.

• از خدمات حمایتی سرطان موجود در کشورتان جهت افزایش سطح اطلاعات و درک گزینه های درمانی و عوارض جانبی بالقوه استفاده کنید.

• در صورت نگرانی یا تمایل به دریافت نظر دوم، به پزشک خود مراجعه کنید.

### عوارض جانبی درمان سرطان پروستات

امکان دارد برخی از حالات ذیل را، بسته به نوع درمان، تجربه کنید:

- ناتوانی در کنترل ادرار
- اختلال نعوظ (مشکل در نعوظ یا حفظ آن)
- افزایش وزن به دلیل هورمون درمانی
- افسردگی

مدت زمان این عوارض جانبی در افراد مختلف متفاوت است. از آنجا که عوارض جانبی درمان ممکن است شامل اختلال نعوظ نیز شود، سرطان پروستات می تواند اثر جدی روی روابط نزدیک داشته باشد. طبق گفته بسیاری از افرادی که این سرطان را تجربه کرده اند، سرطان پروستات نه بیماری مرد، که بیماری زوج است.

بنابراین از حضور شریک جنسی خود در طول مدت انتخاب گزینه درمانی از میان گزینه های متعدد اطمینان حاصل کنید.

### آیا دارای عوارض جانبی هستید؟

روش های درمانی و اقداماتی جهت مدیریت بسیاری از این عوارض وجود دارد. این اقدامات را برای ارتقای کیفیت زندگی خود انجام دهید.

می توانید به سایت Prostate Cancer Canada مراجعه کنید.

این سایت دارای گزینه های متعددی است که می تواند شما را درباره خدمات و منابع موجود برای کمک راهنمایی کند.

منبع: سایت رسمی جنبش موومبر

## آگهی جذب بازاریاب



یک شرکت بازرگانی در ایران برای توسعه فعالیت های خود در تورنتو و مونترال در زمینه فروش زعفران ایرانی نیاز به یک بازاریاب دارد.  
علاقه‌مندان با شماره ۵۱۹۱-۲۰۳-۹۱۰-۹۸ در واتس آپ تماس بگیرند

## خرید، فروش و اجاره املاک مسکونی و تجاری



**کاظم پرتو تهرانی**  
**مشاور رسمی املاک در کبک**

Kazem Partow Tehrani Real Estate Broker



به همراه یک تیم حرفه ای

**514 - 971-7407**

**Sutton**

بیش فروش املاک در نقاط مختلف مونترال

تهیه وام مسکن با بهترین نرخ بانکی

مشاوره برای املاک در آمد ز

ارزیابی رایگان منزل شما

پرداخت هزینه محضر به عنوان کادو به خریداران ملک

با ۴۵ سال سابقه زندگی در مونترال و ۱۵ سال سابقه در املاک

## گزینش مهاجران، گزارش دولت ترودو به مجلس و ۴ نکته مهم

### تغییر رویکرد دولت کبک به «فرشته‌های نگهبان»

هزاران پرونده بلا تکلیف مهاجرت  
و انتقاد شدید از دولت ترودو

# مهاجرت

Montreal Office:  
Tel: 514-289 9044 (office) / 514- 778 9011 (Mobile)  
Toll free from Iran: 021-85312878  
Address: 1117 Sainte Catherine West, suite #511,  
Montreal, Quebec, H3B 1H0  
Email: info@icpimmigration.com  
Tehran Office:  
Tel: 021-2289 4567 / Mobile: 0937 489 6676

📍 @ICPimmigrationToCanada

📞 @icpimmigrationc 🌐 icpimmigrationtocanada



### معصومه علی محمدی

با گروه مجرب خود ارائه کننده کلیه خدمات در زمینه اخذ مجوز اقامت دائم و یا موقت برنامه‌های مهاجرتی فدرال و استانی از طریق سرمایه گذاری، تخصصی، کارآفرینی، خویشاوندی، دانشجویی و... و همچنین تهیه دعوتنامه، سوگند نامه و تایید رسمی مدارک در کانادا می‌باشد.  
جهت مشاوره و تعیین وقت قبلی با دفاتر ما در مونترال و تهران تماس حاصل فرمایید.



 ICP IMMIGRATION INC.

[www.icpimmigration.com](http://www.icpimmigration.com)



# گزینش مهاجران، گزارش دولت ترودو به مجلس و ۴ نکته مهم

۲- در سال ۲۰۱۹، از میان دریافت کنندگان اقامت دائم تقریباً تعداد ۲۰۰ هزار نفر مهاجر تحت برنامه‌های اقتصادی وارد کانادا شده‌اند.

در کانادا از گذشته تاکنون، هر ساله بالغ بر ۶۰ درصد صدور اقامت دائم از طریق برنامه‌های مهاجرتی به مهاجرین اقتصادی اختصاص داده می‌شود. این روند همچنان در برنامه سه ساله دولت برای سال‌های ۲۰۲۱ تا ۲۰۲۳ باقی خواهد ماند.

از مجموع ۲۰۰ هزار نفر مهاجران پذیرفته شده تحت برنامه‌های اقتصادی در سال ۲۰۱۹، تنها بیش از ۹۰ هزار نفر از طریق برنامه اکسپرس انتری مورد گزینش قرار گرفته‌اند.

از کل برگزیده‌شدگان برنامه اکسپرس انتری، ۷۱ درصد از این ۹۰ هزار نفر که در سال ۲۰۱۹ به کانادا وارد شده‌اند به استان انتاریو، ۱۷ درصد به بریتیش کلمبیا و ۸ درصد به استان آلبرتا وارد شده‌اند.

این عدم تناسب در ورود مهاجران به استان‌های بزرگ‌تر، دلیل لزوم داشتن برنامه گزینش استانی (پی‌ان‌پی) برای کشور با هدف تشویق مهاجران به سکونت در استان‌های کوچک‌تر را بیشتر از گذشته به نمایش می‌گذارد.

برنامه‌های منتخبین استانی برای اکثر استان‌های کانادا مانند نیوفاندلند، پرنس ادوارد، نوآسکوشیا، نیوبراونزویک، مانیتوبا، ساسکاچوان، یوکان و سرزمین‌های شمال غربی تقریباً شامل تمامی بخش‌های مهاجرت اقتصادی می‌شوند.

بطور کلی انتاریو، مانیتوبا، ساسکاچوان، آلبرتا، و بریتیش کلمبیا از سطوح پذیرش قابل قبولی از طریق این برنامه‌های استانی در سال ۲۰۱۹ برخوردار شدند.

جدول گزینش متخصصین در استان‌های مختلف در سال ۲۰۱۹ به شرح زیر است

Table 3: Permanent Residents Admitted in 2019 by Destination and Immigration Category

Immigration Category	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Not stated	Total
<b>ECONOMIC</b>															
Federal economic – Skilled <sup>1</sup>	194	89	776	364	0	64,229	1,037	1,874	7,540	14,928	18	23	10	0	95,242
Federal economic – Caregiver <sup>2</sup>	27	0	37	7	644	4,942	48	910	1,884	2,290	0	13	1	0	9,827
Federal economic – Business <sup>3</sup>	5	30	19	12	0	635	21	10	95	469	0	0	0	0	1,336
Atlantic Immigration Pilot Program	398	344	1,572	1,827	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4,141
Provincial Nominee Program	569	1,727	3,513	2,849	0	12,341	12,545	10,962	11,236	12,575	267	62	0	0	68,647
Quebec skilled workers	0	0	0	0	19,098	0	0	0	0	0	0	0	0	0	19,098
Quebec business immigrants	0	0	0	0	3,387	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3,387
<b>Economic Total</b>	<b>1,193</b>	<b>2,230</b>	<b>5,877</b>	<b>5,059</b>	<b>23,129</b>	<b>82,147</b>	<b>13,649</b>	<b>12,156</b>	<b>20,755</b>	<b>30,062</b>	<b>291</b>	<b>99</b>	<b>11</b>	<b>0</b>	<b>196,618</b>

اداره مهاجرت کانادا سالانه ملزم به ارائه گزارش به پارلمان است، که این موضوع، امکان بروز رسانی اطلاعات مردم در خصوص سیستم مهاجرتی کانادا را فراهم می‌کند. هفته گذشته دولت کانادا گزارش سالانه خود در خصوص روش گزینش مهاجرین در سال ۲۰۲۰ را منتشر کرد.

انتشار این گزارش به پارلمان و مردم، این امکان را می‌دهد که در جریان آخرین تغییرات پیرامون برنامه‌های مهاجرتی قرار گیرند. گزارش فوق‌الذکر، همزمان با ارائه طرح پیشنهادی دولت در خصوص برنامه‌ریزی و اعلام سهمیه گزینش برای سه سال آینده منتشر شد.

در حالیکه این طرح از امکان گزینش سالانه ۴۰۰ هزار مهاجر جدید برای سال‌های ۲۰۲۱ تا ۲۰۲۳ خبر می‌دهد، کمک بیشتری به تفهیم تسهیلات ایجاد شده توسط دولت فدرال برای نیل به این اهداف جدید مهاجرتی می‌کند.

مهمترین موارد اعلام شده در گزارش به شرح زیر است:

۱- کانادا در سال ۲۰۱۹ پذیرای بالغ بر ۱ میلیون نفر تازه‌وارد بوده است.

در سال ۲۰۱۹ بالغ بر یک میلیون نفر تازه‌وارد از طریق اخذ ویزاهای موقت تحصیلی یا کاری و اقامت دائم، وارد کانادا شده‌اند که از این تعداد، ۳۴۱ هزار نفر موفق به اخذ اقامت دائم، بیش از ۴۰۰ هزار نفر مجوز تحصیل و ۴۰۰ هزار نفر دیگر اجازه کار دریافت نموده‌اند. این آمار نشان می‌دهد که اکثر تازه‌واردان، با اخذ ویزای موقت وارد کانادا می‌شوند.

برنامه سه ساله پیشنهادی دولت که میزان سهمیه سالانه گزینش متقاضیان اقامت دائم را به میزان قابل توجهی افزایش می‌دهد، سبب خواهد شد تا نقصان ورود افراد با اقامت دائم، جبران گردد.

تصویر زیر بیانگر تقسیم بندی گزینش در سال ۲۰۱۹ است.



۴- از جمله دیگر اولویت‌های گزینش مهاجرین در طرح سه ساله دولت، می‌توان به افزایش گزینش مهاجرین فرانسوی زبان اشاره کرد.

ترویج و تقویت زبان فرانسه و گزینش مهاجرین فرانسوی زبان، از سیاست‌های کلیدی اداره مهاجرت است. در دهه‌های اخیر، برای جذب مهاجران فرانسه‌زبان به جوامع خارج از استان کبک تلاش‌های زیادی شده است.

اداره مهاجرت اخیراً، با ایجاد تغییرات در ماتریس امتیازبندی برنامه اکسپرس انتری، که منجر به اعطاء امتیاز بیشتری به متقاضیان فرانسوی زبان می‌شود، برای جذب بیشتر این متقاضیان از طریق حوزه رقابتی این برنامه تلاش می‌کند.

علاوه بر این دولت با سرمایه‌گذاری در ارائه خدمات اسکان برای مهاجرین فرانسوی زبان، موجب شده است ورود این مهاجرین به استان‌های مختلف کانادا نسبت به قبل افزایش یابد.

با اعمال این تغییرات به نظر می‌رسد، اکنون دستیابی به هدف اسکان ۴.۴ درصد از مهاجران فرانسه‌زبان در خارج از کبک تا سال ۲۰۲۳ نسبت به کل تازه‌واردان به کانادا، برای دولت امکانپذیر باشد.

### Percentage of admissions of French-speaking permanent residents outside of Quebec.



این صفحه توسط موسسه مهاجرتی آی.سی.پی. ICP Immigration حمایت شده است.

تماس با نویسنده:

معصومه علی‌محمدی مشاور رسمی مهاجرت. با او می‌توانید از طریق ایمیل [info@icpimmigration.com](mailto:info@icpimmigration.com) و وبسایت [www.icpimmigration.com](http://www.icpimmigration.com) در تماس باشید.

۳- اداره مهاجرت در حال بررسی پرونده‌های به تاخیر افتاده خانوادگی است.

گزارش سالانه نشانگر پیشرفت اداره مهاجرت و شهروندی کانادا در زمینه ایجاد سرعت در بررسی درخواست‌های دریافت شده تحت برنامه کفالت به منظور پشتیبانی از سیاست انسجام خانواده قبل از دوران پندمیک بوده است.

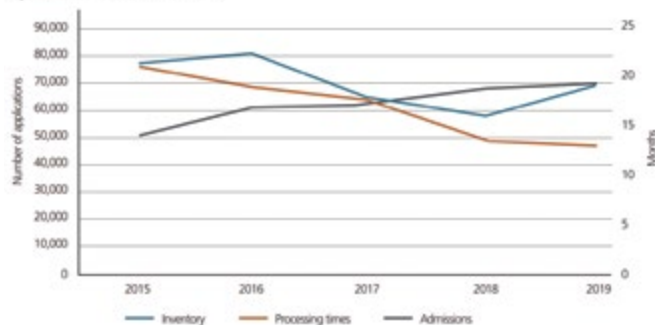
بیش از ۹۰ هزار مهاجر تازه‌وارد به کانادا در طبقه‌بندی خانوادگی در سال ۲۰۱۹، موفق به اخذ اقامت دائم کانادا شده‌اند.

دوره استاندارد بررسی درخواست متقاضیان این برنامه مهاجرتی از طرف اداره مهاجرت، ۱۲ ماه اعلام شده است.

در گزارش ارائه‌شده به مجلس، اعلام شده است که در پایان سال ۲۰۱۵ کانادا بیش از ۷۷ هزار پرونده بررسی نشده افراد خانواده که شامل همسران قانونی، عرفی و یا فرزندان وابسته بوده، داشته است که میانگین دوره بررسی آنها ۲۱ ماه بوده است. در پایان سال ۲۰۱۹ دولت موفق به کاهش دوره ۲۱ ماهه به ۱۳ ماه شد.

بررسی‌ها نشانگر کند شدن روند بررسی پرونده‌های درخواست کفالت به دلیل پاندمی هستند. دولت در اواخر سپتامبر ۲۰۲۰ به منظور جبران عقب‌ماندگی در بررسی این درخواست‌ها اعلام کرد که تا پایان سال ۲۰۲۰ جهت ایجاد کاهش برای درخواست‌های در حال انتظار بررسی و لزوم تسریع در رسیدگی به این پرونده‌ها، ماهانه حدود ۶۰۰۰ پرونده را مورد بررسی قرار خواهد داد.

Spouses, Partners and Children





## مشاور امور مالی، فارغ التحصیل دانشگاه صنعتی شریف و ETS

**Matin Tirehdast**  
Financial Advisor at Industrial Alliance

متین تیره دست

514-690-6181



- بیمه عمر
- بیمه مسافرتی
- بیمه وام مسکن
- بیمه از کار افتادگی
- حساب های پس انداز و سرمایه گذاری
- برنامه های بازنشستگی
- حساب سرمایه گذاری کودکان

# تغییر رویکرد دولت کبک به «فرشته‌های نگهبان»



انداختن سلامتی و جان خود، به شهروندان کانادایی خدمت کرده‌اند. دفتر نادین ژبرو اعلام کرد ما برای شنیدن نظرات اعضای جامعه مدنی و گفتگو با آنها آماده‌ایم. مسئولان دفتر وزیر مهاجرت کبک در عین حال تصریح کردند اولویت کبک همچنان دسترسی سریع به این برنامه برای پناهجویانی است که از قبل واجد شرایط بوده‌اند.

## خرسندی دولت فدرال از موضع کبک

دولت جاستین ترودو از تغییر موضع ناگهانی وزیر اول کبک به گرمی استقبال و ابراز خرسندی کرد. طبق اطلاعات رادیو کانادا، دولت فدرال پیشاپیش از تصمیم دولت کبک در این زمینه اطلاع نداشته است.

مارکو مندیچینو، وزیر مهاجرت فدرال در بیانیه‌ای که در اختیار رسانه‌ها قرار گرفت، اعلام کرد: «از این که می‌بینیم دولت فرانسوا لوگو در پرونده «فرشته‌های نگهبان» رویکرد بازتری اتخاذ کرده و مطابق با آنچه ما از همان ابتدا درخواست کرده بودیم حاضر شده است معیارهای پذیرش استفاده از برنامه قانونی کردن اقامت پناهجویان را مورد بازبینی قرار دهد، واقعا خرسند هستیم و آماده‌ایم که در اسرع وقت با دولت کبک در این باره گفتگو کنیم.»

وزیر مهاجرت فدرال در این بیانیه افزود: «ما امیدواریم بتوانیم به سرعت در اجرای این برنامه پیش برویم و مسیر رسیدن به اقامت دائم را برای آنهایی که با فداکاری و به خطر انداختن جان خود با کووید ۱۹ مبارزه کرده‌اند، باز کنیم. اگر کبک حاضر به بازبینی معیارهای تعیین شده در این زمینه است، می‌تواند روی همکاری کامل ما حساب کند.»

پاندمی در بیمارستانها، مراکز درمانی از جمله خانه‌های سالمندان کار کرده‌اند، مثل پرستاران، پرسنل مراقبتی و خانه‌داری و همچنین نگهبانان امنیتی از امتیازات این برنامه برخوردار شوند. اما کبک که به نوبه خود خواستار آن بود که دسترسی به این برنامه به پرسنل بهداشت و درمان محدود شود، در نهایت هم حرف خود را به کرسی نشاند و اتاوا را نیز به قبول آن متقاعد ساخت. با گذشت چندین ماه از این برنامه، فرانسوا لوگو روز سه‌شنبه تاکید کرد که کبک به وعده خود عمل خواهد کرد. وی تصریح کرد: «صحبت عقب‌نشینی دولت کبک مطرح نیست. گاهی اجرای توافقی‌هایی که با دولت فدرال صورت می‌گیرد، زمان‌بر است. ما تلاش خواهیم کرد که این برنامه هر چه سریع‌تر به اجرا درآید؛ هرچند برخی کارها باید با هماهنگی دولت فدرال تسریع شود.»

لوگو تصریح کرد هفته گذشته با فرانسوا داوید نماینده پیشین حزب همبستگی کبک در این باره گفتگو کرده و متقاعد شده است که موضع خود را مورد بازبینی قرار دهد. لوگو افزود فرانسوا داوید به او گفته تعداد اندکی از پناهجویان هم هستند که از ابتدای پاندمی در جبهه مقدم مبارزه با این بحران در خانه‌ها، فروشگاه‌ها یا داروخانه‌ها تلاش کرده‌اند و لازم است که دولت به فکر آنها هم باشد و تلاش‌هایشان را نادیده نگیرد.

به گفته لوگو قرار است به زودی فرانسوا داوید و نادین ژبرو، وزیر مهاجرت در نشست مشترک امکان بازبینی معیارها دسترسی به برنامه قانونی شدن وضعیت اقامت پناهجویانی را بررسی کنند که از آغاز پاندمی با به خطر

جاستین ترودو و فرانسوا لوگو از ماه‌ها پیش برای قدردانی از پناهجویانی که در اوج بحران کرونا در خط مقدم مبارزه با این بیماری تلاش کرده‌اند، قانونی شدن وضعیت اقامت آنها را وعده داده‌اند. آیا معیارهای دسترسی به برنامه قانونی شدن وضعیت اقامت متقاضیان پناهندگی که در بحبوحه پاندمی کرونا در خط مقدم مقابله با این بحران تلاش کرده‌اند، مورد تجدید نظر قرار خواهند گرفت؟ فرانسوا لوگو که در ماه‌های اخیر در این زمینه موضع انعطاف‌ناپذیری از خود نشان داده بود، این احتمال را منتفی نمی‌داند. به گزارش هفته، به نقل از رادیو کانادا، منون مسه Manon Massé سخنگوی حزب همبستگی کبک اعلام کرد دولت فرانسوا لوگو امکان گسترش این معیارها را مورد بررسی قرار خواهد داد. مسه درباره تأخیرهای طولانی در اجرای برنامه قانونی کردن وضعیت اقامت پناهجویان فعال در خط مقدم مبارزه با کووید ۱۹ از فرانسوا لوگو سوالاتی پرسیده است.

همان‌گونه که رادیو کانادا پیشتر گزارش داده بود، شمار زیادی از متقاضیان پناهندگی و سازمانهای حامی این افراد بی‌صبرانه منتظر اجرای این برنامه هستند و مرتب سوالاتی در این زمینه مطرح می‌کنند. این برنامه اواخر بهار گذشته مطرح شده بود؛ اما اتاوا و کبک مدتی درباره آن سکوت اختیار کردند تا این که خبر آن اواسط اوت به‌طور رسمی اعلام شد. بحث‌ها و رایزنی‌ها در این باره اختلافات و تنش‌هایی را نیز در روابط دولت کبک و دولت فدرال به وجود آورد. دولت ترودو خواستار آن است که همه متقاضیان پناهندگی که از بهار امسال و در بحبوحه



**متخصص و مشاور در امور املاک**  
**مسکونی، تجاری و مسکونی درآمدزا در حوزه مونترال بزرگ**

◀ ارزیابی و مشاوره رایگان در امر خرید و فروش ملک  
 ▶ همراه با تیمی مجرب در امور بازرسی فنی، امور حقوقی و تهیه وام

**امیر نعیمی**

Cell: (514) 944-1348  
 Tel: (514) 683-8686  
 amir.naimi@ramier.ca



# هزاران پرونده بلا تکلیف مهاجرت و انتقاد شدید از دولت ترودو



احزاب جناح مخالف استانی و فدرال با اتخاذ یک موضع به شدت انتقاد آمیز مشترک، تسریع روند رسیدگی به پرونده‌های مهاجرت مربوط به کبک را خواستار شدند. به گزارش هفته، به نقل از رادیو کانادا، احزاب مخالف با این که اهداف مشترکی را در مواضع انتقادی خود از رویکرد مهاجرتی دولت دنبال نمی‌کنند، اما همگی یک خواسته مشترک دارند: کبک و اتاوا باید برای تسریع و بهبود روند رسیدگی به پرونده‌های مهاجرانی که خواستار اقامت دائم هستند، اختلافات خود را کنار گذاشته و به تفاهم برسند. احزاب مخالف در کبک و در اتاوا از وضعیتی که هزاران کارگر ساکن و شاغل در کبک از ماه‌ها پیش با آن روبرو هستند و به علت عدم پاسخگویی وزارت مهاجرت فدرال در ابهام و بلا تکلیفی به سر می‌برند، به شدت انتقاد دارند. همان گونه که بارها در هفته‌های اخیر اعلام شده است وزارت مهاجرت، پناهجویان و شهروندی کانادا هزاران متقاضی اقامت دائم را که کبک به‌ویژه در مقوله مهاجرت اقتصادی گزینش کرده است، در بلا تکلیفی نگه داشته و از تابستان سال ۲۰۱۹ هیچ اطلاع‌رسانی مناسبی در این خصوص نداشته و دریافت این پرونده‌ها را تایید نکرده است. در حالی که برای کارگران مهاجر داشتن چنین مدرکی برای تمدید مجوز کار یا حفظ بیمه درمانی کاملاً ضروری است و عدم دریافت این رسید، کار و زندگی این افراد را در بلا تکلیفی قرار می‌دهد.

ارین اوتول رئیس اپوزیسیون رسمی در اتاوا تاکید کرد: «مدیریت نامناسب امور مهاجرت توسط دولت لیبرال غیر قابل قبول است.»

رهبان حزب مخالف کار کانادا در بیانیه خود که در اختیار رادیو کانادا قرار گرفت در انتقاد از دولت بی‌پرده سخن گفت و تاکید کرد: «افرادی که متقاضی مهاجرت به کانادا یا دریافت اقامت دائم در کشور هستند شایستگی برخوردار از طرحی هستند که شفافیت‌لازم را داشته باشد و به آن‌ها اطمینان دهد که تقاضای آن‌ها با کرامت، دلسوزی و احترام مورد بررسی قرار خواهد گرفت.»

این احساسی است که رهبران و مسئولان دیگر احزاب مخالف نیز آن را منعکس کرده‌اند. الکساندر بولریس نماینده حزب نیودموکرات کانادا رفتار دولت در قبال متقاضیان مهاجرت را «غیر انسانی» دانست. بولریس تاکید کرد: «این که با رفتار و عملکرد خود افراد را در تردید و بلا تکلیفی نگه داریم، به معنای پایمال کردن عزت و کرامت آن‌هاست. مندیچینو باید اراده و شفافیت

بیشتری از خود نشان دهد.»

وزارت مهاجرت فدرال کانادا برای توجیه تاخیرهای طولانی در روند رسیدگی به پرونده‌های مهاجرت، پیامدهای همه‌گیری کرونا به‌ویژه دور کاری و همچنین کاهش سقف مهاجرت به کبک اشاره کرده که فرانسوا لوگو وزیر اول استان کبک پس از به قدرت رسیدن در سال ۲۰۱۸ تعیین کرده است.

اما کریستین نورماندن سخنگوی بلوک کبکوا در امور مهاجرت در واکنش به استدلال وزارت مهاجرت فدرال تاکید کرد: «دولت فدرال در جایگاهی نیست که بتواند در خصوص تاخیرهایی که در روند رسیدگی به پرونده‌های مهاجرت ایجاد شده است، به کبک درس بدهد.»

این مسئول بلوک کبکوا تاکید کرد دولت فدرال به جای این که به دنبال عیب جویی و ملامت کردن دولت کبک باشد، باید به بلا تکلیفی عمیق و انتظار طولانی متقاضیان مهاجرت پایان دهد.

سخنگوی بلوک کبکوا در امور مهاجرت با اشاره به مشکلاتی که این تاخیرها در زمینه وحدت مجدد خانواده‌های مهاجران به وجود آورده است، تاکید کرد تاخیرهای طولانی مانع از آن شده است که مهاجران جدید بتوانند به سرعت وارد بازار کار و در جامعه ادغام شوند.

پس از انتشار گزارشی انتقاد آمیز درباره بلا تکلیفی متقاضیان مهاجرت توسط رادیو کانادا، وزارت مهاجرت کبک که مدتی در این خصوص سکوت اختیار کرده بود، بالاخره واکنش نشان داد و اعلام کرد از طریق شبکه‌های اجتماعی از شکوه و گلایه متقاضیان مهاجرت اطلاع پیدا کرده و عدم پاسخگویی وزارت مهاجرت فدرال را جویا شده است اما سخنگوی این وزارت خانه در پاسخ تاکید کرده که این تاخیرها نتیجه محدودیت‌های ناشی از همه‌گیری کرونا است.

در کبک نیز احزاب مخالف از عدم پاسخگویی مقامات به متقاضیان مهاجرت به شدت خشمگین هستند.

مگان پری ملانسون از مسئولان پارتهی کبکوا تاکید کرد: «رفتاری که با متقاضیان مهاجرت می‌شود، واقعا ناراحت کننده و شرم آور است. از رفتار مقامات این گونه استنباط می‌شود که این افراد (متقاضیان مهاجرت) گروگان گرفته شده‌اند.»

ملانسون تاکید کرد لازم است که دولت کبک در زمینه مهاجرت اختیارات کاملی داشته باشد تا از به وجود آمدن چنین وضعیتی جلوگیری شود.

گائتان بارت سخنگوی حزب لیبرال کبک از استمرار «مناقشه میان دولت ترودو و لوگو» عمیقاً ابراز تأسف کرد و گفت متأسفانه افرادی که تقاضای اقامت دائم داده‌اند، بهای مناقشه اتاوا و کبک را می‌پردازند.

بارت تاکید کرد دولت فدرال باید برای اطمینان بخشیدن به این افراد وصول درخواست آن‌ها را تایید کند هر چند سقفی که کبک در زمینه مهاجرت تعیین کرده فعلاً اجازه پذیرفته شدن آن‌ها به عنوان مقیم دائم را نمی‌دهد.

آندرس فونسیسیا نماینده حزب همبستگی کبک نیز که آشکارا از این وضعیت برآشفته بود، تاکید کرد: «سوال این است که آیا کبک و اتاوا توافق کرده‌اند که فراتر از سقفی که ائتلاف آینده کبک تعیین کرده است تقاضاهای مهاجرت را بررسی نکنند. لازم است که نادین ژیرو وزیر مهاجرت کبک هر چه زودتر این ابهام را برطرف کند.»

نماینده حزب همبستگی کبک افزود مسئولان دولت کبک باید بدانند که پشت سماجت آن‌ها برای کاهش سقف مهاجرت به استان، هزاران نفر هستند که فعالان به جامعه ما خدمت می‌کنند اما رفتار مسئولان سرنوشت و آینده آن‌ها را در حاله‌ای از ابهام فرو برده و تشویش و اضطراب ناشی از این وضع زندگی روزمره آن‌ها را نیز به شدت تحت تاثیر قرار داده است.

کاترین فورنیه نیز همانند بسیاری دیگر از نمایندگان پارلمان قصد دارد روز جمعه در تظاهراتی که قرار است در حمایت از متقاضیان مهاجرت در مونترال برگزار شود، شرکت کند. فورنیه تاکید کرد شرایطی که این روزها این افراد با آن روبرو هستند، واقعا تأسف بار است.

فورنیه ادامه داد: «غالب اوقات مقامات فراموش می‌کنند که پشت این پرونده‌های کاغذی، آدم‌های واقعی، خانواده‌ها و سرنوشت‌های انسانی قرار دارند. بلا تکلیفی متقاضیان مهاجرت که خیلی از آن‌ها در وضعیت آسیب پذیری هم به سر می‌برند، قلب مرا به درد می‌آورد. این تاخیرها چیز جدیدی نیست اما شاید ائتلاف آینده کبک چوب لای چرخ آن‌ها می‌گذارد.»

وی افزود: «با توجه به این که امور مهاجرت توسط دو دولت بررسی می‌شود، خیلی ساده است که هر یک از آن‌ها مسئولیت مشکلات و کاستی‌های موجود را به گردن دیگری بیندازد. این رفتارها به میزان صداقت افراد بستگی دارد.»

منبع: وب سایت شبکه خبری رادیو کانادا



## مینو اسلامی

مشاور املاک در مونتreal بزرگ مسکونی و تجاری

- تهیه وام مسکن برای دانشجویان و تازه واردان
- مشاوره و ارزیابی رایگان
- همکاری با یک تیم متخصصان حقوقی و بازرسی فنی و تهیه وام



Minoo Eslami Real estate broker  
meslami@sutton.com

**514 967 5743**



## مشاور وام مسکن

### شیرین تیموری

با سالها تجربه در زمینه بانکی و وام مسکن در کانادا

- خرید مسکن
- تمدید وام مسکن
- افزایش وام مسکن (Refinance)
- تازه واردین به کانادا
- شغل آزاد (Self-employed)



ملاقات در نزدیکترین محل و مناسبترین زمان برای شما

tel 514 979-9809

shirin.teimoori@bmo.com

@shirinteimooribmo



## خروش اعظمی

مشاور املاک مسکونی در مونتreal

- با کمترین تیم ما با کمترین نرخ بهره وام مسکن بگیرد.
- خدمات ویژه ما برای تازه واردان و زوج های جوان
- تمامی خدمات ما برای خریداران رایگان است
- هزینه محضر هدیه ما به شما خریداران است

• COURTIER IMMOBILIER RESIDENTIEL  
 • RE/MAX ROYAL (JORDAN) INC.  
 • 315 BOUL. BRUNSWICK # 303, POINTE-CLAIRE (QC) H9R 5M7  
 • KHORUSH.AZAMEE@REMAX-QUEBEC.COM  
 • 514-630-7324 EXT: 4344

**KHORUSH AZAMEE**  
Cell: 514-865-7860

- ارزیابی ملک و مشاوره رایگان
- خدمات رایگان برای خریداران و مستأجران
- مشاوره تخصصی به سرمایه گذاران در املاک در آمدزا
- همراهی در تهیه وام با بهترین شرایط
- هزینه محضر هدیه ما به خریداران گرامی

## شهره شهریان

مشاور رسمی املاک مسکونی

طراح و ناظر پایه یک شهرداری در ایران با بیش از 15 سال سابقه



Immobilier CasaBella  
www.CasaBellaQuebec.com  
4583, boul. Lévesque O.L'Anst, (QC) H7W 2P4

514 290 2210

ShahriaanRealtor@gmail.com

**ادبیات؛ شعر: جنگ شعری به یاد استاد شجریان**

**ادبیات؛ داستان: مرزها و موش‌ها**

**ادبیات، داستانک:**

۱. گوش اگر گوش تو و ناله... ۲. از آبکوه تا آبکوه

**کتاب هفته: تازه‌های کتاب ایران و کانادا:**

مبارزه علیه وضع موجود

رمان "SENIGIRO"

**شعر فارسی و کردی:**

کوتاه سروده‌هایی به کردی و فارسی

**سینما: آفرینش بین دو سطح**

## ادبیات فرهنگ و هنر

# جنگ شعری به یاد استاد شجریان



اشاره: بنا بر تعریف رایج در فرهنگ ادبیات فارسی، «جنگ یا بیاض مجموعه‌ای از داستان‌ها و مطالب خواندنی، خاصه شعر است که با سلیقه و همت یک یا چند تن گردآوری شده باشد. جنگ واژه‌ای جاوه‌ای به معنی کشتی و مترادف سفینه در عربی است و نام‌گذاری آن به بیاض به علت قطع دراز (=بیاضی) این مجموعه‌ها در قدیم بوده است. سفینه که سابقه‌ای دراز در ادبیات فارسی دارد، شکل قدیم‌تر جنگ به شمار می‌رود. جنگ به لحاظ محتوای دارای انواعی است. جنگ‌ها را گاه کشکول و ندرتاً جریده و خرقة و دستور نیز خوانده‌اند.»

بر این اساس و این شماره از «هفته»، در آستانه چهلمین روز درگذشت خسرو آواز ایران، ابتدا چهار شعر و دل‌نوشته از شاعران ساکن کانادا و سپس حسن‌ختمی از جنس شعرهای دکتر شفیع‌کدکنی (م. سرشک) تقدیم شده است. همچنین علاقه‌مندان به استاد دعوت‌اند تا چهارمین یادکست چکاوک هفته را به یاد استاد بشنوند (برای آگاهی بیشتر بنگرید به: <https://hafteh.ca/canada/56002>)؛ با بهترین آرزوها برای تمام شاعران بزرگوار، و طلب آرامش برای روان خسرو آواز ایران و خانواده و دوستان ایشان.

## ۵. حسن ختمی از چند کوتاه‌سروده استاد محمدرضا شفیع‌کدکنی

اکنون که درین ظلمت آمیخته با زهر،  
آفاق خموش‌اند، تو خورشیدسرا باش  
در فرصت بی‌واژه زخم و شب و زندان  
در کوچه زنجیر، صدا باش و رها باش  
خون می‌چکد و خامشی از خنجر این دیو  
از حنجره صاعقه فریادِ خدا باش

(طفلی به نام شادی)

\*\*\*

## آواز زندگی

آواز زندگی را  
با هر مرکبی که نوشتیم  
بزودش این پلیدکِ غدارِ بدگمان

ومروز

آموختیم از تو

که با مرگی این چنین

آواز زندگی را

باید نوشت و

رفت

تا جاودان بماند در زیر آسمان.

## ۴. چشمان آسمانی؛ شعری از فرشید سادات شریفی (اتاوا)

در التهابِ غزل، روزها تباه شده  
و جزرِ ثانیه‌ها هم مدارِ ماه شده

هوای بکر فلق هم دگر شرابی نیست  
و جامِ سرخِ شفق مثلِ شب سیاه شده

اگرچه سوخته بودم به شوقِ برق نگاه  
ببین غروبِ غریبم چه بی‌پناه شده!

و ناتمامی یک حسِ مهیمِ دل‌تنگ  
به بی‌نصیبیِ دست‌انِ ما گواه شده،

که: من غریبِ غزل‌های ابری‌ام این بار  
و روحِ آینه‌ غرقِ غبارِ آه شده

مگر صداقتِ چشمانِ آسمانی تو  
ببارد، ار نه زمینِ غرقِ در گناه شده

ولی غزالِ غزل رفت و ابر بی‌پایان

به قحطسالیِ دمشق، تبی سیاه شده

زمین: فریب، زمان: رقصِ کاه‌ها در باد

و یک کدورتِ وحشیِ نثارِ ماه شده

هوای بی‌توبودن همیشه دلگیر است  
بیا بیا که دلم بی‌تو بی‌پناه شده!

## ۳. چهل روز گذشت!؛ دل‌نوشته‌ای بهروز مایل‌زاده (مونترال)

معمولاً این عدد و این عبارت در فرهنگ ما  
بپانه‌ای می‌شود برای یادآوری و زنده کردن  
خاطره عزیز سفرکرده‌ای، کسی که دیگر  
امیدی به بازگشتش به این جهان نیست.  
این‌ها هم آخرین تقلاهای زندگان است  
برای به تأخیر انداختن پروسه و روند مرگ!  
درواقع برای تأخیر در تکمیل روند مرگ!  
مرگ به‌مثابه فراموشی! عفریت فراموشی  
که اگر خودش را همان مرگ ننامیم،  
حتماً هم‌زاد و همراه مرگ بایدش نامید.  
آنچه فراموش می‌شود در ذهن ما لاجرم  
به مرده‌ای می‌ماند که نیست، مگر مرگ  
هم جز اینست؟

چهل روز گذشت یک کارکرد دیگر هم  
دارد. و آن یادآوری این مهم است به  
خودمان که چهل روز گذشت و با وجود  
تمام غم‌ها و سختی‌ها، ما هنوز زنده‌ایم،  
زندگی هنوز در لایه‌های درونی ذهن و  
وجود ما جریان دارد. با تمام غم‌های موجود  
هنوز آنچه اصل‌تمند و مقدس است، اگر  
بشود برایش از واژه دستمالی‌شده تقدیس  
استفاده کرد، همین حیات و زندگی است  
بدون هیچ افاضاتی.

اگر معیار را یکی از یادگاری‌های مهم  
استاد شجریان در حافظه جمعی مردم  
ایران یعنی مرغ سحر در نظر بگیریم در  
ابتدا و انتهای آن انگار گفته شده چهل روز  
گذشت! چهل روز گذشت و مرغ سحر ناله  
سر کن، چهل روز گذشت و ای مرغ بی‌دل!  
شرح هجران، مختصر کن.

## ۱. «به یاد استاد شجریان»؛ منصور لطفی هروی (مونترال)

به شهر ما که سراید ترانه وقت بهار؟  
کنون که مرغ سحر خوان شکسته‌بند و حصار؟  
دریده نای نواگر به تیغ کین فلک  
فتاده پرچم لشکر ز دست پرچم‌دار  
سزاست گر بفشاند سپهر خون بر خاک  
سپاه فر و هنر را بشد سپه‌سالار  
حصار قلعه عشرت به پیل غم شکست  
پیادگان بنهاد و برفت یکه سوار  
حدیث داغ سیاوش شنو ز ناله نی  
به شام تیره چون نالد ز ماتمش نیزار  
دگر به شهر ترانه مجو سرای امید  
عمود خانه شکست و نمانده جز آوار  
حدیث غم که تواند که در کلام آرد

به چشم دیده یکی کم به سوز دل صد هزار  
چو مهر گنبد گردان کریم و مهرافزای  
به مهر آمد و هم شد به مهر سوی دیار  
به چشم اهل هنر ناز و جلوه‌ای بنمود  
پرید جانب شهر فسانه موسیقار  
بگو ز کینه بمیرد غراب بدگوهر  
که مرگ گل نغزاید به روضه قیمت خار  
اگرچه باد خزان قامت شجر شکند  
نگر که ریشه بماند به گردش اعصار

## ۲. کوتاه‌سرودی از علیرضا شمس (مونترال)

ای سالِ سیه، با تنِ تبار چه کردی؟  
آشوب شدی...

با دل و دل‌دار چه کردی؟

چون سرو مرا در بغل خاک نشاندی  
با «مرغ سحر»، آن شه‌بیدار چه کردی؟



و حید ذاکری  
داستان‌نویس ساکن ونکوور



## مرزها و موش‌ها

خواستم پیشنهاد کنم که می‌روم و حرف همه را می‌زنم. نشده بود دیگر. زل زده بود به چشم‌های فرمانده، بی‌آنکه صورتش بلرزد یا تپقی زده باشد. گفت: «اعتراض است!»

لبخندی گوش تا گوش نشست به لب‌های فرمانده.

«زن و بچه آدم چشم‌انتظارند ...»

تمام واکنش فرمانده سر تکان دادنی بود و بعد نعره‌اش: «آفرین، آفرین! سرباز مرزی باید محکم باشد و جسور، حتی پیش روی فرمانده‌اش!»

و بعد با گردنی افراشته سر گردانده بود سمت البرزی. دیگر هیچ‌کس هیچ نگفته بود.

لب‌بلب پنجره می‌ایستم. سایه‌ام پهن و لرزان پخش می‌شود تا زمین. موشی به سرعت می‌دود و سایه‌اش آمیخته می‌شود با سایه‌ام. ارتفاع را باز ورنانداز می‌کنم. فرمانده می‌گفت: «سرباز مرزی باید استقامت داشته باشد و سختی جان!»

که لابد کلاغ‌پره‌های صبحگاهی و بعد سینه‌خیز رفتن‌هایمان برای تربیت همین سرباز مرزها بوده است. هک دو سه... هک دو سه... بوی خاک در حفره‌های بینی‌ام کشیده می‌شود تا جایی در گلویم. سینه‌ام را مالش می‌دادم به خاک و با کش‌وقوس دست‌وپاها می‌سردم جلو. موشی صحرایی به‌موازات صورتم آمد. ایستاد و یک‌بر نگاهم کرد. چشم‌هایش ریز و مرطوب بود. چشمکی زدم برایش. باز همراهم آمد. سایه‌ای پیش رویم افتاده بود. سر گرداندم. فرمانده لبخندی پر از ملاحظه به لب داشت. لوله کلتش را دیدم که تا جایی میان صورتم بالا آمده بود. انگشت اشاره‌اش بر ماشه شکست ...

چشم‌ها را که گشودم پرهیب ناواضحی بود از آدم‌های دورادورم. میان اصوات و صداهای گنگ، تنها «به هوش آمد» را شنیدم. آدم‌ها و چیزها کم‌کم وضوح گرفتند و روشنی. اولین بود که جلو آمد و همین شد آغاز رفاقت. جوشی هم داشت با قله‌ای سفید و برآمده، جایی زیر گونه چپش.

آب‌قند گلویم را زده بود. زیر بازوهایم را گرفت و کشیدم بالا. بلند شدم. چشمانم سیاهی می‌رفت. داخل محوطه شدید. دنگم گرفته بود بشمارشان. جوش‌ها گل به گل

سر یکی از جوش‌هایش را می‌خاراند. بعد طوری نگاه کرد که به‌ناچار لبخندی زدم. راستش را برایش گفتم. گفته بودم آخر خوابم فرشته‌نگاهی انداخته بود، از همان‌ها که جایی را در دل آدم به رعشه می‌اندازد. زیر پیکرم را گرفته و پرواز کرده بود آن سوی مرز.

لقمه‌ها را آهسته‌آهسته می‌جویدم که جلواش احساسی بروز نداده باشم. ناهار که تمام شد، رفتیم داخل محوطه. تفت گرما خرامان و تاب‌خوران از آسفالت بالا می‌آمد. ایستادیم در سایه آسایشگاه. با دست، زیر برجک را نشانش دادم. همان جایی که در خواب افتاده بودم. فهمید همان نزدیکی‌های آن روز سینه‌خیزمان است. چیزی نگفت. سیگاری گیراندم. آخرین نخ بود. پاکت مجاله‌اش را چپاندم ته جیبم. دود را اگر می‌شد همه‌اش را می‌بلعیدم و حتی جرعه‌ای هم پس نمی‌دادم. سیگار را گرفتم طرفش. کامی عمیق و کش‌دار گرفتم. کام گرفتن‌هایش معروف شده بود بین بچه‌ها، کام البرزی. چشم‌هایش ریزتر می‌شدند و دود را آرام‌آرام از حفره‌های بینی بیرون می‌داد، گویی آتش‌فشانی پیش از غلیان.

هوس سیگار می‌کنم. چهار پنجره، چارسوی اتاقک را حصار کرده‌اند. آتش سیگار از دوردست‌ها نیز پیداست، آن‌هم برای فرمانده‌ای که حتی اگر شده از خواب شبانه‌اش می‌زند تا ناموس قاعده‌های مرزی را پاس بدارد. اجازه و اشاره در حسرت نخی به ویرویر می‌افتند. جوشی زیرپوستی روی گونه چپم روییده است. شست و اشاره را دورش گرد می‌کنم و می‌فشارم. درد لذت‌ناکی است. ترکیدن پوست و خروج چرک که مثل کرمی بیرون می‌آید، آدم را لخت می‌کند و آرام، درست مثل رخوت بعد از هم‌آغوشی. گونه‌ام به ذق‌ذق می‌افتد. جوش نارس است و جمع نمی‌شود. البرزی می‌گفت: «از آب‌وهواست، بهار که بیاید همه چیز بی‌قرار می‌شود.»

روی چانه و صورتش اغلب جوش‌های صورتی‌رنگی دارد که از چربی برق می‌افتند. نه دستی می‌زند که بترکاندشان و نه گلایه‌ای می‌کند از رویش گاه‌به‌گاهی‌شان. توداری و آرامی‌اش را تنها کمی لغو مرخصی‌ها به هم زد، آن‌هم بیشترش به خاطر بچه‌ها. شد نماینده‌شان. اولش من

شور نیستی به جانم افتاده است. خیالش تنم را مورمور می‌کند و جذبه‌ای سرخوش و رختناک با خودش دارد. روی چهارپایه فکسنی و پوسته‌پوسته می‌نشینم. چانه را روی کلاش می‌گذارم و سر لوله فلزی و حلقه‌های‌اش را زیر گوشت گلویم حس می‌کنم. انگشت اشاره‌ام بر پیکره لوله می‌سرد تا ماشه. انگار که نوازشی بر لطیفی گردن زنی باشد، با سری خم‌کرده و پوستی کشیده. انگشتم عرق کرده و بی‌جان بر ماشه می‌ماسد. خودم را باز می‌بینم که پیکرم بی‌سر و دراز افتاده آن پایین. نگاهم می‌خزد تا ماشه و اشاره و فکر می‌کنم این‌طوری دیگر آنجا، آن پایین نیستم که فرشته بیاید بالای سرم ...

شب‌هایی که مهتاب پراغوا می‌ریزد داخل اتاقک، و یارم بیشتر می‌شود. می‌ایستم و جایی را پیدا می‌کنم که باید دقیقاً همان‌جا افتاده باشم. شاید هم تنها زنی بوده باشد، اما سفیدی لباسش به فرشته‌ها می‌مانست؛ مثل همین زن‌هایی که بچه‌ها می‌گویند، موهایی طلایی و چشمانی آبی. همین‌جا ایستاده بودم، همین پنجره. سرش را از پایین به طرفم چرخاند. دلم می‌خواست با پشت انگشت اشاره‌ام کشیدگی پوست گردنش را لمس کنم. پیکرم بی‌جان و بی‌سر در دستش بود ...

فاصله اتاقک تا زمین را با چشم می‌پیمایم. شیرجه باید بروم، طوری که وقت فرود سرم پایین باشد. اتاقک فقط به اندازه یک چهارپایه و یک آدم است. جای عقب‌گرد و دورخیز ندارد. از کجا معلوم که اصلاً کله‌ام جدا شود و پیکرم بی‌سر بماند؟

کم پیدا می‌شود وقت‌هایی که پرده از راهایت برداری. یا آدمی نیست تا برایش فاش کنی و بگویی یا شجاعت گفتنش را نداری. خندیده بود. تقریباً به قهقهه و با صدایی بلند. کمتر پیش می‌آمد که خندیده باشد. آن‌هم به قهقهه‌های بلند. اخم‌هایم درهم رفته بود. بقیه خنده‌اش را بلعید و پرسید چرا؟

«خود آدم می‌داند که انجامش نمی‌دهد؛ اما فکر کردنت لذت خودش را دارد دیگر. شده به راه‌های سرب‌نیست کردن خودت فکر کنی؟»

«هر کاری جزبده‌اش را می‌خواهد، حتی مردن.»





تنیده در هم را تماشا می‌کنم که در سیاه‌وسپید صبحگاهی، گویی شمشادهایی فلزی، خط مرز را ساخته‌اند. چشم‌هایم با این پر خوابی، سوی چشم‌های آدمی‌زاده را هم ندارد، چه رسد به عقاب! اما... سیاهی جنبنده‌ای می‌رود سمت سیم‌خاردارها. نفس‌هایم ممتد و بی‌وقفه از لب‌های شیپوری شده‌ام بیرون می‌ریزند: «ای‌ی‌ی‌س‌س‌ت!»

سیاهی مکی می‌کند کنار سیم‌ها. خم می‌شود و انگار که می‌برد و قطعشان می‌کند. چراغ اتاقک فرماندهی نیز روشن می‌شود. فرمانده سراسیمه و با همان رکابی وقت خواب، بیرون می‌دود. می‌آید و زیر پایه‌های برجک می‌ایستد و بی‌مکی فریاد می‌کشد: «بزن! بالا بزن جلوی پاش!»

انگشت‌های خیس و عرق کرده‌ام توان نگاه داشتن اسلحه را ندارد. خط‌ها در گلو می‌فرمانده به غل‌وغل می‌افتد: «معطلی چرا؟! بالا!!!...»

شلیک می‌کنم. چشم‌بسته و یک‌باره. نفسم با هنّ تیزی بیرون می‌ریزد. پلک‌ها را سریع می‌گشایم. دود خاکی‌رنگ همراه صدای بم و خفهای از زمین بلند می‌شود. پرت زده‌ام. فرمانده نعره می‌کشد: «زودتر، نزدیک‌تر... نزدیک‌ترش را بزن! الآن است که پاهایش بروند روی ...»

جمله‌اش را تمام نمی‌کند. دست به کمر می‌برد و بعد چند تیر هوایی شلیک می‌کند: «ای‌ی‌ی‌س‌س‌ت! ای‌ی‌ی‌س‌س‌ت!»

انگشت‌هایم خیس و لرزان می‌لغزد بر ماشه. خون به سرم می‌دود. گوش‌هایم سرخ و داغ شده‌اند و حرارتشان را حس می‌کنم روی صورت‌م. بازهم پرت و بی‌حواس زده‌ام. «بنداز کلاشت را پایین. بجنب! بجنب!»

اسلحه بین من و زمین معلق است که سیاهی‌اش یک‌باره بدل می‌شود به پاره‌آتش. موجی از خاک و غبار با شعله‌های سرخ و زرد درهم‌پیچیده و تنوره می‌کشند. فرمانده می‌هوت، دوزانو بر خاک نشست و لرزان می‌گوید: «البرزی بود. البرزی بود. البرزی ...»

موشی به‌سرعت می‌دود و سایه‌اش باز قاتی سایه‌ام می‌شود. هیچ صدایی دیگر نیست، جز صدای پاهای موشی و گروگر شعله‌هایی که گویی آتش‌فشانی خروشان زبانه می‌کشند و می‌سوزند.

نگارش نخست: شهر یور ۸۶، شیراز  
بازنویسی آخر: فروردین ۹۶، ونکوور

زرد پریشان شده در باد و چشم‌های مثلاً آبی. سرباز بودند. مطمئنم. لباس ارتشی نشان بود، هر چند هیچ‌وقت شب‌ها نگهبانی نمی‌دادند. گفتم کارهای مهم‌تری دارند لابد! و بعد همه باهم بقی خنبدیده بودیم. آخرش با فکر اینکه هر مرزی و هر میدان مینی چقدر می‌تواند فاصله‌گذار باشد و آن‌سویش چقدر حسرت‌ناک، هر کسی می‌رفت پی کارش. شب

نیز اگر حمام و دستشویی را زیاد کشش می‌دادی، لیخندی و چشمک زنی ردوبدل می‌شد بین بقیه که بله آن یکی حاجتش را برطرف می‌کند.

باریکه‌ای از روشنایی از آسمان می‌گذرد و محو می‌شود. چشم‌ها را بر هم می‌گذارم. مسیرش شکل خطی سرخ‌فام پشت پلک‌هایم نقش می‌بندد. چیزهایی است که از پیش‌تر در آدم ریشه دوانده‌اند. چیزهایی دیگر، مثلاً خوابی، آن‌ها را تنها واضح‌تر می‌کنند. زن نخندیده بود. نگاه لحظه آخرش، جایی در هزارتوی عصب‌ها و کره مغز مانده است، گویی خراش کتیبه‌ای بر سنگ. اولش آمدم نگویم. البرزی طوری نگاهم کرده بود انگار از پشت چشم‌خانه‌ها، تمام ذهنم را می‌خواند. گفتم: «می‌دانی، پیکرم آن پایین شاشیده بود توی خودش، وسط شلوارش را دیدم که خیس بود. فرشته از پایین نگاهم کرد. نمی‌دانم اسمش را چه می‌شود گذاشت؛ ولی احساسم ترس نبود، حس بود مثل فاش شدن چیزی یا رازی که حتی به خودت هم جرئت اعتراض را نداری. پیکر را که دست گرفت و پرید، حواسم بود. خیسی وسط شلوار رفته بود.»

لیخندی زد: «خب، از کجا معلوم که خودت بوده باشی؟!» برایم بعدش چشمکی زد و گفت: «زود تمام می‌شود. خدمت هم برای خودش دوره‌ای است ...»

پلک‌هایم سنگین شده‌اند و کم‌رمق. وسواس نگهبانی لذت تماشای اطراف را گرفته است. جایی بالاتر از زمین، عبور کرده از ماریچ پله‌ها و نشستن در اتاقک هم لذت خودش را باید داشته باشد. فرمانده آخرش را مشخص نکرده است. با صدایی که هیچ هیجان یا مکی در آن نبود، ابلاغیه را خوانده بود: «هرکس، در هر پستی که هست، همان‌جا می‌ماند تا اطلاع ثانوی.»

چه احساسی باید تزریق کنم به اعصابم؟ مرخصی‌ها همه لغو بود. هیچ‌کس نمی‌دانست کدام مقام‌دار و مسئول است که قرار شده بیاید؛ حتی خود فرمانده. سرزده می‌آید و تا آمدنش پست شب‌نشینانم برقرار است. ماندن در این دخمه آخرالزمانی همه‌مان را بی‌تاب کرده. فرمانده می‌گفت: «چاره‌ای نیست. قانون سرباز اطاعت از مافوق است، خواه شما باشید، خواه من!»

روشنای افق مثل گسترده‌گی لکه خونی، در تاریکی شب پیش می‌آید. نگاهم را پایین‌تر می‌آورم و سیم‌های خاردار

صورتش روییده بودند. لکه سرخی روی زمین نشانم داده بود: «عادتش است، موش‌ها را با تیر می‌زند.»

سیگاری گیراند و دستم داد. دو سه پک زدم و پشش دادم. باد موهایم را به پیشانی چسبانده بود و دود را به سیاق همیشه بیرون می‌داد، آتش‌فشانی در انتظار خروش: «از تازه‌واردها زهر چشم می‌گیرد، اما تیرانداز خوبی است. می‌داند کجا را باید بزند.»

حرفی زده بودم. پاشنه پوتین را دایره‌وار بر کونه سیگار فشرد و بعد تنها سری تکان داد به نشانه خداحافظی. اسمش را خواندم: «ک. البرزی». وقتی دور شد تازه از خنک شدن وسط پاهایم خیس کردنم را فهمیده بودم.

تقی سریع و محکم به هم خوردن دست‌ها در اتاقک می‌پیچد. جدایشان می‌کنم. لکه سیاه و سرخی، تنها حجم مانده از پشه است. می‌مالشم به لبه پنجره. می‌شد معش چند سانتی این طرف‌تر لغزیده باشد. آن وقت، سوراخ سرخی بود وسط پیشانی‌ام. مثل یاقوتی تاج‌نشان که آن قدر سریع تمام جنبش‌های تنم را می‌خشکاند که مجال چیز دیگری نبود، حتی شاشیدن؛ اما دقیق می‌زند. آن قدر دقیق که می‌تواند همراهش خنده ملیح کند. می‌گوید: «سرباز مرزی باید مثل عقاب باشد، تیز در تشخیص و سریع در شکار!»

و بعد کلت کمربندش را درمی‌آورد و مثل فیلم‌های وسترن شلیک می‌کرد طرف سیم‌خاردارها. صبحگاهی را اگر دیر می‌رسیدی، جریمه‌ات می‌شد رفت‌وروب لاشه موش‌های تیر خورده. یا اگر هم جنازه آش‌ولاشی در کار نبود، آفتابه‌ای آب یخ می‌ریختند به پوتینت. همین‌ها شده که سربازها را موش‌باز کرده. فرمانده نعره می‌کشد و سربازها دشمنان فرضی را هدف می‌گیرند. موش‌ها ترسان می‌دوند، در هراس گلوله‌ای که دیر یا زود نشان را می‌شکافت. پشت سیم‌خاردارها نیز میدان مین است. مین‌هایی آن قدر حساس که حتی فشار پاهای کوچک موش را هم تاب نمی‌آورند. سه تیر زدم. همه خطا رفت. موش نزدیک بود. می‌دانستم این بار دیگر خطا نمی‌زنم. بی‌هیچ جنبشی، تنها نگاهم می‌کرد. انگشت‌م بر ماشه فلج شده بود. نگاهش به موش‌ها نمی‌مانست و پوزخند می‌زد. دوید و از حفره تنگ زیر سیم‌ها گذشت و بعد غرش انفجار بود که سکوتی یک‌باره آورد. چشم‌هایم را بسته بودم.

خمیازه‌های ته گلویم خشک شده است و بالا نمی‌آید. در چشم‌هایم انگار تندتند سوزن فرومی‌کنند. تاریکی فکر می‌آورد، تخیل آدم بال‌ویر می‌گیرد، ویر نیستی مثل وزوز این پشه‌ها می‌افتد به جان آدم. شب دوم یا سوم بعد از ابلاغ بود. چشم‌هایم، سوزش حالاً را داشتند. خوابیده بودم. تکیه‌داده به چارچوب همین پنجره. مدت‌ش؟ طولانی نبود. فرشته موطلائی آمد به خوابم. شاید از حرف همین بچه‌ها باشد. هی دوربین می‌اندازد و آن طرف مرز را می‌پایند. من که چیزی ندیدم جز پرهیب ناواضحی از زنی با موهای پرکلاغی، نشست بر صندلی و زل زده به جایی نامعلوم. دوربین بین بچه‌ها دست‌به‌دست می‌شد. هرکس، همان‌طور که دوست داشت تصورشان می‌کرد، می‌ساختشان و بعد با چشمان بسته، در خیال می‌آوردشان. باورش هم می‌شد که همان را دیده است. زنی با موهای

کریم زبانی  
(تورنتو)

# ۱. گوش اگر گوش تو و ناله...

چیزا توش نوشته (اعلام براثت: گناهش گردن روزنامه «ساوت چابنا مورنینگ پُست» هنگ‌کنگی!) دیشب که آقای نکته‌بین، از راه دور هوس احوالپرسی تلفنی کرده بود، در ضمن پرسید: «چه کردی با کاغذایی که بهت داده بودم؟»  
من هم همه رو براش خوندم. می‌دونین چی گفت؟  
گفت: «بازم که خنگ‌بازی درآوردی، آقای ژورنالیست پیش‌مدرن! چرا به صاحب‌مقام‌ها تهمت کری می‌زنی؟ اونا کر نیستن و حرفای این بابا رو هم شنیدن ...»  
«از کجا معلوم شد؟»  
«از اون جا که بی‌درنگ وبلاگشو فیلتر کردن تا مردم نخونن اونام فیلشون یاد هندوستان کنه!»  
«مگه چی نوشته بوده؟»  
«نوشته که: از سال ۱۹۹۴ یک فروشنده دوره‌گرد خیابونی بوده... که از قلدری مقام‌های شهری به ستوه آمده... که به تقاضای دریافت حقوقش پاسخ رد داده شده و...»  
«عجبا... جل‌المخلوق!»

نامید بشه؟.. آخه امید چیز خوبیه، نباید که به این سادگی از دستش داد!  
بعدهش میاد برای خاموش کردن «خشم خود»، روز ۱۷ خرداد (حالا چرا روز ۱۷ خرداد؟ خدا می‌دونه. شاید می‌خواست درعین‌حال، پیامی بده!) در یک اتوبوس ۹۰ نفره خودشو آتیش می‌زنه. ۴۶ نفر - با خودش میشه ۴۷ نفر - که سوختن، هیچی، ۳۴ نفر هم تو بیمارستان دارن جلازولز می‌کنن!  
یکی نیست از این خدایبامرز بیرسه: «خُب، که چی بشه؟ ... که هوس کردی حرفای عقده‌شده دلتو این‌جوری به گوش‌های کر صاحب‌مقام‌ها برسونی؟ ... تو پس از ۵۸ سال عمر نفهمیدی که صاحب‌مقام‌های همه جای دنیا از لحظه‌ای که سوار خر مراد میشن گوششون رو با پنبه بتنی پُر می‌کنن که از دست شکایت‌های امثال شما «بی‌خاصیت‌ها» و «خس‌وخاشاک‌ها» سرسام نگیرن؟ فکر کردی حالا که نود نفر زبون بسته رو آتیش زدی، حرفاتو شنیدن؟»  
گویا این آقا یه وب‌نوشت روزانه هم داشته و خیلی

آقای نکته‌بین معتقد که خودکشی حق هر آدمی‌ست، و میل به خودکشی - اگر جنون‌آنی نباشه - اسالتن در وجود آدم‌هایی که دست به این کار می‌زنن نهفته است، و ممکنه خواهی‌نخواهی یک روز سر باز کنه!  
ولی، گذشته از باور درست یا نادرست آقای نکته‌بین، شما اگه روزی میل به خودکشی تون، مثل یک کورک رسیده، سر باز کرد و خواستین خودتونو بکشین، شما رو به‌خدا عاقلانه بکشین. سر جَدَتون، مثل این آقای چینی ظالم که از دشواری‌های زندگی و گوش‌کر مقامات، امانش بُزیده بود، ۴۶ نفر دیگه رو هم «دگرکشی» نکنین! این کار خوب نیست، زشته، عاقبت خوشی نداره ... شما اگه زورتون به خر نمی‌رسه، به پالونش چیکار دارین؟ این شهروند ۵۸ ساله چینی در نامه‌ای که ازش به دست اومده، نوشته، از دنیا «نامید» شده! واویلا ... واقعن عجیب نیست که آدم این‌جوری از این دنیای پرزرق‌وبرق با حکومت‌های قلدر و ضدبشر سوار بر بمب‌های اتمی گردن‌کلفت فرد اعلا،

مهدی توکلی تبریزی  
(ایران)

# ۲. از آبکوه تا آبکوه

موهای پدر سفیدتر و خطی بر روی پیشانی‌اش اضافه‌تر شده بود، باید برمی‌گشتم.

\*\*\*

## ۲. مشهد

خیابان آبکوه با درختان تنومند و کهنسال توتش هنوز هم زیباست. خیابان آبکوه برای من یادآور کوچه دانشسرا و دبستان دیانت با آن ناظم خوش پوشی بود که با موهای یک دست سفیدش همیشه خط کشی به دست داشت برای دانش‌آموزانی که می‌خواستند نظم و دیسیپلین مورد نظر آقای ناظم را خدشه‌دار کنند. خیابان آبکوه یعنی روزهایی که سوار بر دوچرخه به همراه آقا بزرگ از کوچه‌های کفاش یا عطار به سمت پایین سرازیر می‌شدیم تا خودمان را به قنادی پاپا در چهارراه پل خاکی برسانیم برای خریدن شیرینی‌های پادارازی.

آبان ۱۳۹۹

## ۱. تهران (شمیران)

دل‌کندن از پیرمرد باصفای شمیرانی و همسرش برایم سخت بود، پیرمرد دلش بزرگ بود و از اهالی روزهای خوش و سرسبز شمیران. هر از چندگاهی که به پای صحبت‌هایش می‌نشستم برایم از آن سال‌هایی می‌گفت که شمیران پر از کوچه باغ‌ها بود، به درخت‌هایی اشاره می‌کرد که با دستان خودش در خیابان آبکوه دوم فرمانیه کاشته بود و سطل سطل به پیشان آب داده بود.

بارها شکوه‌هایش را شنیده بودم که می‌گفت با سر به آسمان کشیدن برج‌ها، این هیولاهای بدقواره از آهن و سیمان و سنگ به جای خانه‌های ویلایی در کوچه‌های کم‌عرض به درختان نور کمتری می‌رسد و دیگر مثل گذشته طراوت و سرسبزی ندارند.

پیرمرد هنوز خانه قدیمی‌اش را حفظ کرده بود، هر روز از سپیده سحر بعد از خواندن نماز صبح به

## تازه‌های کتاب ایران:

### مبارزه علیه وضع موجود



در هفته‌ای که گذشت کتاب «مبارزه علیه وضع موجود» درباره جنبش دانشجویی آلمان در سال‌های ۱۹۵۵ تا ۱۹۸۵ نوشته‌ی سابینه فون دیرکه و با ترجمه‌ی روان و خواندنی محمد قائد توسط نشر نو به بازار کتاب آمد. سابینه فون دیرکه فوق دکترای مطالعات آلمان و اروپا از دانشگاه جورج تاون دارد و در حال حاضر دانشیار دانشگاه پیتسبورگ در ایالت پنسیلوانیای آمریکاست. حوزه‌ی تحقیقات و تحصیل او شامل تاریخ، علوم سیاسی، فرهنگ، ادبیات و مسئله‌ی مهاجرت بوده و در سال‌های ۲۰۰۱ تا ۲۰۰۶ ریاست دپارتمان زبان آلمانی دانشگاه پیتسبورگ را برعهده داشته است. عنوان اصلی این کتاب "All Power to the Imagination!" The West German Counterculture from the Student Movement to the Greens and به زبان انگلیسی در سال ۱۹۹۷ نوشته شده. اما دلیل ترجمه‌ی این کتاب را در یادداشتی به قلم محمد قائد چنین می‌خوانیم: از سوالات بحث‌برانگیزی که در چند سال گذشته در محیط‌های دانشجویی ایران مطرح شده یکی این است: چنانچه روزی هواداران تغییرات اصلاحگرانه سکندار شوند، چه تضمینی وجود دارد که به وعده‌های خویش در باب رعایت حقوق فردی و اجتماعی و پاسداری از آزادی‌های مدنی پایبند بمانند، به توجیهاتی از قبیل در خطر بودن مملکت و امنیت ملی توسل نجویند و شیوه‌های سنتی را ادامه ندهند؟». ورود شماری از دانشجویان ناراضی آلمان به ساختار دولت آن کشور در دهه ۱۹۸۰ از مهم‌ترین تحولات اروپا در سال‌های پس از جنگ جهانی دوم بود. جوانان آن کشور، سرخورده از وقایع و بی‌اعتماد به نسل پیش، ابتدا دو راه در پیش گرفتند: درس خوانده‌ها اگزیرستانسیالیست‌هایی شدند با لباس‌هایی همواره سیاه به علامت سوگواری برای جامعه‌ای که در آن منظور از حرف زدن کتمان حقیقت

است و قصد از سکوت انکار آن؛ و جوانان طبقه کارگر عربده‌جویانی شدند لباس‌های چرمی به تن و سوار بر موتورسیکلت‌هایی پر سر و صدا. دسته اول طبقه متوسط را نگران می‌کرد و دسته دوم او را می‌ترساند. اواخر دهه ۱۹۶۰ اوضاع نگران‌کننده‌تر شد: کسانی سلاح برداشتند تا نظامی را که به نظرشان فاسد و دروغگو می‌رسید سرنگون کنند.

همزمان با فروریختن دیوار برلن، شماری از جوانان پرخاشگر دهه ۱۹۶۰ در حکومت آلمان واحد صاحب شغل و مقام بودند. آیا وضع موجودی که مسئولیت آن با این گروه هم هست همان چشم‌انداز زیبایی است که وقتی دانشجو بودند وعده‌اش را می‌دادند، و آیا این دانشجویان سابق به ناراضیان آتی مجال خواهند داد که به همین ترتیب وارد صحنه شوند و سهمی از گوی و از میدان به دست آورند؟

این کتاب مطالعه‌ای است بر ریشه‌ها و ساختار فرهنگ مخالف وضع موجود، مفهوم بدیلی که از سیاست ارائه می‌دهد و تأثیرش بر نهادهای سیاسی و اجتماعی آلمان در سه دهه ۱۹۵۰ تا ۱۹۸۰.

#### فصل‌های این کتاب شامل:

- سلطه‌ی فرهنگی و خرده فرهنگ‌های جوانانه در دهه‌ی ۱۹۵۰
- «برقرار باد قدرت تخیل»
- ترانه‌های غمگانه پس از ۱۹۶۸
- بی‌طرفی به چه درد می‌خورد؟
- «خودتان زحمتش را بکشید»
- میان سیاست و زیست بوم

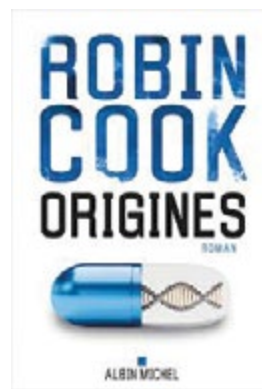
کتاب «مبارزه علیه وضع موجود» جنبش دانشجویی آلمان در سال‌های ۱۹۵۵ تا ۱۹۸۵، با بهای ۶۲۰۰۰ تومان در دسترس علاقمندان به تاریخ و فرهنگ و سیاست است.

### تازه‌های کتاب کانادا:

#### رمان "SENIGIRO"

یکی از رمان‌های معروف رابین کوک، نویسنده‌ی مشهور آمریکایی با عنوان و ترجمه‌ی فرانسوی «origines» توسط نشر les edition Albin Michel منتشر شد.

رابین کوک پزشک جراح بوده و از این تخصص و تجربه در نگارش رمان‌هایش بسیار بهره برده و همین رنگ و بوی واقعگرایی به آثارش می‌دهد. به این ترتیب او شاید بهترین گزینه برای نوشتن رمان‌های جنایی آمیخته با موضوعات پزشکی و دارویی باشد. او تا کنون بیش از ۴۰ عنوان رمان



نوشته و اغلب رمان‌هایش در صدر لیست پر فروش‌های نیویورک تایمز قرار دارد. معروف‌ترین رمان او coma نام دارد و با اقتباس از این کتاب سریال تلویزیونی توسط متروگلدن مایر ساخته شد.

رمان «origines» با پیدا شدن جسد زن جوانی به نام کرا یا کوپسن و احتمال اوردوز او آغاز می‌شود. اما لوری مونتگمری، مسئول تحقیق، به همراه دستیارش آریا، با بررسی پرونده متوجه می‌شوند که ماجرای مرموزی پشت این قضیه است. محور اصلی این رمان جنایی «جستجوی داده‌ها و اطلاعات شخصی آدم‌ها از طریق ژنتیک» است. انتخاب این موضوع به روز با توجه به دانش علمی نویسنده، شوق مخاطب را برای خواندن این رمان دو چندان می‌کند.

این رمان با ترجمه‌ی فرانسوی‌اش در ۵۰۰ صفحه به مبلغ ۳۴۹۵ دلار در دسترس علاقمندان است.



خالد بایزیدی (دلیر)



# کوتاه سروده‌هایی به کردی و فارسی

## فارسی

به پدرم گفتم:  
پدرجان!  
مواظبام باش...  
روزی فرا می‌رسد  
که من  
در کوچه پس‌خیابانهای  
سرزمین خویش  
گم شوم...  
اما تو!  
فهیقه... می‌خندیدی و می‌گفتی:  
مگر می‌شود؟  
کسی در میان خواهران و  
برادران خویش  
گم شود؟!؟!!

سالهای سال است  
که من  
سیه‌پوش آرزوهایم هستم  
چون همه‌شان  
قبل از اینکه  
پیر شوند  
...م  
...ی  
...م  
...ی  
...ر  
...ن  
...د...؟!؟!!

امروز هم  
همانند فردا  
برای بدست آوردن  
لقمه‌ای نان  
پشتم خمیده شد  
و من  
با عرق جبین‌ام نوشتم:  
آی زندگی کجائید؟  
«نان مرا کشت»؟!؟!!

کاشکی!  
زندگی توپ فوتبالی می‌بود  
که فقط  
با آن بازی می‌کردم؟!؟!!

کاشکی!  
از بدو زایش  
می‌دانستم:  
که این زندگی  
پیره‌نی چرکین است  
تا که من برای همیشه از تن  
خود  
بیرون می‌آوردم؟!؟!!

## کردی

به باوکم وتیوو:  
بابه گیان!  
ئاگات لیم بیت...  
روژیک دادی که من  
له کولان وشه قامه کانی وولاته  
که م دا  
وون ده بیم؟!  
به لام تو  
به رده وام قاقات لی ئه داوئه  
تووت:  
مه گه رنه کریت...  
که سیک له نیوخوشک و برایانی  
خوی دا  
وون بیت؟!؟!!

ساله های ساله!  
ره ش پوشی ئاواته کانمم  
چون ئه موویان  
به رله وه ی که پیرین  
مردن؟!؟!!

ئه مروش!  
وه ک دوینی  
بوو پاروویی نانیک  
پشتم قه مووربووه  
ومن!  
به ئاره قه ی نیوو چاوانم  
نووسیم:  
ئای ژیان که کیوویت!  
«نان کوشتمی»؟!؟!!

خوزگایه!  
ژیان...  
تووپیکی فووتبال بوایه  
که فه فه ت  
شه پ شه پینم پی کردبایه؟!؟!!

خوزگایه!  
هه رله کاتی منالی وه  
زانی بایه م  
ژیان کراسه کی پیس وچلکنه  
تاکوو بوو هه میشه  
له به ری خوم دا که ندبایه؟!؟!!

# آفرینش بین دو سطح



Photo By Hossein Rajabian

کلیت نظام مورد نقد قرار گرفته است. احتمالاً دلیل این همه بلا که سر فیلم آمد همین شکل و شیوهی فیلم است نه مضمون و محتوا البته مضمون فیلم هم برای حکومت تمامیت‌خواه با قیده‌های دینی مشخص دچار اشکال است. مثلثی که یک راس آن زن است و دو راس آن شوهرهای سابق و کنونی اساساً مثلثی واژگون است. هرچند نام فیلم اشاره به تابلوهای راهنمایی دارد که وقتی «واژگون» باشند مسیر را برعکس نشان می‌دهند و خطرناک می‌شوند. هرچند پخش نسخه‌ی از فیلم در برنامه آپارات بی‌بی‌سی برای رجبیان خوب شد اما با همه‌ی این‌ها او را دوباره به زندان اوین بردند و او فیلمنامه فیلم دومش «آفرینش بین دو سطح» را در زندان نوشت و بلافاصله بعد از آزادی بدون مجوز آن را ساخت و نداشتن مجوز، کار را برایش سخت کرده بود مثلاً نتوانسته صدای سر صحنه بگیرد و فیلم دوبله شده و تاکنون در هیچ جا به نمایش عمومی در نیامده است هر چند این فیلم توسط حسین رجبیان در راستای اعتراض مردمی ایران که از آبان ۱۳۹۸ به اوج خود رسید در بهمن ۱۳۹۸ برای

مشکلی برای پخش ندارد حتی با ممیزی و سانسور شدیدی که در جمهوری اسلامی وجود دارد. چکیده داستان «مثلث واژگون» این است که مردی «کاظم کامور» از جدایی از همسرش، «مینو طوسی»، پیشیمان شده و می‌خواهد دوباره برگردد ولی زن ازدواج کرده و شوهر کنونی او «طاهر بالویی»، که مامور نصب تابلوهای راهنمایی و رانندگی در جاده‌های متروک مرزی است راضی به طلاق او نیست. برای آن‌که زنش از دام آزار و اذیت مرد در امان باشد او را با خود در این سفر همراه می‌کند. مرد که از سفر آن‌ها مطلع شده است به دنبال آن‌ها راه می‌افتد و تصمیم می‌گیرد از راه قانون خودش از آن‌ها انتقام بگیرد. خواندن چکیده‌ی داستان کافی‌ست تا متوجه شویم روایت «مثلث واژگون» مشکل چندانی برای پخش ندارد اما چیزی که مانع پخش آن شده است نه محتوا و مضمون که شکل و شمایل آن است. فیلم سوررئال محسوب می‌شود و کارگزاران استبداد از سوررئال سر در نمی‌آورند و هر صحنه و سخنی که واقعی نباشد را کاسه‌یی زیر نیم‌کاسه تلقی می‌کنند و تصور می‌کنند

از پدیده‌های سال‌های اخیر در سینمای ایران جوان معترض، یاغی و طغیانگری‌ست به نام حسین رجبیان. او پس از ساخت فیلم اولش «مثلث واژگون» در ۱۳۹۲ به همراه برادرش مهدی رجبیان و یوسف عمادی دستگیر شد (متاسفانه یوسف عمادی هنوز در زندان اوین است) و در زندان اوین به سلول انفرادی دوآلف افتاد و طی فراز و نشیبی که با جست‌وجوی کوتاهی شرح آن به دست می‌آید با اعتصاب غذا و اعتراض‌های جهانی و عفو بین‌المللی سرانجام با قید وثیقه آزاد شد. فیلم «مثلث واژگون» توسط او در اعتراض به حکم شش سال زندانش و حمایت از دو تن از عوامل اصلی این فیلم مهدی رجبیان مجری طرح و صداگذار و یوسف عمادی صدابردار که همراه با او دستگیر و محکوم شده بودند در بهار ۱۳۹۵ در اینترنت به صورت رایگان منتشر شد. فیلم «مثلث واژگون» مجوز ساخت داشت و یاغی‌گرانه ساخته نشد اما با دستگیری و اعتراض‌های نیروی انتظامی و سانسورهای پی‌درپی دیگر هرگز امکان نمایش پیدا نکرد و هنوز بخشی از مواد تدوینی آن در دست نیروهای امنیتی باقی مانده است. سرانجام دو سال پیش حسن صلح‌جو، مستندساز و مجری برنامه آپارات در تلویزیون بی‌بی‌سی فارسی، فیلم «مثلث واژگون» را پخش کرد که توسط بینندگان زیادی دیده شد اما متاسفانه هرگز در سینماهای ایران نمایش داده نشد با این که هیچ



فیلم «مثلث واژگون» مجوز ساخت داشت و یاغی‌گرانه ساخته نشد اما با دستگیری و اعتراض‌های نیروی انتظامی و سانسورهای پی‌درپی دیگر هرگز امکان نمایش پیدا نکرد و هنوز بخشی از مواد تدوینی آن در دست نیروهای امنیتی باقی مانده است.

صحنه ای از مثلث واژگون

شهروندان هیچ پیچیدگی نداشته باشند درحالی که در زندگی مدرن انسان امروز درست برعکس است: کم‌ترین عدم شفافیت برای دولت‌ها و حکومت‌ها و بالاترین جواز شفاف نبودن برای هنرمندان و سایر شهروندان. برای مثال اشاره به جنون در چهل سالگی ممکن است هزار و یک دلیل داشته باشد از جمله سن خود کارگردان که در زمان ساخت فیلم حدود ۳۴ سال داشت اما بازجو سانسورچی آن را فقط به سن پیامبر شدن مربوط می‌دانند و به کارگردان اتهام توهین به مقدسات می‌زنند.

#### چند نکته:

۱- هر دو فیلم حسین رجیبیان جزو فیلم‌هایی با بودجه پایین محسوب می‌شوند به جز هزینه بازیگرانی چون «کاظم کامور» همسر نخستین که چند فیلم و سریال بازی کرده است و «ساقی زینتی» که هر چند بازیگر مشهوری محسوب می‌شود اما بیشتر لطافت و شیرینی او در صدا و لهجه است که به دلیل دوبله‌ی فیلم از بین رفته است. فیلم با بودجه پایین همین است که عوامل پشت صحنه و جلوی دوربین کم هستند که از این نظر ایرادی نیست و خوشبختانه رجیبیان و گروه او از پس کار برآمده‌اند و فیلم تنها از نظر ممیزی صدمه دیده است. «آفرینش بین دو سطح» چون مورد سانسور هم قرار نگرفته و ممیزی نشده فیلم کامل‌تر و بهتری است و تنها نداشتن مجوز ضربه‌هایی به فیلم زده است که قابل اغماض است.

۲- پیش از نوشتن این جستار فیلم پاپیون «مایکل نوئر» را می‌دیدم که داستان آن مربوط به ۱۹۳۰ در فرانسه است. فیلم‌نامه پاپیون بر پایه خودزندگی‌نامه‌ی آنری شاریر نوشته شده است و وضعیت زندانیان و شیوه‌های قضایی اروپا و فرانسه را در آن سال‌ها نشان می‌دهد که با وضعیت فعلی کاملاً متفاوت است و رسیدن از آن نقطه‌ی وحشت‌ناک قرون وسطایی به این نقطه‌ی مدرن فعلی تنها در سایه‌ی آزادی بیان و اراده‌ی ملی صورت گرفته است چیزی که متأسفانه در جمهوری اسلامی ایران افسانه است.

جنون و دیوانگی‌ست اما به نیاز مالی شدید آن‌ها هم بی‌ارتباط نیست. پدر مرد در تیمارستان است و مادرش «ساقی زینتی» تنها در خانه مرتب در حال فندک زدن است. شریک مرد در سگ‌داری «رضا عموزاده» در حال پاسخ‌گویی به صاحب سگی‌ست که مرد گم کرده و حالا صاحبش در جست‌وجوی آن است.

ضربه‌یی که فیلم خورده است حالا علاوه بر مشکلاتی که برای خود کارگردان پیش آورده باز به شکل سورئال این فیلم هم ضربه خودش را زده است. محور فیلم ترجیح‌بند شعرگونه‌یی‌ست که پدر مرد به او آموخته است و اکنون در تیمارستان مرتب آن را تکرار می‌کند. «آفرینش بین دو سطح ابتدای خطوط مخلوط سوگ آزادی برای شنیدن جاده.

گذر سیارات مسئله خارج از توان حیوانداران که البته کودک این شروط را به اتهام رفت. پیامبران باید در صحرای اروپا آرد را بار الاغ کردم تا به نانوایا خیانت هر مسئله از ریشه یک پرند شد. نان می‌شود مضاف خدا و دگرگون و غمگین پیش من هر کجاست انسان...»

مردی، «کاظم کامور»، از جدایی از همسرش، «مینو طوسی»، پشیمان شده و می‌خواهد دوباره برگردد ولی زن ازدواج کرده و شوهر کنونی او «طاهر بالویی»، که مامور نصب تابلوهای راهنمایی و رانندگی در جاده‌های متروک مرزی است راضی به طلاق او نیست.

این گفت‌وگوی شعرگونه بارها در فیلم تکرار می‌شود و همین موضوع و شکل سورئال فیلم باز چیزی‌ست که سانسورچی از آن وحشت دارد. کنایه‌های روی سیاسی را می‌شود سانسور کرد یا نکرد اما فیلم سورئال قابل فهم سانسورچی جماعت نیست. حکومت دیکتاتوری ترجیح می‌دهد خودش بالاترین پیچیدگی و رازآلودگی را داشته باشد و هنرمندان و



▲ حسین رجیبیان، کارگردان طفیانگر

مبارزه با سانسور و اعتراض به وضعیت عمومی کشور و همراهی و همدلی با مردم معترض به‌صورت کاملاً رایگان در اینترنت منتشر شد.

حجم زیادی از اتفاقاتی که درباره‌ی این دو فیلم افتاد منتشر شده است اما تاکنون نقد مضمونی و سینمایی از هیچ کدام از آن‌ها به‌ویژه از فیلم دوم «آفرینش بین دو سطح» صورت نگرفته و این می‌تواند دلایل مختلفی داشته باشد اما با هیچ دلیلی نمی‌توان فیلمی را از نقد محروم کرد.

نکته‌ی جالب در مورد «آفرینش بین دو سطح» و «مثلث واژگون» این است که هر دو شباهت شکلی از نظر روایت دارند. هر دو در مورد مردی «کاظم کامور» شوهر دوم زنی، در «مثلث...» «مینو طوسی» و در «آفرینش...» «فرناز یزدی» هستند اما این بدین معنا نیست که فیلم‌ها کوچکترین شباهت دیگری داشته باشند. نکته‌های سیاسی مطرح شده در هر دو فیلم بسیار کم است. روایت فیلم دوم درباره‌ی جنون است جنون مردی که پدرش «اردشیر تیموری» و خاندان پدری‌اش در ۴۰ سالگی مجنون می‌شوند و خودش اکنون در آستانه‌ی چهل‌سالگی‌ست و با همسرش «فرناز یزدی» به موسسه‌یی تخیلی می‌روند و از موسسه پول می‌گیرند و رازهای خصوصی زندگی خود را با تلفن به شخصی که نمی‌بینند می‌گویند. ما فقط صدای «عباس ابوالحسنی» را می‌شنویم که به عنوان پزشک با تلفن با این زوج صحبت می‌کند. همکاری این زوج با این موسسه هرچند برای جلوگیری از روند

▼ مضمون‌های از آفرینش بین دو سطح



عبداله  
صفوی

Abdollah  
SAFAVI

Financial Security Advisor  
Investment Representative

مشاور امنیت مالی  
نماینده سرمایه‌گذاری

مالیات کمتر  
پس انداز بیشتر  
سرمایه گذاری مناسب تر  
همگی در یک ظرف

مشاوره رایگان

Mobile: 514-467-8491  
Office: 514-931-4242 ext. 2567  
abdollah.safavo@fl55.com  
mqsf.ca

mqsf.ca

mqsf.ca



canada life

Freedom 55  
Financial  
A Division of Canada Life Insurance Company

QUADRUS  
Quadrus Investment Services Ltd.



ROYAL EXCHANGE  
SERVICES

خرید و فروش ارز را با ما تجربه کنید

صرافی رویال

با مدیریت فرخ سورش

ارسال ارز به ایران و بالعکس  
در سریع ترین زمان ممکن با بهترین نرخ

امکان استفاده از کارتهای بانکی ایران  
جهت خرید ارز

6162 SHERBROOKE W.  
MONTREAL H4B 1L8

جنب فر و شگاه اخوان

(514) 836-7090  
(438) 686-4448





**حامد ملکی**

Hamed Maleki



**مشاور رسمی مسکن در استان کبک**



خرید، فروش و اجاره املاک مسکونی  
مشاوره تخصصی جهت سرمایه گذاری  
تهیه و کمک به اخذ وام مسکن با کمترین نرخ  
ارزیابی رایگان ملک و آنالیز مناطق مختلف مونترال جهت خرید

(514) 5571929

hamedmalekirealsate

**Vendirect**.ca  
REALTY INCORPORATED

**We Make Your Dreamy Building a Reality**

**طراحی، نظارت و اجرا**

کلیه خدمات ساختمانی، تاسیساتی و برقی



**CONSTRUCTION  
AMAJ inc**

دارای مجوز رسمی از اداره ساختمان کبک

R.B.Q #: 5773-7520-01

- طراحی و نوسازی کامل ساختمان
- بازسازی کامل ساختمان به انضمام طراحی و دکوراسیون داخلی منزل به همراه کلیه لوازم
- تغییر محل پله، تغییر و تقویت اسکلت ساختمان
- بازسازی کامل آشپزخانه، تعویض کابینت، حمام و سرویس بهداشتی
- اجرای یونیت شیشه‌ای حمام
- اجرای عایق بندی دیوارهای بیرونی جهت کاهش مصرف برق ساختمان
- تعمیر، تعویض و اجرای پلی استر
- تعویض سیستم قدیمی گرمایش و سرمایش با سیستم مدرن و کم مصرف




(514) 942-9969

www.amajco.ca

**طراحی، بازدید و  
برآورد رایگان**





**نیوشا ریاحی**  
Niousha Riahi

**وکیل رسمی دادگستری کبک**

**Riahi Legal**

- حقوق تجاری در کانادا
- حقوق خانواده در کبک
- طرح دعاوی و دفاع در دادگاههای کبک
- مهاجرت به کانادا

آدرس: در مرکز مونترال و نزدیک ایستگاه متروی مک گیل  
2001 Blvd. Robert Bourassa Suite 1700  
Montréal (Québec) H3A 2A6

☎ 514-953-3570

00982122019631 دفتر تهران  
00989912535922 riahi@riahilegal.com riahilegal.com

**امیر ندیمی**  
مشاور بیمه  
Damage Insurance Broker

امیر ندیمی به عنوان مشاور مستقل در امور

- بیمه تجاری
- بیمه منزل
- بیمه اتومبیل

می تواند بهترین شرکت را از میان شرکت های متعدد برای مشتریان خود برگزیند



Commercial insurance  
Dwelling insurance (Buildings, home, condo, apt)  
Vehicle Insurance: Auto, Motorcycle etc



☎ 514 - 600 - 2338  
www.AmirNadimi.com  
@AssurancesNadimi  
1955 Ch. de la Cote-de-Liesse, suite 201  
Siant-Laurent, QC, H4N 3A8

**EXPERTFX**

**Bureau de Change  
Currency Exchange**



**ارائه خدمات ارزی:**

- سریعترین و مطمئن ترین روش انتقال ارز
- با استفاده از کارتهای شبکه بانکی ایران (شتاب)
- خرید و فروش انواع ارز با بهترین نرخ روز و بدون کارمزد

1405 Boul DE Maisonneuve O, Montréal H3G 1M6  
info@expertfx.ca www.expertfx.ca

**(514) 844 - 4492**

**مهرداد مرادخانی**  
مشاور وام مسکن

**CIBC**

**با بهترین نرخ بهره و در سریع ترین زمان و مکان مورد نظر شما**

- کش یک تا سقف 3000 دلار برای خرید خانه یا انتقال وام مسکن فعلی و تضمین بهترین نرخ بهره مورگیج در مارکت
- بهترین زمان برای انتقال مورگیج از موسسات مالی دیگر و اخذ کمترین نرخ بهره
- هزینه محضر هدیه ما به شما برای انتقال مورگیج از موسسات مالی دیگر
- برای پرداخت پناستی انتقال در کنار شما خواهیم بود
- پروموشن کش یک پنج درصدی بانک CIBC

Email: mehrdad.moradkhani@CIBC.com  
Toll-free: +1-866-262-1037  
Cell: 514-834-8053  
f @ mehrdad.cibc



**Top 100 in Canada 2020**

# قتل یما سیاوش، خبرنگار مطرح افغانستان گفتوگوی اختصاصی هفته با رئیس کمیته مصونیت خبرنگاران

فاطمه میرزایی هنرمند جوان مهاجر در گفتوگو با هفته:  
برای من نقاشی مراقبه است

## گفتوگوی هفته

---

# قتل یما سیاوش، خبرنگار مطرح افغانستان

گفت‌وگوی اختصاصی هفته با رئیس کمیته مصونیت خبرنگاران



خبرنگارانی که به محل حوادث تروریستی اعزام می‌شوند، مساعدت برای خبرنگاران زخمی و خانواده‌های خبرنگارانی که قربانی می‌شوند از دیگر وظایف کمیته مصونیت خبرنگاران است.

در طول سال روان وضعیت امنیتی خبرنگاران در چه سطحی قرار دارد، یعنی مصونیت خبرنگاران را در مقایسه با چند سال قبل چگونه ارزیابی می‌کنید؟ در سال روان میلادی ما پنج قربانی داریم و جمعا هشتاد مورد خشونت علیه خبرنگاران ثبت شده است. این واقعیت سبب نگرانی محافل رسانه‌یی است. البته باید گفت که در سال‌های گذشته میزان قربانیان خبرنگاری رقم بیشتری را نشان می‌داد.

**به عنوان یک شهروند در افغانستان دغدغه چه چیزی را دارید و به چه فکر می‌کنید؟**

به عنوان یک شهروند نگران آینده کشورم و فرزندان افغانستان هستم. حکومت در حال انزوا است و امضای موافقت‌نامه میان آمریکا و طالبان؛ گروه تروریستی طالبان را از نظر روحی در وضعیت بهتری قرار داده و آنها فکر می‌کنند به زور شمشیر وارد کابل شده و افغانستان را اشغال خواهند کرد. اگر دولت جدید آمریکا یک سیاست مثبت به نفع مردم افغانستان را روی دست نگیرد و سررشته کار به دست آقای خلیل‌زاد باشد؛ مردم نسبت به آینده‌شان بی‌باور شده و توسعه اقتصادی و سیاسی در افغانستان به رکود مواجه خواهد شد.

**شما از آمریکا گفتید؛ اکنون که انتخابات ریاست جمهوری آمریکا به پایان رسید و نتایج آن هم اعلان شد. از دید شما نتایج انتخابات آمریکا بالای وضعیت سیاسی افغانستان چه تاثیر خواهد گذاشت؟**

در افغانستان نسبت به جو بایدن به صورت نسبی خوش‌بینی وجود دارد، زیرا ترامپ می‌خواست افغانستان را به طالبان بفروشد که ممکن است جو بایدن این مسیر را ادامه ندهد. اما این نگرانی‌ها هم وجود دارد که جو بایدن نظر نیک به پاکستان دارد و لذا مردم بسیار خوش بین نیستند. خوب است جو بایدن در مورد سیاست آمریکا در قبال افغانستان تغییر پالیسی داده در کنار رسانه‌های آزاد و حقوق زنان بایستد. نباید طالبان سرمست باده پیروزی وارد کابل شوند؛ در آن صورت همه دست‌آورد‌های بیست ساله بر باد خواهد شد.

آقای صدیق‌الله توحیدی از شما سپاسگزارم.

کشور سبب شده است که تروریستان بتوانند به اهداف شوم‌شان برسند. در درجه بعدی باید دید عاملان این جنایت چه کسانی هستند. تا هنوز کسی مسئولیت این حمله را بدوش نگرفته است اما به باور ما طالبان و داعش و همچنان استخبارات پاکستان توانایی انجام اینچنین حملات را دارند و به تازه‌گی دولت افغانستان گفته که مواد انفجاری‌ای که در این حمله استفاده شده از نوع ای دی اکس است که این نوع مواد انفجاری نزد دولت‌ها است.

**شما منحنیث رئیس کمیته مصونیت خبرنگاران در این زمینه چه اقدامات را انجام داده‌اید؟**

کمیته مصونیت در تماس همیشگی با نهادهای ذیدخل حکومتی تلاش دارد که معلومات لازم در این زمینه جمع‌آوری نماید. همچنان ما مشغول دادخواهی هستیم تا نهادهای امنیتی کشور تحت فشار قرار گیرند که عاملان این جنایت را شناسایی و به مراجع عدلی و قضایی بسپارند. در این زمینه ما خواستار اقدامات جدی از جانب حکومت هستیم. کمیته مصونیت خبرنگاران در تلاش است که امنیت ملی افغانستان، مجبور به ارائه یک پلان دقیق برای حفاظت از خبرنگاران را طرح و به منصفه اجرا بگذارد. مواد نیاز در این زمینه برای پلان‌گذاری در اختیار آن‌ها قرار داده خواهد شد. همچنان تاکید کردیم که اگر قتل‌های هدفمند در کابل و سایر شهرها بیشتر شود دولت و مردم افغانستان جداً متضرر خواهند شد. امنیت ملی وعده داده است که در همکاری با کمیته مصونیت اقدامات لازم را انجام خواهند داد.

**کمیته مصونیت خبرنگاران از چه زمانی ایجاد شده و هدف آن چیست و چه برنامه‌هایی را برای حفظ جان و رعایت حقوق خبرنگاران روی دست گرفته است؟**

کمیته مصونیت خبرنگاران افغان در سال ۲۰۱۶ میلادی در وزارت اطلاعات و فرهنگ افغانستان ثبت و راجستر شده است. آموزش برای خبرنگاران جهت حفظ مصونیت فیزیکی‌شان، کوشش برای به‌سازی قوانین مرتبط به خبرنگاران و رسانه‌ها، ورکشاپ‌های اتخاذ تدابیر صحی و کمک‌های اولیه، برگزاری دوره‌های روان‌درمانی برای آن عده از خبرنگاران که در معرض حملات تروریستی قرار گرفته یا از رویدادهای تروریستی گزارش‌دهی می‌کنند بخشی از وظایف این کمیته است.

حمایت از خبرنگاران زن و کارکنان زن در رسانه‌ها برای بررسی شکایات‌شان از ناحیه آزار و اذیت جنسی و حفظ حقوق مادی و معنوی خبرنگاران، حمایت از آزادی بیان و آزادی رسانه‌ها، توزیع جلیقه‌های زرهی و کلاه‌خود برای

هفته گذشته با انفجار ماین مغناطیسی بر موتر حامل کارمندان «د افغانستان بانک» دستیار رئیس این بانک با دو همکارش به قتل رسیدند. در کنار این دو سه کارمند بانک یما سیاوش، روزنامه‌نگار مطرح افغانستان جان باخت.

قتل یما سیاوش در «امن‌ترین منطقه کابل» به وقع پیوست، تنها دو روز بعد از حمله تروریستی بر دانشکده حقوق و علوم سیاسی پوهنتون کابل، که طی آن دانشجویان بسیار کشته و زخمی شدند.

در این باره با محترم «صدیق‌الله توحیدی» مسئول دادخواهی «کمیته مصونیت خبرنگاران افغانستان» مصاحبه‌ای را انجام داده‌ایم که شما عزیزان را به خوانش آن دعوت می‌نماییم.

**آقای صدیق‌الله توحیدی چرا این بار یما سیاوش را هدف قرار دادند؟**

در مورد شهادت یما سیاوش باید گفت که تا کنون جز کار رسانه‌یی هیچ دلیلی برای حمله به او وجود ندارد. یما سیاوش از چهره‌های مشهور رسانه‌یی در افغانستان بود و شهادت ایشان توسط همه رسانه‌های دیداری کشور پوشش داده شد. از دید من تروریستان با اینگونه حملات هدفمند می‌خواهند فضای رعب و ترس بر جامعه حاکم شود و نفرت مردم نسبت به دولت افغانستان افزایش یافته و مردم اعتماد خویش را نسبت به دولت از دست داده فروپاشی دولت را تسریع کند.

**شما در این مورد چه کسانی را مقصر می‌دانید؟**  
در نزد کمیته مصونیت خبرنگاران افغانستان؛ دولت مسئول درجه اول است، زیرا مکلف است امنیت شهروندان به ویژه خبرنگاران را تامین نماید. ضعف نهادهای امنیتی



نمایشگاه فرهنگسرای ملل

فاطمه میرزایی هنرمند جوان مهاجر در گفت‌وگو با هفته:

## برای من نقاشی مراقبه است

خانواده نقش بسیار برجسته‌ای در آینده فرزندان دارد و به نوعی خانواده با فراهم کردن بستر مناسب فضای رشد و ترقی را پیش رو فرزندان خود می‌گذارند. محمد مهدی میرزایی هنرمند خطاط و خوش‌نویس و شکلیلا عالمی هنرمند تذهیب‌کار پدر و مادر این جوان مهاجر هستند. فاطمه هنرمند بودن خود را وامدار حمایت‌های پدر و مادرش می‌داند. او می‌خواهد که به کشورهای مختلف جهان سفر کند تا از این طریق آثار مختلف را از نزدیک مشاهده کند تا بتواند هنر خویش را تقویت کند.

تولید یک اثر برای شما چگونه اتفاق می‌افتد؟ ابتدا به چیزی که می‌خواهم بکشم و چیزی که می‌تواند به من یاد بدهد فکر می‌کنم و بعد به دنبال سوژه‌ای که به درد من بخورد می‌گردم. سپس هنگام اجرا، احساسی که نسبت به کل ایده و سوژه دارم را با قلم و رنگ به تصویر می‌کشم.

به عنوان یک جوان مهاجر افغان چه چالش‌هایی را در پیش رو داشته یا دارید؟

بزرگترین چالشی که دارم، ادامه تحصیل و نیز تداوم فعالیت هنری است. به عنوان کسی که راه هنر را برگزیده احساس می‌کنم که نیاز دارم به موزه‌های خوب

فکر می‌کنید درس خواندن در این رشته چقدر می‌تواند به شما کمک کند؟

رشته معماری رشته‌ای است که از دنیای هنر دور نیست. از فاصله‌ها و ابعاد و جنسیت‌ها گرفته تا رنگ‌ها و چیدمان و نورپردازی و غیره، چیزهایی هستند که من به عنوان هنرمند نقاش، آنها را درک کرده‌ام، پس رابطه دوسویه‌ای بوجود می‌آید که باعث می‌شود هم هنر نقاشی من به مهارت‌های معماری‌ام کمک کند و هم بالعکس آن اتفاق می‌افتد.

چقدر از وقت خود را صرف خلق آثار هنری می‌کنید؟

در خانه ما همیشه اثری از وسایل نقاشی و هنر است. در اتاق شخصی من هم میز کارم همیشه آماده نقاشی و سه پایه‌ی نقاشی‌ام در کنار رنگ‌هایم همواره ایستاده. بخاطر همین من برای چیدن و جمع کردن وسایل کارم وقت زیادی صرف نمی‌کنم و بیشتر وقتم را روی کار می‌گذارم. به همین خاطر بیشتر وقتم روزانه صرف نقاشی و طراحی و مطالعه هنر می‌گذرد.

چقدر از ایده و کارهای دیگران در طرح‌های خود استفاده می‌کنید؟

کسی که به دنبال یاد گرفتن هنر است (مخصوصاً هنر نقاشی)، نخستین کاری که باید انجام دهد، خوب نگاه کردن است. پس خوب نگاه کردن و مطالعه‌ی آثار هنری، هنرمندانی بزرگ تاریخ و کپی کردن از آثار آنها از مفیدترین کارهایی است که یک هنرمند نقاش می‌تواند انجام دهد.



اثری از فاطمه میرزایی

خانم فاطمه میرزایی گرامی چه انگیزه‌ای سبب شد که به سوی هنر بروید؟

احساس می‌کنم که از هنر همیشه در وجود من قرار داشته و همیشه میدانستم قرار است این راه را انتخاب کنم. داشتن خانواده هنرمند و نیز فضای هنری که در آن رشد کردم هم بی‌تأثیر نبوده است. از کودکی در کنار مادر و پدرم با اساتید به نام و هنرمندان بزرگ نشست و برخاست داشتم و همیشه در خانه و نمایشگاه‌ها، آثار هنری جلوی چشمانم بود و همین‌ها باعث شد ناخودآگاه من در دنیای هنر سیر کند و مرا به همان سو بکشاند.

از چه سنی به صورت جدی تصمیم گرفتید که به هنر نقاشی بپردازید؟

از حدود ۷-۸ سالگی، تقریباً همزمان با شروع مدرسه، پدر و مادرم من را در کلاس‌های نقاشی به صورت حرفه‌ای ثبت نام کردند و بخاطر شناختی که داشتند همیشه افتخار شاگردی در نزد اساتید بزرگ را داشتیم. با علاقه زیاد کلاس‌هایم را شرکت می‌کردم و درک زیبایی‌های هنر سبب شد که از همان دوران در رویاهایم خود را نقاش ببینم.



اثرهایی از فاطمه میرزایی

هنر برای همه ضروری است. اما اگر می‌خواهند به طور جدی وارد این عرصه شوند، نیازمند پشتکار هستند. هنر بسیار سنگین و دیرپاب است و نیاز به از خودگذشتگی و زمان گذاشتن دارد و کار یکی دو روز و یکی دو سال نیست! پس عشق و علاقه اولین شرط ورود به این دریاست.

**فضا و مسیر هنری از زمان کودکی برای شما فراهم بوده است، این موضوع چقدر توانسته در هنر شما تاثیر بگذارد؟**

پدر من هنرمند خطاط و مادرم تذهیب کار و نقاش هستند. از وقتی چشم گشوده‌ام، کاغذ و مقوا و قلم اسباب رشد من بوده‌اند. با اساتید هنرمند رفت و آمد داشته‌ایم و ذهن همگی‌مان به سوی هنر حرکت می‌کند. پس هم با انواع مترتیب‌هایی که مورد نیازم است از کودکی آشنا بودم و هم حس و حال هنر در خانه‌ی ما وجود داشته است. وقتی احساس کردم، می‌خواهم هنر را به طور جدی دنبال کنم و به عنوان آینده‌ام به آن بنگرم، خانواده‌ام حمایت کردند و هر آنچه که نیاز داشتم از جمله استاد خوب، مترتیب را در اختیارم قرار دادند. از آنها تشکر می‌کنم و دستشان را می‌بوسم.

**چه برنامه‌هایی برای آینده دارید؟**  
 قصد دارم که تحصیلات خود را ادامه دهم. تلاش می‌کنم که بتوانم در کارم پیشرفت کنم و از این طریق به دیگران و هم‌وطنانم کمک کنم.

**خانم فاطمه میرزایی گرامی از شما سپاسگزارم.**



نمایشگاه  
 قلم‌های لاجوری  
 در ساختمان  
 اسناد ملی

**تا به حال در چه نمایشگاه‌هایی شرکت کردید؟**  
 نمایشگاه‌های مربوط به مناسبت‌های خاص مثل روز پناهنده در برج میلاد، روز دانشجو در دانشگاه تهران، هفته فرهنگی ملل در فرهنگسرای ملل، نمایشگاه قلم‌های لاجوری در ساختمان اسناد ملی، جشنواره بین‌المللی هنر برای صلح به مناسبت افتتاح کمیته صلح و هنر در دانشگاه خوارزمی از نمایشگاه‌هایی هستند که در آن شرکت داشته‌ام.

**برای هنرمندانی که می‌خواهند وارد عرصه هنر شوند چه توصیه دارید؟**  
 هنر، غذای روح و آرامش ذهن است. آشنا شدن با

دنیا سر بزنم و آثار هنرمندان تاریخ را از نزدیک مطالعه کنم. کارگاه‌های اساتید خارجی را شرکت کنم و از آنها بیشتر بیاموزم. همیشه رویا داشتم در دانشگاه‌های هنرهای تجسمی اروپا و مخصوصاً فرانسه تحصیل کنم و حتی به دنبال همین رویا زبان انگلیسی و فرانسوی خود را تقویت کردم.

**هدف شما از نقاشی چیست؟**  
 بهتر دیدن و بیشتر درک کردن خلقت خداوند و شناخت بیشتر آن. نقاشی یک مراقبه است، دوست دارم با این روش هم دنیای اطرافم را بهتر بشناسم و هم با به تصویر کشیدن‌شان، به شناساندن آنها به مردم بپردازم.

**از کدام سبک هنری پیروی می‌کنید؟ چرا؟**  
 در سال‌های گذشته من به سبک رئالیسم کار می‌کردم. اما در چند سال اخیر با سبک امپرسیونیسم آشنا شدم. با درک کردن هیجانی که امپرسیونیسم می‌تواند در انسان ایجاد کند، علاقه‌مند به این سبک شدم و در حال حاضر به سبک امپرسیونیسم-رئالیسم کار می‌کنم.

**تا به حال چیزی باعث دلسردی شما از نقاشی شده یا خیر؟**  
 گاهی اوقات مترتیب خوب نقاشی، کمیاب است. با توجه به شرایط، خرید وسایل مورد نیازم مثل رنگ و قلم و غیره هزینه‌های زیادی می‌طلبد. این مسائل گاهی نگرانم می‌کند، اما دلسرد خیر.

**شما در کنار نقاشی چه کارهای دیگری انجام می‌دهید؟**  
 در کنار نقاشی مطالعه می‌کنم. هم کتاب‌های نویسنده‌های معروف و سبک‌های فانتزی و تخیلی را خیلی می‌پسندم و هم داستان‌های فلسفی که مرا وادار به یافتن پاسخ می‌کنند. کتاب‌های مربوط به هنر و تاریخ هنر نیز از علاقه‌مندی‌هایم هستند. اوقات دیگرم را صرف ورزش کردن و نوشتن می‌کنم.



فاطمه میرزایی در سال ۱۳۸۱ در ایران به دنیا آمد. او یکی از معدود کودکان مهاجر است که توانسته خودش را وقف فعالیت‌های هنری‌اش کند. فاطمه میرزایی در زمینه طراحی، سیاه قلم، رنگ روغن هنر جوان زیادی را پرورش می‌دهد. سبک‌های نقاشی‌های این هنرمند جوان امپرسیونیسم و رئالیسم است. این هنرمند موفق مهاجر در نمایشگاه‌های مختلفی از جمله نمایشگاه قلم‌های لاجوری، نمایشگاه هفته فرهنگی ملل، نمایشگاه روز پناهنده شرکت کرده است. او در سال ۱۳۹۲ از سوی وزارت کشور ایران به عنوان کوچک‌ترین عضو از خانواده نخبگان شناخته شده است. او در حال حاضر دانشجوی رشته معماری است و می‌خواهد که در آینده با هنر خود به کشورش خدمت کند. او در کنار هنر خود به آموختن زبان‌های مختلف علاقه دارد. به زبان انگلیسی تسلط دارد و در حال فراگیری زبان فرانسوی و کره‌ای است.

# Twin Muse

تقديم ميکند

## هفت مينياتور

PIANO 4 HANDS  
MAINS  
multidisciplinaire



پيانيست: هورشيد و مهرشيد افراخته

آهنگساز: برادی , مشايخي و امين الله حسين

ويديوگر: اليا غفوري

پخش اينترنتي کنسرت از اول دسامبر ۲۰۲۰ تا اول ژانويه ۲۰۲۱ روی

<http://livetoune.com/twinmuse/>



Conseil des arts  
du Canada

Canada Council  
for the Arts



Conseil  
des arts  
et des lettres  
du Québec



Montréal



Sajad Zand Photography  
(514)553-3534  
www.sajadz.com  
sajad.zand@gmail.com  
instagram @sajad\_zand



دارالترجمه رسمی فرهنگ

BUREAU DE TRADUCTION FARHANG

FARHANG TRANSLATION OFFICE



☎ 001 514 691 4383

📧 R.DAVOUDI@FARHANG.CA

2000, MCGILL COLLEGE  
6TH FLOOR, MONTREAL  
QUEBEC, CANADA, H3A 3H3

شعبه  
کانادا

☎ +98 21 6642 1511  
6694 8154

📧 H.DAVOUDI@FARHANG.CA

تهران، کاکر شمالی، تقاطع  
بلوار کشاورز نبش کوچه کهن  
پلاک ۱۷۲، طبقه ۴، واحد ۷

شعبه  
ایران

## آگهی جذب بازاریاب

یک شرکت بازرگانی در ایران برای توسعه فعالیت های خود در تورنتو و مونترال در زمینه فروش زعفران ایرانی نیاز به یک بازاریاب دارد.  
علاقه مندان با شماره ۵۱۹۱-۲۰۳-۹۱۰-۹۸ در واتس آپ تماس بگیرند

**گزارش سیاسی:** سقوط دونالد ترامپ و تبعات احتمالی آن برای  
حاکمان پوپولیست جهان

**گزارش سیاسی:** تماس تلفنی ترودو با بایدن

**گزارش اقتصادی:** تدابیر حمایتی برای شرکتهای  
هوایی توسط دولت فدرال

**گزارش اقتصادی:** ترودو: منابع بانک مرکزی  
نامحدود نیست

**خوانندگان:** غلبه مردم سازماندهی  
شده بر پول سازماندهی شده

## سیاست اقتصاد و جامعه

---





دونالد ترامپ در ضیافت شام با ژائیر بولسونارو رئیس‌جمهور برزیل در پالم بیچ ایالت فلوریدا در مارس گذشته

## سقوط دونالد ترامپ و تبعات احتمالی آن برای حاکمان پوپولیست جهان

بود که هرگز آرزو نمی‌کرد. برای رئیس‌جمهور برزیل که خیلی‌ها از او به عنوان «ترامپ حاره‌ای» یاد می‌کنند، شکست ترامپ بدترین اتفاقی بود که می‌توانست در انتخابات ریاست جمهوری بیفتد.

بولسونارو هفته گذشته در جمع طرفداران خود در برابر کاخ ریاست جمهوری برزیل تاکید کرد: «مادام که زندگی جریان دارد، امید هم هست.» از صحبت‌های بولسونارو آشکارا پیدا بود که او به پیگیری‌های قضایی که ترامپ برای باطل کردن نتایج انتخابات یا برگرداندن نتایج شمارش آرا به نفع خود آغاز کرده است، چشم امید دارد. در حالی که نزدیک به دو هفته از انتشار خبر پیروزی جو بایدن در انتخابات ریاست جمهوری آمریکا می‌گذرد، ترامپ هنوز به پیروزی رقیب دموکرات خود اذعان نکرده است.

فردریک واندربرگ جامعه‌شناس و استاد دانشگاه ایلینوی ریو دو ژانیرو نیز در گفت‌وگوی تلفنی با لودووار اعلام کرد: «آثار شکست دونالد ترامپ بر دوست او بولسونارو فوری و مشهود است: ترامپ حاره‌ای آشکارا آشفته و مستاصل شده است و نمی‌داند چه کار کند. بولسونارو اکنون بین جهان خیالی و وهم‌گونه‌ای که دونالد ترامپ برای او ترسیم کرده بود و درخواست‌های فزاینده از وی برای پیکربندی عملگراییانه تر روابط کشورش با آمریکای پساترامپ (کاری که مسلما او را از مواضع همیشگی‌اش دور خواهد کرد) گیر افتاده است. در واقع شکست ترامپ، از همین حالا شکست بولسونارو را نیز در افق نمایان ساخته است.»

در فاصله سال‌های ۲۰۱۸ تا ۲۰۲۰ جناح راست‌افراطی برزیل هرگز اعتماد خود را به رئیس‌جمهور آمریکا از دست نداد. نتایج یک نظرسنجی مرکز تحقیقاتی پیو نشان داد در شرایطی که وجهه و اعتبار آمریکای دونالد ترامپ در

به منزله لختی تنفس برای جهان و تاکید بر قدرت دموکراسی است. این موضوع همچنین می‌تواند تأکیدی بر اهمیت اتفاق نظر جامعه بشری در خصوص اصول حقوق و آزادی‌های بنیادین مشترک است نه روابط مبتنی بر خودکامگی و سلطه‌جویی.

اما سقوط معروف‌ترین و البته قدرتمندترین رئیس‌جمهور پوپولیست جهان تا چه حد می‌تواند، ناکامی روسای جمهور و رهبران پوپولیست دیگر کشورهای جهان را به دنبال داشته باشد؟ تحلیلگران معتقدند ناکامی تلاش‌های ترامپ برای ماندن در قدرت بدون تردید آینده دوستان پوپولیست او را در دیگر کشورهای جهان تحت تأثیر قرار خواهد داد.

فردریکو فاینشلستاین استاد New School نیویورک و مولف چندین اثر درباره ظهور، قدرت گرفتن و دروغ‌گویی جنبش‌های نئوفاشیست در مصاحبه تلفنی با لودووار تأکید کرد: «قطعا با سقوط ترامپ شرایط برای دیگر رهبران پوپولیست جهان دشوارتر خواهد شد. با رفتن ترامپ از کاخ سفید، متئو سالوینی نخست‌وزیر ایتالیا، ژائیر بولسونارو رئیس‌جمهور برزیل و همچنین ویکتور اوربان نخست‌وزیر مجارستان الگوی مهم و متحد قدرتمند خود را از دست خواهند داد. شاید محو شدن ترامپ در عرصه سیاسی آمریکا الزاما به معنای سقوط متحدان پوپولیست او در جهان نباشد اما این اتفاق قطعا می‌تواند قدرت مانور آنها را محدود کند.»

یک روز پس از انتخابات ریاست جمهوری آمریکا، به نظر رسید که رئیس‌جمهور تندخوی برزیل نگران آینده مهم نتایج انتخابات است. در ادامه پیش‌افتادن جو بایدن دموکرات از ترامپ در شمارش آرا، بولسونارو را بیشتر نگران کرد و در نهایت نیز پیروزی بایدن اتفاق ناخوشایندی

ضرب‌المثلی است که می‌گوید: وقتی آمریکا عطسه می‌کند، بقیه جهان سرما می‌خورند. اما آیا اگر آمریکا درمان شود، این درمان و بهبودی نیز می‌تواند برای بقیه جهان مسری باشد و شامل حال همه شود؟

به گزارش هفته، به نقل از پایگاه اینترنتی لودووار، این سوال پس از اعلام نتایج انتخابات ریاست جمهوری آمریکا که با شکست دونالد ترامپ همراه شد، مطرح شده هر چند اجاره نشین میلیاردی آمریکایی هنوز به شکست خود در برابر رقیب دموکراتش جو بایدن اعتراف نکرده است. برخی تحلیلگران معتقدند ناکامی ترامپ در انتخابات آمریکا می‌تواند مسیر فراروی بسیاری از روسای جمهور پوپولیست جهان را به راهی پیچیده و پرسنگلاخ تبدیل کند اما عده‌ای هم معتقدند جنبش پوپولیستی از این پس ابعاد بین‌المللی پیدا کرده و در ادامه قویتر خواهد شد.

درست است که با رفتن ترامپ جهان به بهشت تبدیل نخواهد شد و ترامپ‌بیسیم به منزله تهدیدی برای جهان و تجزیه آمریکا باقی خواهد ماند، اما کنار رفتن او از قدرت

اما سقوط معروف‌ترین و البته قدرتمندترین رئیس‌جمهور پوپولیست جهان تا چه حد می‌تواند، ناکامی روسای جمهور و رهبران پوپولیست دیگر کشورهای جهان را به دنبال داشته باشد؟

بسیاری از کشورهای اروپایی در سقوط آزاد قرار داشت، بیش از ۶۰ درصد راست‌گرایان برزیلی قاطعانه از ترامپ و سیاستهای او حمایت می‌کردند. اما بولسوناریسم که برداشت خود از جهان، موضع‌گیری‌ها و سیاستهایش را از روی دیدگاهها و باورهای دونالد ترامپ یا به عبارت دقیق‌تر ترامپیسم‌گرفته‌برداری کرده است، اکنون با شکست ترامپ یتیم شده و حامی بزرگ خود را از دست رفته می‌بیند. قضیه اما به همین جا ختم نمی‌شود چرا که با رفتن ترامپ از کاخ سفید، فردی جای او سکان قدرت را در آمریکا به دست خواهد گرفت که بر خلاف سلف خود با سیاستها و اقدامات احتمالی برزیل که به محیط زیست و حقوق بشر لطمه بزنند، مدارا نخواهد کرد و این دقیقا مسئله‌ای است که مایه نگرانی بولسونارو شده است.

رهبر راست‌افراطی برزیل که ژانویه سال ۲۰۱۹ به قدرت رسید و امیدوار است در انتخابات ۲۰۲۲ هم بار دیگر انتخاب شود، از دونالد ترامپ الگوبرداری می‌کرد. بولسونارو برخلاف ترامپ که در سیاست فردی تازه‌وارد بود، سابقه سی سال نمایندگی پارلمان را دارد با این حال همانند ترامپ به شکلی افراطی از شبکه‌های اجتماعی استفاده می‌کند.

#### تغییر لحن

جو بایدن از همان مبارزات انتخاباتی خود لحن متفاوتی را در قبال برزیل به کار گرفت و هشدار داد اگر رئیس‌جمهور آمریکا شود و برزیل از قبول پیشنهاد کمک آمریکا برای مقابله با جنگل‌زدایی سر باز زند، این کشور را مجازات خواهد کرد.

بولسونارو هم آرام ننشست و در پاسخ به این تهدیدها تاکید کرد که تحریم‌های احتمالی آمریکا را به شدت پاسخ خواهد داد. اما احتمالا بولسونارو به زودی مجبور خواهد شد از نستو آراؤخو وزیر امور خارجه خود را که از طرفداران پروپا قرص ترامپ محسوب می‌شود، برکنار کند و با این کار کمی دیپلماسی خود را تعدیل نماید.

واندبرگ می‌گوید تنش‌ها میان جناح ایدئولوژیک و عملگرایی دولت و نهادهای نظامی برزیل در حال نمایان شدن است. اما هنوز زود است که بگوییم تغییر و تحولات احتمالی در چه مسیری پیش خواهد رفت.

با رفتن ترامپ از کاخ سفید، متئو سالوینی نخست‌وزیر ایتالیا، ژاير بولسونارو رئیس‌جمهور برزیل و همچنین ویکتور اوربان نخست‌وزیر مجارستان الگوی مهم و متحد قدرتمند خود را از دست خواهند داد. شاید محو شدن ترامپ در عرصه سیاسی آمریکا الزاما به معنای سقوط متحدان پوپولیست او در جهان نباشد اما این اتفاق قطعا می‌تواند قدرت مانور آنها را محدود کند.»

ژائیر بولسونارو نیز درست همانند متحد خود ترامپ با مسائل زیست‌محیطی مشکل دارد. این در حالی است که جنگل‌زدایی و آتش‌سوزی‌ها در منطقه آمازون از زمان آغاز ریاست جمهوری وی به شدت افزایش یافته و به چالشی بزرگ برای دولت وی تبدیل شده است. با پایان یافتن دوران ریاست جمهوری ترامپ، بولسونارو به بارزترین چهره راست‌گرایان افراطی جدید که در سال‌های اخیر در جهان به قدرت رسیده‌اند، تبدیل خواهد شد.

بریان وینتر نایب رئیس شورای کشورهای آمریکایی AS/COA می‌گوید شکست ترامپ بولسونارو را ضعیف و منزوی تر می‌کند. رفتن ترامپ از کاخ سفید و تنها شدن بولسونارو باعث توجه بیشتر به مشکلات آمازون خواهد شد زیرا رئیس‌جمهور جدیدی که در آمریکا روی کار خواهد آمد به شکل جدی‌تر و جامع‌تری از این مشکلات صحبت خواهد کرد. به این ترتیب ممکن است بولسونارو در سال‌های باقی‌مانده از قدرتش در نگاه بخش بزرگی از افکار عمومی جهان به چهره‌ای ترسناک تبدیل شود.

حتی اگر بولسونارو به فشارهای احتمالی دولت آتی آمریکا توجه نکند و بخواهد انتقادات بایدن را نادیده بگیرد، قطعا بسیاری از بخش‌های تجاری و اقتصادی برزیل بهای این بی‌توجهی را پرداخت خواهند کرد. وینتر می‌گوید اگر برزیل در عرصه تجارت و اقتصاد جهانی به انزوا رانده شود این اتفاق برای تجارت بین‌المللی اتفاقی بد خواهد بود و این کشور به دلیل وضعیت اقتصادی خود نمی‌تواند اجازه چنین اتفاقی را بدهد. برزیل به عنوان نخستین قدرت اقتصادی آمریکای لاتین از چند سال پیش با مشکلات زیادی رو به رو است و پیش‌بینی می‌شود تحت تاثیر مشکلات و محدودیت‌های پاندمی کرونا نیز رکود اقتصادی بی‌سابقه‌ای را ثبت کند.

پائولو سوترواز مسئولان مرکز ویلسون مستقر در واشنگتن نیز می‌گوید به نفع بولسونارو است که در جستجوی برقراری روابطی حسنه با دولت آتی بایدن خود را فردی عمل‌گرا نشان دهد. رئیس‌جمهور راست‌گرای برزیل برای برقراری ارتباط مناسب با آمریکای پساترامپ باید کارهای زیادی انجام دهد و به ویژه باید به سرعت برخی اعضای کابینه خود از جمله ریکاردو سالس وزیر محیط زیست جنجالی‌اش را تغییر دهد. در عین حال به نفع جو بایدن هم هست که برزیل را به عنوان یک متحد منطقه‌ای حفظ کند. قرار است نیمه نخست سال آینده دولت برزیل نخستین مناقصه شبکه 5G را برگزار کند. دولت ترامپ فشار زیادی به برزیل وارد کرده است تا دولت بولسونارو شرکت بزرگ هواوی چین را از فهرست شرکت‌های مورد نظر خود در این پروژه کنار بگذارد.

ابهام و تردیدهایی که شکست ترامپ در خصوص آینده ویکتور اوربان نخست‌وزیر پوپولیست مجارستان نیز به وجود آورده، کاملا محسوس است. اوربان از پیروزی جو بایدن به سردی استقبال کرده و به تلویزیون سراسری مجارستان نیز اجازه داده است با گزارش‌های خود نتایج انتخابات ریاست جمهوری آمریکا را زیر سوال ببرد آن هم در حالی که مقامات انتخاباتی چندین ایالت بزرگ



سناتور ادواردو بولسونارو پسر رئیس‌جمهور برزیل از جمله افرادی است که از هر فرصتی در شبکه‌های اجتماعی برای دامن زدن به اتهام مطرح شده توسط ترامپ مبنی بر تقلب در انتخابات آمریکا استفاده می‌کند.

آمریکا وجود هر گونه تقلب و تخلف را در انتخابات تکذیب کرده‌اند.

متئو سالوینی نیز آرزو داشت در کنار ترامپ، بوریس جانسون و دیگر نمایندگان این جنبش در فرانسه و یا آلمان «جبهه بین‌المللی» پوپولیسم را پایه‌ریزی کند اما با رفتن ترامپ، یک مهره مهم را در این عرصه از دست داد. با این حال سالوینی هنوز هم کوتاه نیامده و پیروزی جو

بایدن را دروغین و جعلی توصیف کرده است.

جوزف ایوون تریو استاد جامعه‌شناسی سیاسی دانشگاه کبک مونترال UQAM می‌گوید: «سقوط ترامپ می‌تواند محو شدن یا دست کم تضعیف چند حکمران پوپولیست دیگر جهان را به دنبال داشته باشد با این حال نباید فراموش کرد که شاید رقابت فشرده و نتایج نزدیک انتخابات ریاست جمهوری آمریکا به تقویت پایه‌های پوپولیسم منجر شود.

#### پوپولیسم بین‌المللی شده

پس از چهار سال ترامپیسم، هفتاد میلیون رای‌دهنده آمریکایی با آگاهی کامل از آن چه می‌گویند و می‌خواهند، تصمیم گرفتند بار دیگر همان مسیر گذشته را طی کنند. گر چه این بار بازیگردان معرکه بازی را باخت و از این پس باید با موقعیت خود به عنوان یک بازنده کنار بیاید و از بیرون میدان نظاره‌گر باشد، اما بازی تمام نشده است. ترامپ انتخابات را باخت نه پوپولیسم را؛ پوپولیسمی که بر دیگر ابعاد بین‌المللی پیدا کرده است، پوپولیسمی که بر روی مطالبات واقعی و احساس نادیده گرفته شدن برخی گروه‌های اجتماعی استوار شده است؛ حسی که هفته گذشته در تظاهرات اعتراض آمیز به «انتخابات به سرقت رفته آمریکا» تبلور پیدا کرد.

سناتور ادواردو بولسونارو پسر رئیس‌جمهور برزیل از جمله افرادی است که از هر فرصتی در شبکه‌های اجتماعی برای دامن زدن به اتهام مطرح شده توسط ترامپ مبنی بر تقلب در انتخابات آمریکا استفاده می‌کند.

از دیدگاه فردریکو فاینشلسنتاین هنوز خیلی زود است که بخواهیم از پایان کار اقتدارگرایان در جنبش ترامپ سخن بگوییم چرا که این احتمال وجود دارد که با حمایت قابل توجهی که در انتخابات آمریکا از ترامپ به عمل آمد، جنبش پوپولیسم که او مظهر تجسم آن بود، به عنوان یک نیروی اپوزیسیون حفظ شود و کسی چه می‌داند شاید حتی با گذشت زمان بیش از پیش قوت هم بگیرد.

منبع: سایت اینترنتی نشریه لودووار



## تماس تلفنی ترودو با بایدن

تلویزیونی بزرگ آمریکا و دیگر سازمان‌های مطبوعاتی این کشور از پیروزی جو بایدن در انتخابات خبر دادند، پیروزی جو بایدن را در انتخابات آمریکا به وی و معاونش کاملا هریس تبریک گفتند.

اما برخی مسئولان و مراکز اقتصادی کانادا مثل انجمن تجاری تولیدکنندگان و صادرکنندگان کبک ز انتخاب جو بایدن دموکرات به عنوان رئیس‌جمهور آمریکا ابراز نگرانی کرده‌اند چرا که به گفته آن‌ها، دموکرات‌ها نسبت به جمهوری خواهان در عرصه اقتصادی سیاست‌های حمایت‌گرایانه بیشتری را دنبال می‌کنند.

ترودو روز دوشنبه نیز در کنفرانس مطبوعاتی خود انتخاب کاملا هریس را نیز به عنوان معاون آتی ریاست‌جمهوری آمریکا تبریک گفت و با اشاره به این که این زن سیاه‌پوست هندی تبار دوره نوجوانی خود را در مونترال کانادا گذرانده است، تاکید کرد موفقیت این مهاجرزاده و دستیابی وی به چنین مقام بالایی می‌تواند الهام بخش باشد.

با این همه دونالد ترامپ هنوز به شکست خود در انتخابات اذعان نکرده و ادعا کرده است که دموکرات‌ها در آرای پستی تقلب کرده‌اند با این حال ترامپ سند و مدرکی دال بر ادعاهای خود ارائه نکرده است.

ترودو در کنفرانس مطبوعاتی خود از پاسخ دادن به سوال روزنامه‌نگاران درباره رفتار دونالد ترامپ که به نظر می‌رسد حاضر نیست قدرت را به رقیب برنده خود واگذار کند، خودداری کرد و گفت وظیفه‌اش دفاع از منافع کانادا و مردم این کشور است.

دفتر نخست‌وزیری کانادا نیز با انتشار گزارشی از گفت‌وگوی تلفنی ترودو و بایدن اعلام کرد پرونده‌های حساسی مثل تبادلات تجاری، مناقشه بر سر صادرات الوار کانادا به آمریکا، سیاست‌های تجاری و اقتصادی حمایت‌گرانه مطابق با قانون «آمریکایی بخرید» و همچنین همکاری‌های دو کشور در زمینه تامین انرژی به‌ویژه از طریق خط لوله انتقال نفت کیستون ایکس‌ال از مهمترین موضوعاتی بود که نخست‌وزیر کانادا و رئیس‌جمهور آینده آمریکا درباره آن‌ها گفت‌وگو و بر ضرورت همکاری بیشتر دو کشور در این زمینه‌ها تاکید کردند.

طبق اعلام دفتر نخست‌وزیری کانادا، جاستین ترودو رهبر اولین کشور خارجی است که پس از اعلام پیروزی جو بایدن در انتخابات ریاست‌جمهوری آمریکا با او تلفنی گفت‌وگو کرده است.

جاستین ترودو روز دوشنبه در پاسخ به سوال روزنامه‌نگاران مبنی بر این که آیا با توجه به این که دونالد ترامپ هنوز به شکست خود در انتخابات اذعان نکرده است، تبریک وی و دیگر مقامات کانادا به جو بایدن زود نبوده است، پاسخ منفی داد و گفت وقتی از نتایج انتخابات آمریکا اطمینان پیدا کردیم، پیروزی بایدن را تبریک گفتیم.

ترودو تاکید کرد: «ما به روند انتخابات آمریکا اطمینان داریم و از این که روز شنبه به رئیس‌جمهور منتخب آمریکا تبریک گفتیم، خرسند هستیم.»

نخست‌وزیر کانادا و بسیاری از مقامات سیاسی دیگر این کشور آخرین ساعات روز شنبه پس از آن که شبکه‌های

به گزارش پایگاه اینترنتی رادیو کانادا، جاستین ترودو نخست‌وزیر کانادا روز دوشنبه در تماسی تلفنی با جو بایدن برنده انتخابات ریاست‌جمهوری آمریکا گفت‌وگو کرد.

این خبر را نخست‌وزیر کانادا در صفحه توئیتر خود اعلام و تصریح کرد در گفت‌وگو با بایدن دو طرف تعهد کرده‌اند که برای حل و فصل چالش‌هایی بزرگی که دو کشور با آن روبرو هستند، همکاری‌های نزدیکی داشته باشند.

به گزارش هفته، به نقل از رادیو کانادا، ترودو در پیام توئیتری خود افزود در این تماس تلفنی بار دیگر پیروزی جو بایدن را در انتخابات آمریکا به وی تبریک گفته است. ترودو ادامه داد: «ما در گذشته نیز با هم کار کرده‌ایم و اکنون آماده‌ایم که به این همکاری ادامه دهیم و با استفاده از فرصت‌هایی که برای دو کشور وجود دارد، همکاری‌های خود را در زمینه‌های مختلف به‌ویژه مبارزه با تغییرات آب‌وهوایی تقویت کنیم.»

نخست‌وزیر کانادا تصریح کرد: «ما درباره مسائل و چالش‌های مختلف مربوط به تجارت، انرژی، ناتو، مبارزه با نژادپرستی و همچنین بازداشت خودسرانه دو شهروند کانادایی توسط چین گفت‌وگو کردیم.»

به گفته ترودو، در این گفت‌وگوی تلفنی دو طرف توافق کردند که تماس‌های خود را حفظ کنند و همکاری‌های نزدیکی داشته باشند.

## تدابیر حمایتی برای شرکت‌های هوایی توسط دولت فدرال

که آیا منظور دولت فدرال حفظ شرایط کنونی است یا بازگشت به پروازهایی که طی ماه‌های اخیر به علت مشکلات ناشی از بحران کرونا حذف شده‌اند.

وزیر حمل‌ونقل فدرال کانادا در بیانیه خود همچنین قول داده است که اتاوا از فرودگاه‌ها و صنعت هوافضای کانادا نیز که مثل شرکت‌های هواپیمایی به شدت از بحران کرونا خسارت دیده‌اند، حمایت خواهد کرد با این حال فرودگاه‌ها و بخش هوافضا باید برای برخورداری از حمایت‌های دولت فدرال منتظر بمانند تا ابتدا تکلیف شرکت‌های هواپیمایی مشخص شود. انتشار این خبر بدون توضیحات و جزئیات روشن در بعد از ظهر یک روز یکشنبه آن هم پس از ماه‌ها درخواست و انتظار صنعت هواپیمایی واقعا تعجب برانگیز است. مسئولان دفتر وزیر حمل‌ونقل فدرال در پاسخ به سؤالی در این باره بر فوریت موضوع تاکید کرده و اعلام کردند که شرکت ایرکانادا که بزرگ‌ترین شرکت هواپیمایی کشور محسوب می‌شود، باید دوشنبه این هفته نتایج عملکرد سه ماهه خود را به بازارهای مالی ارائه کند. بیست و یکم اکتبر شرکت وست جت که اصلی‌ترین رقیب ایرکانادا محسوب می‌شود، در خبری غافلگیرکننده اعلام کرد قصد دارد هزینه سفرهای لغو شده را به مشتریان خود بپردازد. در چنین شرایطی حتی پیش از آن که مارک گارنو امروز یکشنبه چنین خبری را منتشر کند، قابل پیش‌بینی بود که ایرکانادا نیز دست به اقدامی مشابهی خواهد زد.

شده به مسافران تعیین کرده است. مارک گارنو وزیر حمل‌ونقل فدرال در بیانیه‌ای که بعد از ظهر روز یکشنبه منتشر شد اعلام کرد: «بخش حمل‌ونقل هوایی به تنهایی نمی‌تواند از پس این چالش بزرگ برآید چرا که بحران کرونا و مشکلات ناشی از آن شرکت‌های هواپیمایی را به شدت تحت تاثیر قرار داده است.»

کانادا یکی از معدود کشورهای بزرگ است که هنوز برای کمک مستقیم به شرکت‌های هواپیمایی خود وارد عمل نشده است. در بیانیه وزیر حمل‌ونقل فدرال آمده است: «دولت کانادا به منظور حمایت از شهروندان، یک رشته تدابیر حمایتی برای شرکت‌های هواپیمایی، فرودگاه‌ها و بخش هوافضای کشور به اجرا می‌گذارد. در راستای این تدابیر ما آمادگی آن را داریم که برای حمایت مالی از شرکت‌های بزرگ هواپیمایی روندی را به اجرا گذاریم که شامل اعطای وام و احتمالا بسته‌های حمایتی دیگر خواهد بود. انتظار داریم که تدابیر حمایتی از شرکت‌های هواپیمایی نتایج مثبت قابل توجهی نیز برای شهروندان داشته باشد.»

در همین بیانیه آمده است: «ما مذاکرات خود را با شرکت‌های هواپیمایی همین هفته آغاز خواهیم کرد.»

با این حال دولت فدرال برای حمایت از شرکت‌های هواپیمایی دو شرط تعیین کرده است: بازپرداخت هزینه‌های مسافران و حفظ برخی پروازهای منطقه‌ای. مسئولان وزارت حمل‌ونقل کانادا در عین حال توضیحات بیشتری درباره این شروط ارائه نکرده‌اند. به عنوان مثال در رابطه با پروازهای منطقه‌ای، مشخص نیست



اتاوا شرکت‌های هواپیمایی را به بازپرداخت هزینه‌های مشتریانشان وادار خواهد کرد

همه شواهد و قرائن حاکی از آن است که اگر چرخش و انفاق غیرمنتظره‌ای روی نهد، مسافران کانادایی به زودی خواهند توانست هزینه پروازهای لغو شده خود را از شرکت‌های هواپیمایی بگیرند این در حالی است که آن‌ها تا کنون بابت لغو سفرهای خود به جای دریافت پولشان مجبور بودند به دریافت اعتبارات پرواز از شرکت‌های هواپیمایی بسنده کنند.

به گزارش هفته، به نقل از لاپرس، هزاران شهروند کانادایی که در ماه‌های اخیر برنامه‌های سفرشان به علت پاندمی کرونا لغو شده است، طوماری تهیه کرده‌اند تا شرکت‌های مسافربری را به بازپرداخت پول‌هایی که هزینه کرده‌اند، وادار نمایند. آن‌ها معتقدند شرکت‌های هواپیمایی به خاطر این که تحت تاثیر شرایط استثنای کنونی با بحران مواجه شده‌اند، این اجازه را ندارند پول‌هایی را که شهروندان برای سفر هزینه کرده‌اند اما پروازشان لغو شده است، نزد خود نگه دارند. اتاوا روز یکشنبه ۸ نوامبر اعلام کرد مذاکراتی را درباره کمک به شرکت‌های آغاز کرده و اولین شرط خود را بازپرداخت هزینه سفرهای لغو

## سرمایه‌گذاری مجدد اتاوا برای آموزش کارگران در پاندمی کرونا

انتاریو: ۱۴۶ میلیون دلار

کبک: ۳۰۳ میلیون دلار

بریتیش کلمبیا: ۲۱۲ میلیون دلار

آلبرتا: ۱۸۵ میلیون دلار

مانیتوبا: ۴۷ میلیون دلار

ساسکاچوان: ۴۲ میلیون دلار

نوااسکوشیا: ۳۷ میلیون دلار

نیوبرانزویک: ۲۲ میلیون دلار

نیوفاندلند و لابرادور: ۱۹ میلیون دلار

جزیره پرنس ادوارد: ۶ میلیون دلار

سرزمین‌های شمال غرب: ۳ میلیون دلار

نوناووت: ۳ میلیون دلار

یوکان: ۳ میلیون دلار

دولت فدرال تاکید کرد این تدبیر حمایتی در راستای تلاش‌های اتاوا برای ایجاد یک میلیون شغل مطابق با آن چه در سخنرانی تاج و تخت در ماه سپتامبر اعلام شده، اجرا گذاشته می‌شود.

ترودو همچنین در کنفرانس مطبوعاتی خود اعلام کرد مأموریت صلیب سرخ در خانه‌های سالمندان استان کبک تا ژانویه آینده تمدید خواهد شد.

توسعه دهند.»

وزیر کار کانادا نیز اعلام کرد: «کمک‌های دولت فدرال عمدتاً برای کمک به کارگران بخش‌هایی مثل تولید، خرده فروشی، حمل و نقل و صنایع تفریح و گردشگری که بیشتر از دیگر بخش‌ها از پیامدهای بحران کرونا خسارت دیده‌اند، به کار گرفته خواهد شد.»

دفتر نخست‌وزیری کانادا نیز با انتشار بیانیه‌ای در همین باره اعلام کرد: «اعتبارات اختصاص یافته توسط دولت فدرال به کارگران، در زمینه اجرای برنامه‌های آموزش حرفه‌ای، آموزش در محیط کار، خدمات حمایتی از اشتغال و همچنین جهت دهی به نیروهای کار استفاده خواهد شد.»

این اعتبار ۱.۵ میلیارد دلاری به ۳.۴ میلیارد دلاری اضافه خواهد شد که پیش از این دولت فدرال در چارچوب تفاهات صورت گرفته با دولت‌ها در زمینه توسعه نیروی کار و تقویت بازار اشتغال، برای سال‌های ۲۰۲۰-۲۰۲۱ به استان‌ها و سرزمین‌ها اختصاص داده بود.

طبق اعلام دولت فدرال سهم هر یک از استان‌ها از بسته مالی حمایتی جدید دولت فدرال به این ترتیب است:



اتاوا ۱.۵ میلیارد دلار دیگر برای آموزش کارگران سرمایه‌گذاری می‌کند

جاستین ترودو نخست‌وزیر کانادا روز جمعه ۱۳ نوامبر در کنفرانس مطبوعاتی مشترک خود با خانم کارلا کالترو وزیر اشتغال و توسعه نیروی کار کانادا اعلام کرد دولت فدرال برای آموزش آن دسته از شهروندانی که به علت پیامدهای بحران کرونا کار خود را از دست داده‌اند، ۱.۵ میلیارد دلار دیگر در اختیار استان‌ها قرار می‌دهد.

به گزارش هفته، به نقل از رادیو کانادا، ترودو تصریح کرد: «بازار کار به سرعت در حال تغییر و تحول است و بسیار ضروری است که کارگران برای وفق دادن خود با شرایط جدید بازار کار به آموزش‌های لازم دسترسی داشته باشند. برخی بخش‌های اقتصاد کانادا به شدت تحت تاثیر آثار منفی همه‌گیر کرونا قرار گرفته‌اند، دولت فدرال می‌خواهد به کارگران این بخش‌ها کمک کند تا بتوانند برای ادغام دوباره سریع در بازار کار، مهارت‌های خود را

## ترودو: منابع بانک مرکزی نامحدود نیست



▲ دلار کانادا: این هفته پرنوسان بود و نهایتاً ۱ درصد کاهش داشت



▲ شاخص سهام داو جونز آمریکا: این هفته پرنوسان ولی برآیند هفته رشد ۴ درصدی بود



▲ شاخص سهام بورس تورنتو: این هفته پرنوسان بود و نهایتاً ۲.۵ درصد رشد داشت

تماس با نویسنده، بهراد رنجبری  
تحلیلگر و مشاور اقتصادی مستقل:  
ای میل: [Behrad.ranjbari@gmail.com](mailto:Behrad.ranjbari@gmail.com)  
کانال تلگرامی: [@BBMarketWatch](https://t.me/BBMarketWatch)

به ۲۳۵۰۰ تومان رسید بلافاصله با تقاضای زیادی مواجه شد تا حدی که طی چند روز تا ۲۷۰۰۰ تومان هم رشد کرد ولی مجدداً شروع به تضعیف کرده است. برای اطلاع از سناریوهای قیمت آتی دلار می‌توانید پیش‌بینی‌های گروه تحلیل اقتصادی مارکت واچ را در کانال تلگرامی مربوطه دنبال کنید.

### مهم‌ترین اخبار اقتصادی کانادا در هفته گذشته

- فدراسیون کسب و کارهای مستقل کانادا، اعلام کرده که نیمی از کل کسب و کارها از بحران کرونا صدمه دیده‌اند و پیش‌بینی می‌شود که ۲۲۵۰۰۰ کسب و کار کانادایی قبل از به پایان رسیدن بحران تعطیل کنند.
- با نزدیک شدن کسری بودجه دولت به خط قرمز، نخست‌وزیر به وزیران اول استان‌ها اعلام کرده که در نظر داشته باشند، منابع بانک مرکزی برای کمک به بحران و بروس کرونا نامحدود نیست!
- با بالا رفتن احتمال تعطیلی خط ۵ لوله انتقال توسط فرماندار ایالت میشیگان آمریکا، شرکت Enbridge با بحران روبروست. این شرکت ۴۵٪ نفت مجتمع‌های پتروشیمی اونتریو را تامین می‌کند.
- با تعطیلی خط ۵ انتقال نفت شرکت Enbridge انتظار می‌رود تامین نفت و بنزین اونتریو و کبک با مشکل مواجه شده و قیمت بنزین و سایر سوخت‌ها افزایش یابد.
- آمارها نشان می‌دهد که در این فصل سال ۹۱٪ تقاضای سینما و ۶۰٪ تقاضای هتل‌ها کاهش یافته است.

### روند تغییرات اقتصاد کانادا

- یکی از مهم‌ترین اخبار این هفته تشدید همه‌گیری و بروس کرونا بود که تعداد مبتلایان جدید رکوردهای جدیدی را در اغلب استان‌ها ثبت کرد. بیشترین سرعت انتشار در مانیتوبا، آلبرتا و کبک ثبت شده است.
- دولت مانیتوبا تمام استان را ناحیه قرمز اعلام کرده و محدودیت‌هایی شبیه آنچه در قرنطینه فاز اول اعلام شده بود برای کنترل اوضاع وضع کرده است.
- ترکیب آمار مبتلایان جدید و دور جدید محدودیت‌های اعلام شده را می‌توان به عنوان تست مجدد قوت ساختار اقتصادی کانادا و بازار کار در این ماه‌های آخر سال عجیب ۲۰۲۰ در نظر گرفت.

### مهم‌ترین اخبار و روند تغییرات اقتصاد آمریکا و سایر کشورها

- خبر خوش کشف واکسن و بروس کرونا موجب شد تا بازارهای مالی ریسک‌پذیرتر شوند و اوایل هفته رشد کنند، با این وجود اخبار تشدید وضعیت ابتلای و بروس در اواخر هفته مقداری از خوشبینی را تخفیف داد.
- آمارهای اقتصادی از مناطق مختلف آمریکا نشان می‌دهند که سرعت رشد اقتصادی که در فصل سوم بهبود قابل توجهی نشان می‌داد اکنون در حال تضعیف است که می‌بایست خود را در رشد فصل آخر سال نشان دهد.
- با پایین بودن تورم و نرخ بهره در آمریکا اکنون انتظار می‌رود سیاست‌های انبساطی مالی (بودجه‌ای) دولت شروع به خودنمایی کنند.
- قیمت دلار آمریکا در بازار ایران پس از آنکه هفته گذشته

بخش «اخوانندگان» هفته متعلق به خوانندگان است. تنها محدودیت انتشار مطالب در این صفحه قوانین کاناداست. سلیقه سردبیر و دست‌اندرکاران هفته در انتشار مطالب در این بخش تأثیری ندارد.

# غلبه مردم سازماندهی شده بر پول سازماندهی شده

## در حاشیه شکست حقوقی مخالفان هیئت مدیره کنگره ایرانیان کانادا

حق دسترسی به دارو و درمان، حق دسترسی به حداقل‌های زندگی شرافتمندانه، حق سفر آزادانه، حق داشتن مراودات مالی قانونی با خارج از ایران همگی حقوق اساسی است که به بهانه دشمنی با حکومت ایران بسیاری از مردم ایران از آن محروم شده‌اند. برای تداوم حضور صدای مخالف تحریم و تبعیض در هیات مدیره آینده کنگره ایرانیان کانادا، جمعی از ایرانیان صلح طلب متحد شده‌اند و برای دفاع از کنگره و مواضع صلح طلبانه‌اش به میدان آمده‌اند.

این گروه، از گفتگو و تبادل نظر سازنده با جامعه ایرانی-کانادایی ابایی نداشته و به ارتباط مستقیم و دموکراتیک با اعضای کنگره اعتقاد قلبی دارند.

برای رسیدن به این هدف، از تمامی صلح دوستان در جامعه ایرانی-کانادایی دعوت می‌کنیم با اتحاد و همبستگی، از شعله صلح در چارچوب کنگره ایرانیان کانادا دفاع نمایند. معتقدیم که هرچه تعداد بیشتری از ایرانیان کانادایی این دعوت را پذیرفته و به عضویت کنگره در بیایند، نتیجه‌ای که در انتخابات و ساز و کار دموکراتیک کنگره رقم خواهد خورد، به رای و نظر جامعه ایرانی-کانادایی نزدیک‌تر خواهد بود و جلوی سوء استفاده گروه‌های سیاسی تندرو از این سازمان گرفته خواهد شد.

«مردم متحد هرگز شکست نخواهند خورد.»

**توجه:** برای ثبت‌نام و یا تمدید عضویت در کنگره ایرانیان کانادا تنها تا ۲۰ نوامبر فرصت دارید. انتخابات در ماه دسامبر به صورت آنلاین برگزار خواهد شد. حق عضویت کنگره ایرانیان کانادا تنها ده دلار در سال است. هر فردی که حداقل ۱۸ سال سن دارد و در کانادا زندگی می‌کند (از جمله شهروند، مقیم، یا با ویزای کار/تحصیل، ...) می‌تواند در کنگره ایرانیان کانادا عضو شود و در انتخابات هیات مدیره این سازمان شرکت کند. لطفاً برای ثبت‌نام به لینک [www.iccongress.ca/become-a-member](http://www.iccongress.ca/become-a-member) مراجعه کنید.

غفلت و سکوت امروز ما سبب خواهد شد که گروه‌های سیاسی تندرو، همچون سال‌های نه چندان دور، بار دیگر سکان این سازمان را به دست بگیرند و زندگی را برای همه ما سخت‌تر کنند همانطور که با کمپین‌هایشان و درخواست‌هایشان در دوران نخست وزیر هارپر، موفق به بستن سفارتخانه‌های دو کشور شدند و تا همین امروز هم به این دستاوردشان افتخار می‌کنند!

یکی از موفقیت‌های مهم کنگره ایرانیان کانادا در دو سال اخیر شکست لایحه تحریم‌های غیر هسته‌ای علیه ایران در سنای کانادا بود. لایحه‌ای که گروه‌های حامی اسرائیل، سازمان مجاهدین خلق و بنیاد دفاع از دموکراسی‌ها طراح و حامی اصلی آن بودند. اما امروز گروهی که خود را به عنوان «کارزار تغییر و بازسازی» معرفی می‌کنند، تمام تلاش خود را برای خارج کردن فعالیت‌های ضدتحریم و ضدجنگ از دستور کار کنگره ایرانیان کانادا انجام داده است تا اگر روزی در آینده، لایحه تحریم ایران مجدداً به پارلمان برده شود، حتی تک صدای ضد تحریم و طرفدار صلح در جامعه ایرانی نیز در مقابل آن نباشد.

مبارزه برای حقوق بشر، علاوه بر درخواست برای توقف سرکوب و سانسور توسط حکومت ایران، مبارزه با تحریم و فقیر کردن عامدانه مردم ایران را نیز شامل می‌شود. ایرانیان کانادایی نیز از تأثیر تحریم‌ها و فشار حداکثری علیه ایران در امان نمانده‌اند. افزایش قیمت ارز زندگی هزاران ایرانی-کانادایی را تحت تأثیر قرار داده است. موارد تبعیض علیه ایرانیان حتی شهروندان ایرانی-کانادایی در مرزها افزایش یافته، پرونده‌های مهاجرتی ایرانیان بدلیل تحریم‌ها و بسته بودن سفارت‌ها با تأخیرهای طولانی روبرو شده است و لیست طولانی از تأثیرات مستقیم و غیر مستقیم دیگر.

چند هفته‌ای بیشتر به انتخابات کنگره ایرانیان کانادا (آی.سی.سی) باقی نمانده است. از عملکرد هیات مدیره کنگره ایرانیان کانادا در چند سال گذشته می‌توان انتقاد داشت. بنظر نگارنده، سکوت طولانی هیات مدیره کنگره در دوران بیش از یک سال درگیری حقوقی که در نهایت به توافق خارج از دادگاه در یک مورد و شکست برای شاکیان در مورد دوم انجامید، و تاخیر در برگزاری انتخابات به دلیل پرونده حقوقی مواردی است که می‌تواند در انتقاد به هیات مدیره فعلی به آنها پرداخت.

اما حملات ناخوانمردانه این سال‌ها به کنگره و هیات مدیره آن از سوی کسانی که کینه عمیقی از فعالیت‌های به جا و اساسی این سازمان بر دل دارند، سبب شده است که جمعی از صلح‌طلبان در سراسر کانادا، سکوت را جایز ندانسته و به دفاع از کنگره و فعالیت‌های آن بپردازند. پیگیری برای بازگشایی سفارتخانه‌های ایران و کانادا برای تسهیل روابط و انجام امور کنسولی شهروندان ایرانی-کانادایی و مخالفت با هرگونه جنگ، تحریم و سرکوب، با توجه به تأثیر غیرقابل انکار آنها بر ایرانیان از جمله ایرانیان کانادا، مواردی است که کنگره از سال ۲۰۱۶ به درستی بر سر آنها ایستاده و هیات مدیره این سازمان نیز هزینه بسیاری برای این ایستادگی پرداخته است. بسیاری از صلح طلبان ایرانی به دلیل همین مواضع کنگره در چند سال گذشته، به این سازمان پیوسته‌اند و مقاومت اعضای هیات مدیره در برابر فشارهای جنگ طلبان و گروه‌های وابسته به لابی تحریم را از نزدیک مشاهده کرده‌اند.

ایرانیان صلح طلب در کانادا، لازم است برای دفاع از تنها سازمانی که طی این سال‌ها، صدای ضدجنگ و ضدتحریم جامعه ایرانی را نمایندگی کرده است، متحد شوند.



## اتوسرویس شمیران

تعمیر و خدمات انواع خودرو

- فروش انواع لاستیک زمستانی تا ۸۰ دلار تخفیف
- جلوگیری از زنگ زدگی، از ۴۹.۹۵ دلار Rust Proofing
- تعمیرات ترمز و جلو بندی
- ۱۰ درصد تخفیف برای تعویض همزمان روغن و لاستیک و بازرسی رایگان

سرویس و خدمات  
در کوتاه ترین زمان  
کیفیت مطلوب و قیمت مناسب



### 514-487-6262

5755 Maisonneuve W. Montréal, QC H4A 2A1  
www.autoshemiran.com



## Panneton & Panneton

### Moving & Storage

تخفیف ویژه برای  
هموطنان عزیز  
در نظر گرفته  
خواهد شد

### خدمات انبارداری پنتون و الیمپیا

- ✓ بیش از ۵۰۰ فضای انبار در اندازه های مختلف
- ✓ تمیز و ایمن با دوربین های نظارتی
- ✓ سیستم های اعلام خطر و کنترل دما
- ✓ ۷ روز هفته قابل دسترسی



514 939 0099  
8660 Jeanne Mance,  
Montreal, QC H2P 2S6

info@pannetonpanneton.com

## صرافی موندیال الیت

با هم نیرومندتریم



### ارائه خدمات ارزی

- با سه دهه سابقه خالصانه، بی دریغ در خدمت شما هستیم.
- انتقال فوری ارز به ایران و برعکس با تضمین بهترین نرخ روز

قبل از هر تصمیمی با ما مشورت کنید.

**بیژن احمدی** (514) 937-5192  
**یحیی هاشمی** (514) 989 2229

## MondialElite Exchange

1855 Saint-Catherine St W, Montreal, H3H 1M4

## Ben Reno

### تعمیرات و نوسازی ساختمان

مسکونی و تجاری



- نقاشی
- تکمیل زیرزمین
- نصب در و پنجره
- نصب کفپوش و پارکت
- تعمیرات و نوسازی حمام
- نرده چوبی و بالکن (Deck)
- کاشی کاری و سنگ کاری
- ساخت و نصب انواع دکوراسیون
- ترمیم و تعویض دیوارهای داخلی
- ساخت و نصب کابینت و تجهیزات آشپزخانه

RBQ License & Carpentry License

(514) 441 4295 facebook: Ben Reno  
benrenovation4295@gmail.com

بنادر فضایی اروپا سبز می‌شوند

اعزام چهار فضانورد به ایستگاه فضایی بین‌المللی

نتایج امیدوارکننده واکسن مدیکاگو

افراد چاق و کرونا؛ ابتلای بیشتر و کارایی کمتر واکسن

استرس از کجا می‌آید و در بدن ما چه می‌کند؟

## دانش و اندیشه

---



## بنادر فضایی اروپا سبز می‌شوند

در راستای تحقق این هدف مرکز فضایی گویان تا سال ۲۰۲۵ کاملاً سبز خواهد شد. به گزارش هفته، به نقل از پایگاه اینترنتی نومراما، هدفی که دانشمندان اروپایی تعیین کرده اند این است که تا سال ۲۰۲۵ دست کم ۹۰ درصد انرژی مورد نیاز بندر فضایی اروپا از منابع تجدید پذیر و سبز تامین شود. برای رسیدن به این هدف، مرکز فضایی گویان از یک طرف روی توسعه پروژه صفحات خورشیدی (با توان حداکثری ۱۰ مگاوات) حساب باز کرده و از طرف دیگر ایجاد دو واحد زیست توده (زباله‌هایی که منشاء زیستی داشته و از تکثیر سلولی پدید آمده باشند بیومس یا زیست توده نامیده می‌شوند) را که

برای تولید گاز زیستی از چوب مرده تغذیه می‌شوند، مد نظر قرار داده است. عملیات توسعه میادین صفحات خورشیدی و ایجاد دو واحد بیومس سال ۲۰۲۳ اجرا خواهد شد. توسل فزاینده اروپا به منابع انرژی تجدید پذیر با اهداف این قاره در زمینه کاهش انتشار گازهای گلخانه‌ای و تعهداتی که در همین خصوص در پیمان آب‌وهوایی ۲۰۱۵ پاریس داده است، کاملاً مطابقت می‌کند. طبق بیانیه مشترک ESA و CNES، اروپا با این کار می‌تواند سالانه نزدیک به ۵۰ گیگاوات ساعت برق صرفه‌جویی کند و با این کار اثر کربن را معادل تقریباً ۴۵ هزار تن دی‌اکسید کربن کاهش دهد.

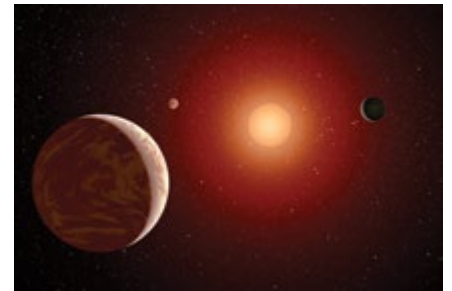


تا سال ۲۰۲۵ همه انرژی مصرفی بندر فضایی اروپا «سبز» خواهد بود. آژانس فضایی اروپا ESA و مرکز ملی مطالعات فضایی CNES در بیانیه‌ای مشترک ضمن تاکید بر این که آینده اروپا به عنوان یک قدرت فضایی از طریق توسعه منابع انرژی‌های تجدیدپذیر تضمین خواهد شد، تصریح کردند

## علت گرم شدن کیهان با گذشت زمان چیست؟

اما علت این افزایش دما چیست؟ دانشمندان با بررسی روند تحول دمای کیهان پی بردند که با گذشت زمان، کیهان تحت تاثیر فروپاشی گرانشی ساختارهای کیهانی گرم‌تر می‌شود. آن‌ها با تلفیق شیوه تخمین دما و نور اجرام آسمانی، موفق به اندازه‌گیری میانگین دمای گازها در کیهان، در گذشته‌های دور و امروز شده‌اند. دانشمندان در این مطالعه پی بردند که افزایش دمای کیهان با روند شکل‌گیری ساختارهای بزرگی مانند کهکشان ارتباط دارد. بدون تردید روند گرم شدن کیهان با روند گرمایش زمین که یکی از چالش‌های بزرگ بشر معاصر محسوب می‌شود، متفاوت است. این دو پدیده و مقیاس‌های مربوط به آن‌ها ارتباطی با هم ندارند.

نشریه The Astrophysical Journal منتشر و دهم نوامبر توسط دانشگاه اوهایو ارائه شد، تلاش کرده‌اند به علل و منشاء افزایش حرارت کیهان پی ببرند. آن‌ها در این مطالعه جامع، تاریخچه حرارتی کیهان را طی ده میلیارد سال بررسی کرده‌اند. لازم به یادآوری است که کیهان ۱۳.۸ میلیارد سال عمر دارد. دانشمندان اعلام کردند: «ما به محدودیت‌های جدیدی در خصوص تاریخچه حرارتی جهان پی بردیم. بررسی‌های ما نشان داد که متوسط دمای گاز در کیهان در این دوره بیش از ده برابر افزایش یافته است. امروز این دما حدود ۲ میلیون کلون (کمی کمتر از سانتی‌گراد است و برای تبدیل آن به سانتی‌گراد باید ۲۷۳.۱۵ را از دمای کلون کم کنید) تخمین زده می‌شود.»

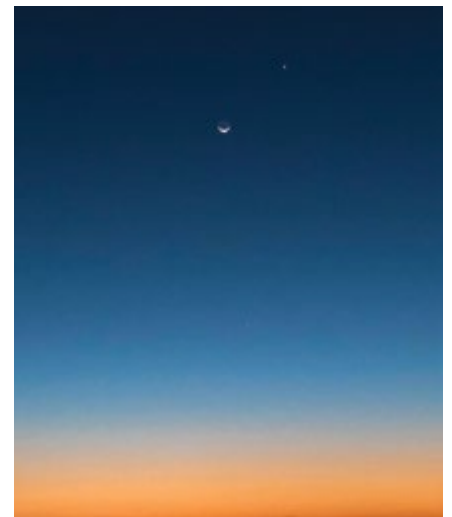


دانشمندان که سیر تحول دمای کیهان را طی میلیاردها سال مطالعه کرده‌اند، معتقدند که دمای کیهان با گذشت زمان افزایش می‌یابد. به گزارش هفته، به نقل از پایگاه اینترنتی نومراما، سوالی که اکنون دانشمندان به دنبال جواب آن هستند، این است که علت افزایش گرمای کیهان چیست و از کجا سرچشمه می‌گیرد. دانشمندان در مطالعه‌ای که اکتبر در

## فرصت استثنایی همنشینی عطارد، زهره و ماه

دقیقه با چشم غیر مسلح قابل رویت هستند. زهره از ساعت ۵ و ۴۰ دقیقه قابل تشخیص است و عطارد از ساعت ۶ و ۵۰ دقیقه در آسمان ظاهر می‌شود. هر دو ستاره در صورت فلکی سنبله قرار دارند. روز شنبه ماه ساعت ۶ و ۳۸ دقیقه طلوع و ۱۷ و ۱ دقیقه غروب می‌کند. روز جمعه و شنبه موقعیت این ستاره‌ها نسبت به یکدیگر به شکلی نامحسوس تغییر می‌کند. اما روز شنبه حدود ساعت ۷ زهره، عطارد و ماه به همین ترتیب در آسمان در یک راستا قرار می‌گیرند. یک سه‌گانه آسمانی دیگر نیز همین ماه قابل رویت خواهد بود: شامگاه نوزدهم نوامبر ماه این بار با مشتری و زحل همنشین می‌شود. یک هفته بعد یعنی ۲۶ نوامبر نوبت مریخ است که خود را کاملاً به ماه نزدیک کند.

به گزارش هفته، به نقل از پایگاه اینترنتی نومراما، عطارد، زهره و ماه صبح جمعه ۱۳ نوامبر و شنبه ۱۴ نوامبر در نزدیک‌ترین فاصله به هم قرار می‌گیرند. فرصت تماشای همنشینی این سه گانه آسمانی را از دست ندهید. از مدت‌ها پیش علاقمندان نجوم به انتظار مقارنه زیبای عطارد، زهره و ماه نشسته‌اند. اگر شرایط آب‌وهوایی اجازه دهد این رویداد زیبا و کم نظیر که این سه ستاره را در نزدیک‌ترین فاصله به یکدیگر قرار می‌دهد، بامداد روزهای جمعه و شنبه این هفته قابل رصد خواهد بود. برخی از فضانوردان توانسته‌اند صبح روز جمعه این رویداد را رصد کنند و تصاویری را که از آن تهیه کرده‌اند در شبکه‌های اجتماعی به اشتراک بگذارند. در این رویداد آسمانی عطارد و زهره تا ساعت ۷ و ۵۰



لذت تماشای همنشینی عطارد، زهره و ماه را از دست ندهید

## اعزام چهار فضاورد به ایستگاه فضایی بین‌المللی

شرکت اسپیس ایکس که توسط الون ماسک تاسیس شده است، پیش از این در چارچوب یک ماموریت فضایی که از ماه می تا اوت طول کشید، موفق شد دو فضاورد را به ISS منتقل کند و بدون مشکل آن‌ها را به زمین بازگرداند. جین براینستاین رئیس ناسا اعلام کرد: «با افتخار کامل اعلام می‌کنم که ما پروازهای سرنشین دار منظم خود را از خاک آمریکا به فضا با استفاده از یک موشک و یک فضاپیما آمریکایی از سر می‌گیریم.»

پیش‌بینی می‌شود اسپیس ایکس پس از یک سفر هشت و نیم ساعته روز یکشنبه ۱۵ نوامبر ساعت ۴ و ۲۰ دقیقه به ایستگاه فضایی بین‌المللی متصل شود.

فضاپیما را تشکیل می‌دهند. شرایط آب‌وهوایی برای این پرتاب مساعد پیش‌بینی شده است. به گزارش هفته، به‌نقل از لاپرس، می‌گذشته ناسا بالاخره پس از ۹ سال وقفه در ماموریت‌های فضایی سرنشین دار موفق شد دو تن از فضاوردان خود را از خاک آمریکا به ایستگاه فضایی بین‌المللی اعزام کند و به این ترتیب به وابستگی خود در این زمینه به روسیه پایان دهد.

ناسا روز سه‌شنبه رسماً کپسول Crew Dragon را که توسط SpaceX برای حمل فضاوردان در ماموریت‌های فضایی منظم طراحی و ساخته شده است، مورد تأیید قرار داد و آن را امن و مطمئن دانست.



اسپیس ایکس Space X روز شنبه چهار فضاورد را به فضا می‌برد. فضاپیما اسپیس ایکس روز شنبه ۱۴ نوامبر ساعت ۱۹ و ۴۹ دقیقه از مرکز فضایی کندی در ایالت فلوریدا به سمت ایستگاه فضایی بین‌المللی ISS پرتاب می‌شود. سه فضاورد آمریکایی به نام‌ها مایکل هاپکینز، ویکتور گلاور و شانون واکر و همچنین سوئیچی ناگوشی ژاپنی سرنشینان این

## استفاده از نانوذرات برای ارسال دارو به مغز

ذرات زبان‌بار به مغز می‌شود. همین سد می‌تواند از رسیدن دارو به مغز نیز جلوگیری کند. ما با استفاده از نانوذرات‌ها این مشکل را حل کرده‌ایم. نتایج مطالعه محققان مونترالی در نشریه Journal of Controlled Release منتشر شده است.

به گفته محققان، دزهای دارو برای درمان بیماری‌های مغزی باید بالا باشد تا بخش ناچیزی از آن بتواند به مغز برسد در حالی که بخش عمده دارو در خون باقی می‌ماند و ممکن است عوارضی در پی داشته باشد.

موسسه ملی تحقیقات علمی INRS روز دوشنبه ۱۰ نوامبر با انتشار بیانیه‌ای اعلام کرد استفاده از نانوذرات‌ها که مثل یک پوشش داروها را احاطه می‌کنند، عوارض جانبی محیطی کمتری ایجاد می‌کنند و کارایی مغز را نیز افزایش می‌دهند.

از بیماری‌های حاد و یا مزمن هستند که بسته به عامل و یا شرایط بیماری باعث از بین رفتن سلول‌های نورون در نقاط مختلف مغز و نخاع شده و هنوز به علت عدم شناخت کامل این عوامل و شرایط دخیل در آنها، درمان قطعی برای آنها وجود ندارد.

این مطالعه که توسط ژان میشل رابانل و تحت هدایت پرفسور شارل راماسامی صورت گرفته است، نشان می‌دهد که نانوذرات با عبور از سد خونی-مغزی (محدوده جداکننده بین مایع برون سلولی مغز در سیستم اعصاب مرکزی و جریان خون گردش در بدن) که به راحتی قابل عبور نیست، می‌توانند در اختیار سلول‌های عصبی قرار گیرند.

دکتر شارل راماسامی تصریح کرد سد خونی-مغزی به عنوان فیلتری عمل می‌کند که مانع از رسیدن



محققان مونترالی برای درمان بیماری‌های مغزی روش جدیدی ابداع کرده‌اند. در این ابتکار آنها برای رساندن دارو به مغز از نانوذرات استفاده می‌کنند که می‌توانند از سد بین سیستم گردش خون و مغز به راحتی بگذرند.

به گزارش هفته، به‌نقل از ژورنال دو مونترال، محققان موسسه ملی تحقیقات علمی INRS معتقدند این پیشرفت می‌تواند به بهبود درمان بیماری‌های نورودژنراتیو که بیش از ۱۴۱ هزار کبکی از آن رنج می‌برند، کمک کند. بیماری‌های نورودژنراتیو گروهی

**دفتر ترجمه رسمی  
فیروزه مسیحا**

عضو رسمی انجمن مترجمان کبک (OTTIAQ) و انتاریو (ATIO)  
کارشناس ارشد مترجمی زبان و دانشجوی دکتری زبانشناسی

438-920-9305  
firoozehmasiha@yahoo.com

- ترجمه و تایید اسناد و مدارک
- ترجمه شفاهی در جلسات رسمی اداری و دادگاهی
- تایید امضا اشخاص و کپی برابر اصل
- تهیه و تنظیم دعوت‌نامه و انگیزه‌نامه
- ترجمه مهرهای گذرنامه جهت تمدید کارت (PR) و درخواست شهروندی کانادا
- ارائه خدمات ترجمه حتی در روزهای تعطیل و آخر هفته
- تخفیف ویژه برای دانشجویان و تازه واردین عزیز

ترجمه و تایید اسناد بدون نیاز به مراجعه حضوری

## نتایج امیدوار کننده واکسن مدیکاگو

به گزارش هفته، به نقل از رادیو کانادا، همه ۱۸۰ بیماری که دو دز این واکسن را به همراه ادجوانت دریافت کردند، واکنش‌های ایمنی خوبی از خود نشان دادند.

ناتالی شارلان، مدیر امور علمی و پزشکی مدیکاگو اعلام کرد: «پیش از این نیز انتظار داشتیم که بدن بیماران پاسخ ایمنی لازم را در برابر واکسن نشان دهد. این که تزریق دز واکسن در مرحله یک سطح مناسبی از پادتن در بدن بیماران ایجاد می‌کند، نشانه بسیار خوبی است.» خانم شارلان ادامه داد: «در مرحله اول آزمایش کلینیکی واکسن بر روی بیماران هیچ عارضه ناخواسته و خیمی در بدن بیماران ظاهر نشد و عوارض جانبی نیز عموماً خفیف، متوسط و کوتاه مدت بود.»

واکنش معمولی یک واکسن در بدن بیماران همین است ضمن این که پاسخ ایمنی مناسب بدن بیماران می‌تواند ما را به مرحله دوم آزمایشات کلینیکی هدایت کند.»

وی افزود: «در مبارزه با پاندمی کرونا نتایج خوبی در جهان حاصل شده و ما نیز با اطمینان کامل به سمت مراحل ۲ و ۳ آزمایشات خود حرکت می‌کنیم.»

مدیکاگو امیدوار است بتواند موافقت وزارت بهداشت کانادا را برای انجام همزمان مراحل ۲ و ۳ آزمایشات کلینیکی خود به دست آورد. آزمایش کلینیکی مرحله اول واکسن مدیکاگو روی ۱۸۰ فرد داوطلب که مردان و زنان ۱۸ تا ۵۵ ساله بودند، صورت گرفت.

طبق اعلام سازمان جهانی بهداشت در حال حاضر نزدیک به ده واکسن کووید ۱۹ در مرحله آزمایشات کلینیکی روی انسان قرار دارند.

واکسن آزمایشگاهی مدیکاگو اولین واکسنی است که در کانادا به این مرحله رسیده است.



ناتالی شارلان، مدیر امور علمی و پزشکی مدیکاگو



مدیکاگو از نتایج مثبت آزمایش کلینیکی مرحله یک واکسن خود خبر داد

نتایج آزمایش واکسن مدیکاگو Medicago روی انسان «امیدوار کننده» بوده است

آزمایشات کلینیکی مرحله یک واکسن تجربی ضدکرونای شرکت داروسازی کبکی مدیکاگو بر روی انسان نتایج امیدوارکننده‌ای داشته است.

# LOADEX TRANSPORT INC.

## شرکت حمل و نقل بین‌المللی

خدمات حمل و نقل هوایی، دریایی و زمینی  
ایران، سراسر کانادا، آمریکا و سایر نقاط جهان  
سرویس کامل حمل برای واردات و صادرات کالاها  
نرخهای ویژه برای اضافه بار هوایی مسافران

www.loadextransport.com | info@loadextransport.com  
Tel: 514-234-3399  
Fax: 514-685-3168

سرویس هوایی به شیراز، تبریز، تهران، اصفهان، کرمانشاه و مشهد



## افراد چاق و کرونا؛ ابتلای بیشتر و کارایی کمتر واکسن

این مطالعه نشان داد که چاقی شدید افراد (شاخص توده بدنی بیشتر از ۳۵) صرفنظر از سن و سال و بیماری‌های زمینه‌ای مثل فشار خون بالا و یا دیابت، برای درمان به ناچار باید از دستگاه‌های کمک تنفسی مصنوعی استفاده کنند.

بنابراین با توجه به این خطرات، طبیعی است که پزشکان افراد چاق را در فهرست کسانی قرار دهند که پس از ساخت واکسن کووید-۱۹، برای واکسیناسیون در اولویت قرار دارند. اما قسمت نگران‌کننده ماجرا این است که چاقی افراد می‌تواند واکنش سیستم ایمنی بدن آن‌ها به واکسن را تضعیف کند. افرادی که از چاقی رنج می‌برند، حتی پس از واکسینه کردن خود در برابر آنفولانزا دو برابر نسبت به افراد با وزن متناسب با خطر ابتلا به این بیماری روبرو هستند.

تولید پادتن‌ها در بدن افراد چاق و افراد با وزن عادی تقریباً مشابه است اما در بدن افراد چاق تولید لئفوسیت T که به تخریب ویروس‌ها کمک می‌کند، پایین است و به همین علت واکسن نمی‌تواند سیستم ایمنی بدن افراد چاق را آن‌طور که باید فعال نماید.

هشدار محققان: شاید چاق‌ها مراقب باشند، شاید واکسن کووید-۱۹ کارایی لازم را روی بدن آن‌ها نداشته باشد

محققان می‌گویند چاقی نه تنها یکی از عواملی است که افراد را بیشتر در معرض ابتلا به کووید-۱۹ قرار می‌دهد بلکه می‌تواند مانع از کارایی واکسن در بدن افراد چاق شود.

به گزارش هفته، به نقل از پایگاه اینترنتی futura-sciences.com، مطالعه انجام شده توسط تیم‌های تحقیقاتی بیمارستان دانشگاه لیل فرانسه نشان می‌دهد که بیش از ۴۷ درصد بیماران آلوده به کروناویروس جدید که تحت مراقبت‌های ویژه قرار می‌گیرند و برای درمان به دستگاه‌های تنفسی نیاز پیدا می‌کنند، از چاقی رنج می‌برند.

# Vinco Forex

# صرافی پنج ستاره

تبدیل و انتقال سریع ارز به ایران و بالعکس با کمترین هزینه

**New Location**  
4010 Saint Catherine 0, Suite 210 Montreal, QC H3Z 1P2

منوچهر قربانبیان

514 585 2345 | 514 846 0221

# استرس از کجا می آید و در بدن ما چه می کند؟



تامین کند و این زمانی است که شما میل به خوردنی های شیرین را تجربه می کنید. بر همین اساس بدنی که در شرایط استرس مداوم قرار دارد و برای تامین سوخت بر گلوکز متکی است نمی تواند از چربی به عنوان سوخت استفاده کند و ممکن است که علیرغم رژیم غذایی مناسب یا ورزش با افزایش وزن روبه رو شود.

خوب است که بعد از هر بار فعال شدن سیستم عصبی سمپاتیک بدن به حالت آرامش برگردد و تحت کنترل سیستم پاراسمپاتیک قرار بگیرد. دستگاه تنفسی انسان تنها سیستمی است که از هر دو سیستم عصبی ارادی و غیرارادی دستور می گیرد و می تواند به عنوان یک وسیله موثر بدن را از کنترل آدرنالین خارج کند. دیافراگم یک عضله تنفسی است که درست در زیر قفسه سینه قرار دارد و به رشته ای از اعصاب متصل است که می تواند سیستم عصبی پاراسمپاتیک را فعال کند. وقتی شما تنفس دیافراگمی داشته باشید، با هر دم شکم بالا می آید و دیافراگم پائین می رود و فضای کافی ایجاد می شود که شش ها از هوا پر شوند. با عمل بازدم، شکم فرو می رود و دیافراگم به جای خود برمی گردد. با هر تنفس دیافراگمی اعصاب پاراسمپاتیک که بدن را در حالت استراحت و آرامش قرار می دهد فعال می شود.



باید توجه کرد که فعال شدن سیستم عصبی پاراسمپاتیک می تواند بدن را تا ساعت ها تحت تاثیر خود قرار دهد و عملکرد اعضای داخلی را از حاکمیت آدرنالین خارج کرده به شرایط طبیعی برگرداند. این مطلب مکانیسم عمل ورزش هایی مانند یوگا، پیلاتس و تای چی را در کاهش استرس روشن می کند.

ادراک فشار در بدن انسان به تولید آدرنالین منتهی می شود و سبلی از تغییرات بیوشیمیایی را با خود به دنبال می آورد. به خصوص در زندگی بدون تحرک امروز که افراد از پشت یک مانیتور به طور ممتد با عوامل استرس زا مواجه می شوند، سطح آدرنالین بالا و بالاتر می رود، بدون آن که بدن امکان استفاده از تغییرات بیوشیمیایی متعاقب آن را بدست بیاورد.

اگر عمل تنفس نوزادان را با بزرگسالان مقایسه کنید متوجه حرکت موج مانند شکم نوزادان می شوید که با هر دم و بازدم بالا و پائین می رود. این تنفس که حاکی از احساس امنیت است با تمام سلول های بدن ارتباط برقرار می کند و خبر از آرامش می دهد. در مقابل می بینید که بزرگسالان سطحی، کوتاه و غالباً از راه دهان تنفس می کنند. این تنفس تحت تاثیر آدرنالین است که پیغام خطر را به سرتاسر سلول های بدن مخابره می کند. وقتی بدن از راه آدرنالین درک می کند که مورد تهدید قرار گرفته است سیستم گردش خون و توزیع اکسیژن، انرژی و مواد مغذی را از اعضای داخلی متوجه اعضای خارجی مثل چشم ها، پاها و بازوها می کند تا زندگی فرد را از خطر برهاند.

این موضوع شاید بتواند مختل شدن سیستم گوارشی انسان را در اثر استرس توضیح دهد، هم چنین اختلالات خواب و مشکلات پوستی را که به شدت تحت تاثیر استرس قرار دارند. بدن به طور ناخودآگاه می داند که خواب به قیمت زندگی او تمام خواهد شد و باید هنگام خطر بیدار و هشیار بماند. به علاوه بدنی که در حال جنگ است نیروی خود را صرف رساندن غذا به اعضای نخواهد کرد که در نجات او نقشی ندارند.

هم چنین انتخاب های غذایی و ذخیره چربی با نوع سوختی که بدن در مواقع روبه رو شدن با شرایط پراسترس مصرف می کند رابطه دارد. هنگامی که بدن در شرایط «جنگ» یا «گریز» قرار می گیرد برای نشان دادن واکنش سریع فیزیکی به قند احتیاج دارد و سوخت خود را از گلوکز تامین می کند. به همین جهت پس از هر موقعیت پر استرس می خواهد که ذخیره گلوکز مصرف شده را از نو

بخشی از سیستم عصبی انسان که فعالیت های غیرارادی بدن مانند ضربان قلب، عملکرد دستگاه گوارش، خوب شدن زخم ها، رشد مو... را تنظیم می کند سیستم عصبی خودکار نام دارد. این بخش از سیستم عصبی که ما به آن دسترسی نداریم، توسط ناخودآگاه انسان کنترل می شود.

بدن هوشیار انسان طوری طراحی شده است که می داند باید این امور را بدون مداخله ما مدیریت کند.

براساس علم انسان شناسی، بشر ۱۵۰ هزار سال بر روی زمین زندگی کرده است و سیستم عصبی او به شکلی تکامل یافته است که بدن او را در مواقعی که با خطر مواجه می شود به سرعت آماده «جنگ یا گریز» کند و بعد از دور شدن از شرایط تهدید، او را به حالت عادی برگرداند. بخشی از سیستم عصبی خودکار که واکنش های «جنگ و گریز» را هدایت می کند، سیستم عصبی سمپاتیک نام دارد و بخش دیگر که ناظر بر آرامش و استراحت، گوارش، تجدید قوا و تولید مثل است، سیستم عصبی پاراسمپاتیک نام گرفته است.

بدن انسان از ۵۰ تریلیون سلول ساخته شده است. در طول حیات طولانی بشر بر روی زمین هورمونی به نام «آدرنالین» مسئولیت داشته است که کلیه سلول های بدن انسان را از خطراتی که زندگی او را تهدید می کرده باخبر و او را آماده «جنگ یا گریز» سازد. و این زمانی است که سیستم عصبی سمپاتیک دستور دهد که نفس در سینه شما حبس شود و شما با استفاده از همه تغییرات بیوشیمیایی که آدرنالین در بدن شما بوجود می آورد نسبت به خطری که با آن مواجه شده اید یک واکنش سریع فیزیکی نشان دهید. در واقع سیستم سمپاتیک بدن شما درست براساس سیستم اجدادتان عمل می کند.

اما در دنیای مدرنی که ما زندگی می کنیم، احساس خطر از جنس روانشناختی است و از ادراک فشار بوجود می آید. ادراک فشار به علت تجربیاتی که افراد در طول زندگی خود داشته اند یکسان نیست و انسان ها از یک موضوع مشابه به یک اندازه دچار هراس نمی شوند. بنابراین احساس خطر یا استرس به نوع نگاه و طرز تلقی افراد نیز بستگی دارد.

ترجمه رسمی و دعوت نامه توسط شهریار بخشی

۵۱۴۶۵۵۵۶۰۹ - ۵۱۴۶۲۴۵۶۰۹

bakhshibakhshi@gmail.com

مشاوره: درماني، تحصیلي، مهاجرت

حسین ترکپور، مددکار اجتماعی

www.psynaquebec.com ۵۱۴۸۴۶۸۸۷۲

حسابداری

برای امور حسابداری خود با ما تماس بگیرید.

حجت رستمی ۵۱۴۵۴۹۱۳۴۴

آموزش زبان فارسی

آموزگار با ۳ دهه سابقه تدریس و ۲۰ سال سابقه تدریس در پایه اول

مهرنوش معانی ۵۱۴۹۸۴۱۳۶۱ mehrkids.com

استخدام

به یک خانم نیازمندیم تا شبها در کنار مادر

سالخورده ما بماند. ۵۱۴۹۲۴۵۰۵۵

اجاره بلند مدت آپارتمان

۴ خواب کاملا بازسازی شده

دسترس آسان به مترو کادیلک و کلیه مراکز خرید

مبلغ اجاره: ۱۹۵۰ دلار ۵۱۴۶۶۲۷۸۲۶

آموزش و تئوری

بمراه با برگزاری آزمونهای بجزن و شنیدنیان ایران کب مرکز هنری

نستعلیق ۱۲ جلسه بزرگسالان ۲۰۰ دلار دانش آموزان ۱۷۰ دلار  
تحریری ۱۲ جلسه بزرگسالان ۱۵۰ دلار دانش آموزان ۱۲۰ دلار

مهری نصاری

۵۱۴-۵۵۴-۴۸۹۲

تدریس زبان فرانسه

شهره شاکری

کلینیک بیند زبانی و ادبیات فرانسه / هنرگاه هری

- تدریس زبان فرانسه / کلیه سطوح
- آمادگی برای آزمون های TFI, TEFAQ, OQLF
- مکالمه زبان فرانسه از طریق اسکایپ
- آمادگی برای مصاحبه های کاری و تهیه رزومه
- ترجمه همزمان و ترجمه کلیه متون و مدارک

Tel: 514 895 7997

Email: shakeri.sharareh@gmail.com



استاد شیدا قره چه داغی

اهنگساز پیانیست

چند شاگرد پیشرفته پیانو می پذیرد  
جهت آماده شدن برای امتحان های  
دانشکده ها یا مدارس عالی  
موسیقی و کنسرت



514 484 8748

sheida.g@hotmail.com

صابر جلیل زاده

آموزش سنتور

ابتدایی  
مقدماتی  
ردیف



saberjalilzadeh@yahoo.ca

514-549-4697

روایت‌های تلخ و شیرین مهاجرت کودکان افغان:  
مادرم دوست داشت من قهرمان شوم، اما قسمت نبود

مدرسه مجازی و محرومیت کودکان مهاجر از آموزش

تخریب سینما پارک کابل و واکنش‌ها  
فرهاد دریا: نفس عمل تخریب سینما پارک، تفاوتی  
با نفس تخریب بودا ندارد

# آریانا

---

سراج رسولی  
تنظیم و ویرایش: نویده احمدی

من با وجود این که شهرمان را بسیار دوست داشتم و می‌خواستم مکتب خود را ادامه دهم تن به تقدیر دادم و راه قاچاق را پیش گرفتم.

## مادرم دوست داشت من قهرمان شوم اما قسمت نبود

یک خیاطی مشغول به کار شدم. کار کردن برایم سخت بود. نمی‌توانستم ساعت‌ها سرپا کار کنم و برای همین به بهانه‌های مختلف مثل دست شویی رفتن و آب خوردن از کار فرار می‌کردم. صاحب کارم دوست نداشت که من پیشرفت کنم و چرخ کار شوم و برای همین مدام بهانه جویی می‌کرد و از کارم ایراد می‌گرفت. بعد از سه ماه محل کارم را عوض کردم و در آنجا مشغول به چرخ کاری شدم.

مادرم بسیار گریه می‌کرد. او خیلی دوست داشت که من روزی قهرمان شوم اما قسمت نشد مادر یک قهرمان باشد.

دو سال پیش خبر رسید که یکی از هم تیم‌هایم در وطن، در رشته جودو مدال قهرمانی مسابقات کشور روسیه را به دست آورده است. از یک طرف خوشحال شدم اما از طرف دیگر دلم گرفت و یاد آرزویی که داشتم در دلم تازه شد. من از وقتی به ایران آمدم وارد دنیای کار شدم. دنیایی که صبح تا شب کار است و بس. به نظر من مهاجرت برای کار بسیار تلخ و دشوار است و آینده برای جوانان ندارد اما اگر این مسافرت به همراه خانواده باشد همه چیزی فرق می‌کند. دوری از خانواده برایم دردی دارد که فقط من و خدای من از آن خبر داریم، دیگران فقط شاهد سکوت من هستند. دوست دارم که زندگی آرامی داشته باشم و در کشورم صلح برقرار باشد. آرزو دارم که مردم افغانستان با یکدیگر برادر و برابر باشند و تفرقه در بین آنها نباشد. دلم می‌خواهد روزی برسد که قوم پرستی در افغانستان معنایی نداشته باشد. بزرگترین آرزویم سفر به آمریکاست.

آن زمان فکر می‌کردم که می‌توانم با ادامه دادن جودو در مسابقات جهانی شرکت کنم اما بخت با من یاری نکرد. پدرم فوت کرد و دست ما تنگ شد. هر کاری کردم نتوانستم ماهی ۱۵۰ افغانی بابت شهریه‌ام پرداخت کنم و به ناچار ورزش را ترک کردم. بعد از مدتی به پیشنهاد داییم به سوی ایران روان شدم. مادرم بسیار گریه می‌کرد. او خیلی دوست داشت که من روزی قهرمان شوم اما قسمت نشد مادر یک قهرمان باشد. با وجود این که شهرمان را بسیار دوست داشتم و می‌خواستم مکتب خود را ادامه دهم تن به تقدیر دادم و راه قاچاق را پیش گرفتم. راه قاچاق راه پرخطری است و بیشتر افغان‌ها می‌دانند که در این راه بر آدم چه می‌گذرد. من چهار سال پیش زمانی که چهارده سال داشتم زندگی خود را در کف دست‌هایم گرفتم و طعم تلخ راه قاچاق را چشیدم. دوازده روز در راه بودم. کوه‌های بلند، آدم‌های گشنه و تشنه، دزدها، شب‌های سرد و بدون پتو از خوی راه قاچاق است. من در راه چندین بار تصمیم گرفتم که به شهرمان فاریاب بازگردم اما داییم اجازه نداد و حتی کار به جایی رسید که با من بحث کرد. وقتی به حرف‌هایم خوب فکر کردم دیدم راست می‌گویم، برگشتن به فاریاب یعنی همان غصه خوردن مادرم برای لقمه‌ای نان. دل به دریا زدم و راه را ادامه دادم اما باز هر لحظه چیزی جدید در پیش رو داشتیم. حتی وقتی به تهران رسیدیم قاچاق‌بر راه را گم کرد و مدام از هر کسی می‌پرسید که افسریه کجاست. با کلی بالا و پایین به تهران رسیدیم. آن زمان فکر می‌کردم اگر به ایران بروم می‌توانم با خیال راحت ورزش کنم و به آرزوهایم برسیم اما این تنها خیالی بیش نبود. بعد از چهار روز در



وقتی در افغانستان بودم به مکتب می‌رفتم و درس می‌خواندم. در کنار درس خواندن به مسجد می‌رفتم و آموزش قرآن را فرا می‌گرفتم. من از کودکی به ورزش علاقه داشتم و برای همین وقتی صنف هشت بودم به باشگاه رفتم. در شهر میمنه باشگاه ورزشی هست اما متأسفانه شهرستان‌ها باشگاه ورزشی ندارند و بیشتر کودکان در زمین خاکی ورزش می‌کنند و به ندرت پیش می‌آید که کسی بخواهد برای ورزش از ده به شهر بیاید، چون راه دور و خطرناک است. باشگاه ورزشی ما خیلی بزرگ نبود اما گنجایش صد نفر را در خود داشت. چون باشگاه کوچک بود ورزشکاران در سانس‌های مختلف تقسیم‌بندی شده بودند و هر گروه در یک زمان مشخص می‌آمدند. باشگاه ما صبح‌ها مختص دختران بود و آنها مربی خانم داشتند. من هم مربی خیلی خوبی داشتم و مرا بسیار تشویق می‌کرد. یک بار در مسابقه شرکت کردم و هیجان زیادی داشتم اما نتوانستم حریف خود را شکست دهم.

در شهر میمنه باشگاه ورزشی است اما متأسفانه شهرستان‌ها باشگاه ورزشی ندارند و بیشتر کودکان در زمین خاکی ورزش می‌کنند و به ندرت پیش می‌آید که کسی بخواهد برای ورزش از ده به شهر بیاید، چون راه دور و خطرناک است.



# مدرسه مجازی و محرومیت کودکان مهاجر از آموزش



او از این که دانش‌آموزان مهاجر نمی‌توانند به موقع سر کلاس آنلاین حاضر شوند گلایه دارد و می‌ترسد که اگر دانش‌آموزان هر روز این کار را تکرار کنند کم کم از سیستم آموزش مجازی حذف شوند. او می‌گوید: «بیشتر دانش‌آموزان مهاجر تکالیف خود را بعد از چند روز می‌فرستند و زمانی که دلیلش را از آنها می‌پرسم بهانه‌های مختلف می‌آورند و می‌گویند که نت ضعیف بوده است. مشکل دیگر بحث توقع دانش‌آموزان مهاجر است. آنها انتظار دارند معلم به صورت خصوصی به آنها درس بدهد. در حالی این موضوع برای من یک معلم امکان‌پذیر نیست. در نتیجه همانگونه که دانش‌آموزان برای تحصیل به این شیوه مشکل دارند، معلم‌ها نیز مشکلات و دشواری‌های خاص خود را دارند. بعضی اوقات مادر دانش‌آموز مهاجر با من تماس می‌گیرد و از من می‌خواهد که چندین بار یک درس را توضیح دهم و من اگر فرصت داشته باشم سعی می‌کنم توجه بیشتری به این دانش‌آموزان داشته باشم. بحث دیگر مربوط به اقتصاد است. اقتصاد خانواده‌های مهاجر بسیار ضعیف است و بیشتر خانواده‌ها توان خرید بسته‌های آموزشی را ندارند و باز این موضوع سطح یادگیری و آموزش این کودکان را در مقیاس با کودکان ایرانی کاهش می‌دهد.»

زهراسادات موسوی‌زاده معلم ششم ابتدایی است. او چندین سال است که به کودکان مهاجر درس می‌دهد و امسال نیز چندین دانش‌آموز افغان دارد. به اعتقاد او دانش‌آموزان مهاجر به دو دسته تقسیم می‌شوند، دانش‌آموزانی که بسیار باهوش هستند و دانش‌آموزانی که سطح درسی آنها بسیار ضعیف است. او در خصوص تحصیل کودکان مهاجر به شکل مجازی می‌گوید: «دانش‌آموزان مهاجر مشکلاتی دارند که دانش‌آموزان ایرانی ندارند. به عنوان مثال والدین کودکان مهاجر سطح سواد پایینی دارند و برخی کاملاً بی‌سواد هستند و این موضوعی است که بیشترین آسیب را به دانش‌آموز می‌زند.

این کودکان اغلب همراه خوبی در کنار خود ندارند و تکالیف خود را به تنهایی انجام می‌دهند. متأسفانه والدین کودکان مهاجر وضعیت تحصیلی کودکان خود را پیگیری نمی‌کنند و آینده تحصیلی فرزندانشان برایشان مهم نیست. این موضوع نکته‌ای است که همه معلم‌هایی که دانش‌آموز مهاجر دارند آن را بیان و تأکید می‌کنند.»

یک گوشی داریم و دو فرزندم مجبور هستند که از یک گوشی استفاده کنند. من برای اعتراض به مدرسه رفتم و مدیر مدرسه به من گفت که برو قرض کن و گوشی بخر. همسرم کارگر است و حقوقش کفاف زندگی ما را نمی‌دهد و از طرف دیگر هزینه‌های اینترنت زیاد است و مجبور هستم که هر ماه اینترنت بخرم. از طرف دیگر هر روز کودکانم با هم دعوا می‌کنند و متأسفانه ساعت کلاس هر دو فرزندم یکسان است و با شرایط سختی درسی می‌خوانند.»

پروین انور دانشجوی داریوسازی است و در خصوص مشکلات دانش‌آموزان مهاجر در شبکه شاد می‌گوید: «آموزش آنلاین به اندازه کلاس‌های حضوری کیفیت ندارد. من مجبور می‌شوم که یک درس را چندین بار برای برادر خردسالم توضیح دهم. از طرف دیگر نظارتی بر دانش‌آموز وجود ندارد. اگر در کنارش نباشم نمی‌تواند درس بخواند و روزی که نتوانم او را همراهی کنم او درس نمی‌خواند و عقب می‌ماند. از طرف دیگر این شکل از آموزش سبب می‌شود که پایه آموزشی دانش‌آموزان ضعیف شود. مشکلات شیوه آموزش مجازی برای همه دانش‌آموزان وجود دارد اما این مشکلات برای دانش‌آموزان افغان چندین برابر است.»

جوادزاده یکی از معلم‌های پایه چهارم ابتدایی است و در کلاس خود ده دانش‌آموز مهاجر افغان دارد. به نظر او درس خواندن در سامانه شاد برای همه سخت است اما کودکان مهاجر سختی متفاوتی را در این روزها تجربه می‌کنند.

تحصیل کودکان مهاجر در ایران از چهار دهه پیش، آغاز ورود مادران و پدرانشان، تا به امروز داستانی پر پیچ و خم دارد. داستانی که از تاریکی شروع شده و با گذشت زمان و نیز تلاش رسانه‌ها و سازمان‌های مردم‌نهاد به روزهای بهتری رسیده است. نقطه عطف داستان تحصیل کودکان مهاجر به زمانی باز می‌گردد که با دستور رهبر جمهوری اسلامی همه کودکان مهاجر حق قانونی رفتن به مدارس دولتی ایران را پیدا کردند. اما این دستور سبب شد که تنها گروهی از کودکان مهاجر وارد مدارس دولتی شوند. رفتارهای سلیقه‌ای برخی مسئولان هنگام ثبت‌نام دانش‌آموزان افغان سبب شد که گروهی از آنها پشت درهای مدرسه بمانند و نیز گروهی که فرصت رفتن به مدارس سازمان‌های مردم‌نهاد را داشتند از این طریق به تحصیل در مدارس رسمی مشغول شدند.

با شیوع ویروس کرونا داستان تحصیل همه کودکان شکل متفاوت پیدا کرد. این تفاوت سبب شد که تحصیل کودکان افغان بار دیگر رنگ تاریکی به خود بگیرد و گروه بزرگی از آنها دوباره از امکان تحصیل محروم شدند. این بار آموزش مجازی بود که نابرابری اجتماعی را در بین دانش‌آموزان بخصوص دانش‌آموزان مهاجر برجسته کرد. گزارش زیر به این داستان غم‌بار پرداخته است.

شریفة نیازی دو فرزند دارد که یکی از آنها در کلاس اول ابتدایی و دیگری در ششم ابتدایی درس می‌خواند. از نظر او تحصیل دانش‌آموزان به شکل مجازی بسیار دشوار است و سواد نداشتن او باعث شده است که نتواند به فرزندانش کمک کند. او در این خصوص می‌گوید: «ما در خانه

احمد کلاس دوم است و سه سال است که خانواده‌اش به ایران مهاجر شده‌اند. او با گرفتن برگ حمایت تحصیلی در مدرسه ثبت‌نام کرده است.

پدرش کارگر است. مادر او می‌گوید: «من سواد ندارم و متأسفانه مجبورم فرزند خود را به خانه همسایه و اقوام خود بفرستم. وقتی معلم درس می‌دهد من نمی‌دانم که چه می‌گوید. تنها کاری که می‌توانم انجام دهم این است که پسر را مجبور کنم پای گوشی بنشیند و درس‌هایش را بخواند. من بسیار ناراحت می‌شوم که نمی‌توانم به پسر کمک کنم. چون نمی‌توانم همانند مدران دیگر برایش نمونه سوال بنویسم و حالا که از مدرسه دور است نقش کمک‌معلم را داشته باشم اما برای خرید اینترنت از خرج خانه می‌زنم تا او بتواند درس بخواند. کاش مدرسه‌ها تعطیل نمی‌شد و آنقدر مشکلات بر سر راه دانش‌آموزان قرار نمی‌گرفت.»

هما میری از معلم‌های مدرسه خودگردان آل احمد است و به کودکان مهاجر درس می‌دهد. او می‌گوید: «بیشتر دانش‌آموزان مهاجر گوشی هوشمند ندارند. آنها مجبور می‌شوند که از گوشی اقوامی مثل خاله و عمه خود استفاده کنند که استفاده از گوشی دیگران باز مشکلات خاص خود را دارد و قصه هزار و یک شب است. خانواده مهاجر اغلب کم‌درآمد هستند و روز به روز بیشتر درگیر مسائل معیشتی می‌شوند و خرید اینترنت جزء اولویت‌های آنها نیست. کودکان مهاجر از عدالت اجتماعی برخوردار نیستند و در این مورد همه مانند دیگر مسائل مهاجران

دچار تبعیض هستند.»

موضوع سیم‌کارت دانش‌آموزی یکی از اقداماتی است که برای دانش‌آموزان انجام شد. خانواده‌های مهاجر همانند دیگر خانواده‌ها برای درخواست سیم‌کارت به دفاتر خدماتی مراجعه کردند، یکی از والدین کودکان مهاجر در این خصوص می‌گوید: «ما مهاجران همیشه در هر چیزی با محدودیت مواجه هستیم. گرفتن سیم‌کارت دانش‌آموزی هم یکی از آنها است. من خودم در ایران به دنیا آمدم و فرزندم هم متولد ایران است با این وجود هنوز برای گرفتن سیم‌کارتی که حق فرزندم است با محدودیت رو به رو هستیم. برای گرفتن سیم‌کارت به دفاتر خدماتی شرکت ایرانسل مراجعه کرده‌ام اما می‌گویند این سیم‌کارت به اتباع تعلق نمی‌گیرد. همیشه ما تافته جدا بافته هستیم.» فاطمه رستمی دبیرم علوم انسانی دارد. او برای کمک به بچه‌های مهاجر به آنها درس می‌دهد و دانش‌آموزان فامیل و آشنا برای درس خواندن پیش او می‌روند. او می‌گوید: «امسال به دلیل کرونا شرایط کودکان مهاجر متفاوت شده است و برای همین دانش‌آموزان مشکلات زیادی دارند. من به صورت داوطلبانه و معلم کمکی تا جایی که می‌توانم به دانش‌آموزان ابتدایی کمک می‌کنم. بیشتر معلم‌های آنها ناراضی هستند و می‌گویند که بچه‌ها نمی‌توانند درس یاد بگیرند و تکالیف خود را دیر می‌فرستند. بچه‌هایی که برای درس خواندن پیش من می‌آیند اکثر خانواده‌هایشان از سطح سواد کمتری برخوردار هستند. از طرف دیگر وقتی

بچه‌ها به مدرسه می‌رفتند می‌توانستند درس خود را در مدرسه یاد بگیرند و بار کمتری بر دوش والدین بود اما حالا شرایط تحصیل برای دانش‌آموزان مهاجر متفاوت شده است. به نظر من با این روش بیشترین آسیب را می‌بینند.» یکی از فعالان حقوق کودک در خصوص آموزش مجازی برای کودکان مهاجر می‌گوید: «متأسفانه آموزش غیرحضوری مشکلات زیادی برای کودکان به خصوص کودکان مهاجر دارد. دانش‌آموزانی به ما مراجعه کرده‌اند که از شبکه شاد خارج شده‌اند. آنها می‌گویند که درس خواندن برایشان به این روش دشوار است زیرا نمی‌توانند که بدون کمک به تحصیل بپردازند از طرف دیگر خانواده به دلیل مشکلات اقتصادی نمی‌تواند هزینه اینترنت را پرداخت کند. در این میان دانش‌آموزان اعتماد به نفس خود را از دست می‌دهند و سرخورده می‌شوند. متأسفانه خانواده‌ها نمی‌توانند فضای امنی را برای آموزش کودکان خود فراهم کنند و کودکان مهاجر تمرکز کمتری برای درس خواندن دارند.»

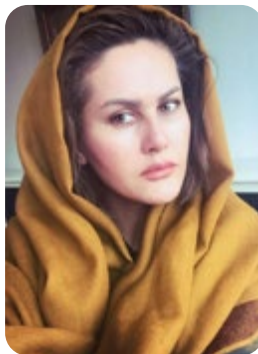
تحصیل به شیوه مجازی شکل جدیدی از آموزش است که به جای آموزش حضوری جایگزین شده و قرار است فعلا جایگزینی برای مدارس باشد اما آنچه مسلم است این روش نمی‌تواند به دانش‌آموزان مهاجر کمک کند و سبب رشد و پیشرفت تحصیلی این کودکان شود. این شیوه گروه بزرگی از کودکان مهاجر را از نعمت تحصیل محروم کرده است. آیا مسئولان به فکر آینده این کودکان هستند؟

## تخریب سینما پارک کابل و واکنش‌ها

فرهاد دریا: نفس عمل تخریب سینما پارک، تفاوتی با نفس تخریب بودا ندارد

نرگس هاشمی

صحرا کریمی رئیس افغان فلم که در اعتراض به تخریب سینما پارک تحصن کرده بود در توییتی نوشت: «مرا به زور پولیس به فرمان امرالله صالح از داخل سینما بیرون کردند؛ سرم حمله کردند و سینما را ویران کردند: پولیس مرا به زور کشید و سینما را ویران کرد.»



در ویدیویی که از این صحنه نشر شده است، از برخورد فیزیکی با رییس افغان فلم حکایت می‌کند و او اشک می‌ریزد، او می‌گفت یک اندیشه ویران، فقط به فکر ویرانی است.

با وجود مخالفت‌های گسترده سینماگران، هنرمندان و شهروندان افغان، ساختمان سینما پارک کابل، یکی از سینماهای قدیمی این شهر، به دست شهرداری کابل و به دستور امرالله صالح، معاون اول رئیس جمهوری افغانستان تخریب شد. صحرا کریمی رئیس افغان فلم در اعتراض به تخریب سینما پارک اعتصاب غذا کرد و در سینما تحصن نمود و فرهاد دریا، هنرمند سرشناس افغان به امرالله صالح نامه سرگشاده نوشت. اما این همه تلاش‌ها جایی را نگرفت و سینما پارک تخریب شد.

یک روز بعد از تخریب این سینما شهردار کابل داوود «سلطانزوی» در تلویزیون ملی علت تخریب این سینما را چنین بیان داشت: کسانی که از این سینما خاطره دارند خودم بیشتر از آنها از این سینما خاطره دارم، اما برای حفظ و یادبود خاطره‌ها نمی‌توان شاهد یک تراژیدی بزرگ بود. بعد از معاینه انجیران دریافتیم که این ساختمان شکست کرده و بعد از تخریب آن دیدیم که در ساختمان آن از چونه و خشت خام استفاده شده بود و برای اینکه ما از یک تراژیدی بزرگ جلوگیری کنیم؛ مجبور به تخریب آن بودیم.

از سوی دیگر این سینما از جمله ابدات تاریخی شمرده نمی‌شود؛ بلکه یک تعمیر کهنه و خامه بود که نگهداری آن باعث تراژیدی بزرگ می‌گردید و در آنصورت هم مردم شهرداری را مسؤول می‌دانستند. در بدیل آن ما می‌خواهیم مرکز بزرگ فرهنگی و اجتماعی که دربرگیر تیاتر باز و کتابخانه و دیگر ملحقات بزرگ اجتماعی و فرهنگی باشد؛ اعمار کنیم. این سینما نظر به نفوس همان وقت برای شهروندان ساخته شده بود و این سینما تنها یگانه سینمای مردم کابل هم نیست.



**نذیر احمد دقیق شخصیت فرهنگی و وطن دوست در واکنش به تخریب این سینما نوشته است:**  
از تمام اعضای گروپ کابل ماعم از نویسندگان، شاعران، هنرمندان، تاریخ دانان و بالخصوص سیاسیون خواهشمندم تا در مورد تخریب سینمای پارک خاموش ننشینند. لطفاً حق طلب باشید، چون محافظه کاری بدرد مردم کابل نمی خورد، بیدار و متحد شوید.

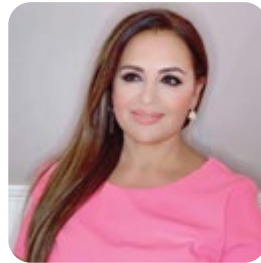


**عبدالخالق روکی در این باره چنین واکنش نشان داد: این ویران گران تاریخ از ویرانگری لذت می برند.**  
ورنه دولتمردان غاصب و بی فرهنگ باید بدانند که اماکن تاریخی و آبادانی که بیانگر خاطرات مردم شریف کابل را تداعی می نماید، برخوردار از اهمیت فوق العاده می باشد.  
اگر هدف از بازسازی باشد، این سینما را به همان نمای خارجی می توانند به بهترین شیوه های بازسازی کنند.  
جناب امرالله صالح بهتر بود کمی با خود فکر می کرد تا امنیت شهر را که وظیفه شان است می کوشید تا خود را انجنیر و مهندس گرفته و امر تخریب را می دهد.  
این عمل شان هیچ فرقی با عمل زشت طالبان که بت بامیان را تخریب نمودند ندارد و هر دو مخرب فرهنگ و آبدات فرهنگی و تاریخی بوده و ننگ تاریخ افغانستان می باشند.  
منابع: صفحات اجتماعی و تماس های تلفونی

خط شخصیت اش باخصلت پذیری و جذب کرکتر شهری از کودکی با زادگاه خود پیوست روابط اش از نظر اجتماعی و ارزش های فرهنگی مدنی رقم می گیرد، بالاخره شناخت چگونگی شدن انسانیش بر ماهیت آینده عمکرد آن رنگ می بندد.  
در گذشته ها هم بنای باستانی شهر کابل؛ مانند: بالا حصار، سقف زیبای چهار چته بر خواسته از عصبانیت انگلیسها منهدم شده بود.

سینما پارک هفتاد ساله؛ تاریخی از دوران شادی، آرامش، فضای زندگی روشن شهری ما مردم کابل بود.  
نسل روشنگر شهری دیروز با خانواده های خویش فیلم های کاوبای، تاریخی آمریکایی و کنسرت های هنرمندان مشهور را در تالار این سینما به تماشا نشستند، در واقع این کانون هنری نقطه وصل ما با جهان غرب بود.  
کابلان معززا باید دانست؛ آقای صالح از کودکی الی جوانی در کجاها زندگی کرده است و در موج کدام افتادگی شهر؛ وارد این شهر شده است، تاریخ وجودی شخصیتی ویرا از نگاه تاریخی شهر کابل با کدام ترازو باید میزان کرد.  
خوب و بد را امتیاز نیست در بازار دهر / می شود در یک ترازو سنگ با گوهر طرف»

در شهر شش میلیونی کابل تعداد شوراها و نهادها گویا خدمتگذار بی مایه لوح زده اند، ولی مشاهده شد که در کنار مسؤول افغان فلم این زن شجاع که با استبداد ارگی از سالون سینما پارک کشیده شد، یک نفر از آدرس های به ظاهر کابلی نبود و دیگر کابلان در این شهر نقطه نقل کنونی برای دفاع از یاد مانده های فرهنگ خود نیستند.



**عادلہ ادیم ممثل ممتاز (دختر فلم مردها ره قبول است) این چنین واکنش نشان داده است:**

کجاست گوش شنوا که بشنود؟ به کجا فریاد بزنیم که سینمای کابل ما را ویران نکنید، شهرداری کابل به تخریب سینما پارک عملاً آغاز کرد، مخالف جدی شهرداری در مورد تخریب سینما پارک هستم.  
می گویند امکان بازسازی ساختمان این سینما وجود ندارد، مکان فرهنگی جدید ساخته خواهد شد، از نظر من هیچ مکان فرهنگی دیگر جانشین سینما شده نمی تواند، سینما یعنی قصه، یعنی داستان، من به پنج قاره دنیا سفر کردم مگر شهری بدون سینما ندیدم، چطور می تواند یک شهر بدون سینما باشد، با ویران شدن سینما پارک یادها و خاطره ها کابلان نابود خواهد شد.  
انشاءالله دوباره پرده سپاه سینمای وطن ما رنگین می شود، آفتاب همیشه پشت ابرها نمی ماند.



**فرهاد دریا هنرمند مشهور افغانستان در واکنش به تخریب سینما پارک نامه ای به امرالله صالح نوشته و گفت: نفس عمل تخریب سینما پارک، تفاوتی با نفس تخریب بودا ندارد.**  
در این اواخر، نظر به امر جناب شما تخریب سینمای پارک در کابل آغاز گردیده است.  
این که به جای این نهادهای گران بهای قدیم فرهنگی چه بنا خواهد شد، حرفی جدا است. به نظر من نفس عمل تخریب سینما پارک، تفاوتی با نفس تخریب بودا ندارد.

بودا در مقیاس بزرگ تر و جهان شمول تر، و سینماها در مقیاس کوچک تر، هر دو از ارزش های نگاه داشتنی فرهنگی اند. کابل یک «فرهنگ» است! بلی، درست شنیده اید، کابل یک «فرهنگ» است! نه یک شهر و یک ولایت و یا یک پایتخت!



**آقای سخی منیر آگاه مسائل سیاسی و استاد دانشگاه در باره تخریب سینما پارک چنین ابراز عقیده کرد:**

«تا توانی در جهان همراهی اهل درد باش / ای مبر نامی ز مردی یا حقیقت مرد باش  
بحث داغ رسانه ای اجتماعی در این روزها بر محور تخریب سینما پارک متمرکز و آقای که در رده دوم قدرت ملک قرار دارد مورد انتقاد است.  
من کابل نشین ریکا خانه برای محدود کابلان در این شهر و آنان که بیرون از مرزهای مان زندگی می کنند، می نویسم که: تاریخ آینه عبرت نیست، تاریخ گفت و گوی از آن چه بوده است و دیگر نیست، نیست. تاریخ گذشته ایست که زمان حال را پدید آورده است و تاریخ (نوع عمر انسان) می باشد.  
فرد انسان واقعیت است که در مسیر عمر طی سال های زندگی اش از تولد تا حال شکل گرفته و شخصیت یافته است، بنا انسان وجودی در تاریخ ماهیت می گیرد.»

**صرافی افرا**  
 کار تخوان ایران  
 با مدیریت افرا مصطفایی  
 انجام خدمات ارزی به ایران و بر عکس (استرالیا و ترکیه و ارمنستان)  
 تضمین امنیت وجوه حواله های شما با مجوز رسمی از دولت کانادا  
 جذب مترو اتواتر  
**514-576-3830**  
 4055 Ste Catherine O #124 Westmount QC, H3Z 3J8

**فروشگاه مواد پروتئینی سن لوران**  
 هر روز به جز دوشنبه ها مرغوب ترین گوشت و مرغ و ماهی،  
 انواع برنج، چای، عرقی ها، سبزی خشک و ...  
**(514) 369-3474** Marché de poisson et viande 5780 Sherbrooke West, Montreal QC, H4A 1X1

**مهری صدوقی**  
 مشاور مجرب شما با ۲۰ سال سابقه  
**T.A.M Travel**  
 Mary Sadoughi  
 پرواز به ایران و  
 تمام نقاط دنیا با بهترین نرخ  
 T: 514-940-1642/940-1643  
 maryagency@gmail.com  
 1134 St-Catherine O # 900  
 Montreal, Qc, H3B 1H4  
**C: 514-834-2166** ACTA ATAC IATA

**صرافی آشنا**  
 خرید و فروش ارزهای رایج و حوالجات ارزی  
 امکان خرید با دستگاه کارت خوان عضو شبکه شتاب  
**ASHANA EXCHANGE**  
 Office: 514 - 560 - 7085  
 Cell: 514 - 462 - 5185  
 4055 Ste Catherine O # 194 H3Z 3J8

**مرکز آموزش زبان انگلیسی رکسانا**  
 حضوری (مونترال)، آنلاین (سرتاسر کانادا و آمریکا)  
 دوره های فشرده آیلتس، تافل و مکالمه  
**WWW.ROXANA-OLC.COM**  
**مرتضی طاهری**  
**+1 (514) 585-0189**

**SHARIF EXCHANGE**  
**صرافی شریف**  
 توجه: انتقال ارز به ایران و بر عکس نداریم  
**www.sharifexchange.ca**  
**Tel: (514) 223-6408** 261 Côte-Vertu Ville Saint-Laurent, QC

**خاطره تحویل داری یکتا**  
 مترجم رسمی کبک، آلبرتا و ایران  
**Commissioner for Oaths**  
 در محدوده کبک و خارج از کبک  
 کلیه خدمات ترجمه، تنظیم دعوت نامه، تکمیل فرمها  
 گواهی امضاء برابر اصل و خدمات مرتبط در اسرع وقت  
**حتی در روزهای تعطیل**  
**(438) 390-0694 (514) 675-0694**  
 khaterehyekta@yahoo.ca

**هر روز هر روز**  
**مونترال <> تورنتو <> مونترال**  
 مسافر، بار و بسته با نرخهای باور نکردنی  
**Montreal: 514-887-0432**  
**Toronto: 647-822-2529**

**پر سپولیس**  
**صرافی**  
**پر سپولیس**  
**سریع آسان قابل اطمینان**  
**514-225-3455 & 438-357-7000**  
 @PersepolisSaraf | 5774 rue Sherbrooke Ouest, Montreal H4A 1X1

**کلیه خدمات عکاسی و**  
**فیلمبرداری حرفه ای در استودیو**  
 فقط با وقت قبلی  
**STUDIO PHOTOBOOK**  
**(514) 984-8944**  
 7352 Rue St. Hubert, Montreal H2R 2N3

**VANTAGE**  
LE GROUPE HYPOTHÉCAIRE ET IMMOBILIER  
514 995 3041

**آتوسا تنگستانی فر**

**همراه با شما در خرید آگاهانه همگام با شما در فروش موفقیت آمیز**

سرویس رایگان و خدمات ویژه برای:

- تهیه فوری وام مسکن
- مشاوره برای فروش مسکن
- کلیه امور مربوط به خرید مسکن

هدیه من به شما پرداخت اولین تسط دو هفته گانه وام بانکی شما

8250 boul. Décarie, Suite 150, Montreal, QC H4P 2P5  
atosa.tfar@gmail.com

**SOROOR SADR** **سرور صدر**

**خدمات حسابداری و دفترداری**

- ◀ امور دفترداری و حسابداری
- ◀ تهیه و تنظیم اظهارنامه مالیاتی
- ◀ تأسیس و ثبت شرکتها

ACCOUNTING AND BOOKKEEPING SERVICES  
WITH APPOINTMENT  
Gestion Financière Loyale  
5263, boul Cavendish, Montreal, Quebec, H4V 2R6

**514.777.3604** loyale.accounting@gmail.com

**Artistic Men Haircut**  
by Sirous

متخصص  
مدلهای هنری  
برای آقایان

514-240 1493



+ IPTV Service **Internet + phone**

**اینترنت**

- با سرعت بالا، قیمت مناسب و ثابت
- و کیفیت عالی
- تلفن ثابت منزل با تماس نامحدود به ایران
- اینترنت و تلفن رایگان با کیفیت عالی

امکان دسترسی به  
کانالهای تلویزیونی ایرانی و غیر ایرانی

برای اطلاعات بیشتر لطفا با شاهین قاسمی تماس بگیرید: **514-561-2071**

**ELAN ACCOUNTING SERVICES INC.**

**انجام امور مالیاتی به صورت Online با حضوری**  
**با توجه به انتخاب شما**

**(514) 225 3500**

کلیه خدمات حسابداری و مالیاتی جهت بیزینس و اشخاص  
توسط تیم مجرب و کار آزموده

- خدمات حسابداری و دفترداری
- تهیه، تکمیل و ارسال اظهارنامه مالیاتی (اشخاص و شرکتها)
- تهیه، تکمیل و ارسال مالیات بر فروش و خدمات GST / QST
- خدمات مربوط به حقوق و دستمزد - Payroll
- ارزیابی و مشاوره مالی جهت خرید و فروش بیزینس

Mojdeh Miri  
(514-562-3493)  
CPA Candidate

Iraj Mohammadi  
(514-625-6292)  
CPA Candidate

360-3285 Cavendish Blvd. Montreal, QC H4B 2L9  
http://elanaccounting.ca  
info@elanaccounting.ca

Impression • Reprographie • Enseigns • Accessoires et fournitures de bureau  
Printing • Reprographies • Signs • Office supplies

**اولین تعاونی چاپ در کانادا**

کارکنان و کارمندان شاغل در چاپخانه صاحبان آن میشوند!

**printing.coop**  
Printing cooperative

همه کارهای چاپی  
طراحی و ساخت تابلو  
در زیر یک سقف

با ۲۵ سال تجربه چاپ و تبلیغات  
ومدیریت مهندس مهدی افضلی

قیمت مخصوص برای موسسات و سازمانهای اجتماعی

با سه شعبه در خدمت شما

9166 Rue Lojeunesse Montréal, QC H2M 1S2 514-544-8043 1-877-384-8043	Printing.coop Papineau 4506 Avenue Papineau Montreal QC H2H 1V1 514-439-9255	Printing.coop Parc 5137 Avenue du Parc Montreal QC H2V 4G3 514-903-8043
---	---	--

**imprimeur.coop**  
Imprimerie Cooperative

آشپزی: کیک هویج و گردو

سخن ستارگان: صفحه‌ای برای تفنن

سرگرمی: طنز و حکایت

# خانواده و سرگرمی

---

2		9	1		8			
3	8		9		5		7	
	6	7			4			9
8	2						9	1
			4	2				
5	4						2	3
9			7			2	4	
	7		2		9		1	8
			6	3	9			7

▲ نرمال

		1			4			9
							3	
7		9	1	8	6			
6				1	5			2
	2			6			5	
9			2	4				8
			7	3	1	9		4
		4						
2			4			6		

▲ متوسط

7				4	5	1	8	
1				5			9	
		3					6	
9		2						
			2	4	8			
						6	2	
6					2			
2				8			1	
5	7	9	6					4

▲ سخت

9	7		3	6				
		8		4		3	2	
8	6							3
		3		5		1		
5							9	4
	8	1		3		5		
			8	4			1	9

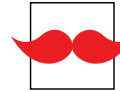
▲ خیلی سخت

توضیح: خانه‌های جدول زیر را با عددهای ۱ تا ۹ چنان پر کنید که در هر رج (سطر) و ستون و نیز در هر یک از جدول‌های درونی هر عدد تنها یک بار استفاده شده باشد.

### مه‌ساعباسپور



پیتزا مارگاریتا، یکی از انواع پیتزاهای طرفدار دنیاست که محبوبیت زیادی در بین و جترین‌ها دارد. پیتزا مارگاریتا اصالتاً ایتالیایی بوده و با گوجه‌فرنگی تهیه می‌شود.



### آشپزی هفته

COOKING WEEK

## کیک هویج و گردو

### طرز تهیه

آرد سفید، بیکنگ‌پودر، جوش شیرین و پودر دارچین را باهم مخلوط کرده، سه بار الک کنید و کنار بگذارید. تخم‌مرغ‌ها را با شکر و وانیل خوب میزنیم تا کرم رنگ و کشدار شود. روغن مایع را به مخلوط اضافه می‌کنیم و به هم‌زدن ادامه می‌دهیم. مواد خشک را به مواد مایع اضافه کرده و خوب مخلوط می‌کنیم. در آخر هویج رنده شده و گردو را به مواد کیک اضافه کنید. فر را از قبل با دمای ۱۸۰ درجه سانتی‌گراد گرم کرده، مواد کیک را در قالب ریخته و بمدت ۴۰ دقیقه تا یکساعت در فر قرار می‌دهیم. مدت زمان پخت بستگی به دمای فر متغیر است. حتماً قبل از خارج کردن کیک از فر، آن را با خلال دندان چک کنید. اگر مواد کیک به خلال شما نچسبید کیک شما پخته شده و می‌توانید آن را از فر خارج کنید. نوش جان؛ نکته: به دلخواه می‌توانید جوش شیرین را از دستور حذف کرده و به جای آن از بیکنگ پودر به میزان دو برابر اندازه جوش شیرین در دستور استفاده کنید.

### مواد لازم خمیر

- |                  |                  |
|------------------|------------------|
| ۳۰۰ گرم          | ۱. آرد سفید      |
| ۲۲۰ گرم          | ۲. روغن مایع     |
| ۲۵۰ گرم          | ۳. شکر           |
| ۴ عدد            | ۴. تخم‌مرغ       |
| ۱.۵ قاشق چایخوری | ۵. بیکنگ‌پودر    |
| نصف قاشق چایخوری | ۶. جوش شیرین     |
| نصف قاشق چایخوری | ۷. وانیل         |
| ۱ قاشق غذاخوری   | ۸. پودر دارچین   |
| ۲ پیمانه         | ۹. هویج رنده شده |
| نصف پیمانه       | ۱۰. گردو خرد شده |

### نکته مثبت هفته

عشق را، شادی را و رنگ‌ها را به زندگی دعوت کن؛ که می‌گذرد مثل باد، این بهارِ عمر!



## سخن ستارگان (برای تقن)

فال شما برای ۱۹ تا ۲۵ نوامبر / ۲۹ آبان تا ۵ آذر

ترجمه:  
خاطره تحویل‌داری یکتا



### متولدین فروردین (۲۱ مارس - ۱۹ آوریل)

در چهار هفته آینده احساسات قوی خواهید داشت و این به شما کمک می‌کند این ماه تمرکز خود را بر کارهایی معطوف کنید که باید انجام دهید. فکرتان متوجه اموال مشترک، حساب‌های مشترک و ثروت همسران است. خوشبختانه عقب‌نشینی عطارد به شما کمک می‌کند همه چیز را به خوبی انجام داده و از سرعت و درستی انجام آنها شگفت‌زده شوید. البته درستی کارتان به حضور ونوس در موقعیت متولدین دی ماه هم ارتباط دارد.



### متولدین اردیبهشت (۲۰ آوریل - ۲۰ مه)

این هفته خورشید در مقابل برج شما در حرکت بوده و به مدت چهار هفته همانجا می‌ماند. این جایگاهی فقط یک بار در سال اتفاق می‌افتد و به معنای آنست که به خواب بیشتر احتیاج دارید. به هر جهت موقعیت قطبی شده خورشید به شما امکان می‌دهد شاخه‌های لطیف روابط نزدیک خود را بهتر درک کنید. این مزیتی است که نباید نادیده گرفته شود، زیرا به شما کمک می‌کند نحوه ارتباط با دیگران را بهبود بخشید.



### متولدین خرداد (۲۱ ژوئن - ۲۱ مه)

این هفته شروع چهار هفته‌ای است که در آن با ذکاوت و جدیت کار می‌کنید، زیرا به دنبال نتیجه هستید! می‌خواهید هر اقدام و عمل شما مطرح باشد. به همین دلیل به شکلی موثر و کارآمد تلاش می‌کنید. به دلیل آنکه آرزوی آن را در سر دارید، در چهار هفته آینده موفق به انجام کارهای بسیاری می‌شوید. البته این استاندارد بالا را در مورد سلامت خود هم به کار می‌گیرید. در این هفته مسائل مربوط به خانه و خانواده هم شرایط بهتری دارند.



### متولدین تیر (۲۲ ژوئن - ۲۲ ژوئیه)

خبر خوب برای شما! این هفته خورشید به سمت برج آبان، برج دوست شما با عنصر آب، در حرکت است. این حالت دو بار در سال، قبل و بعد از تولد شما، اتفاق می‌افتد و به نفع شماست، زیرا به زندگی شما تعادل می‌دهد. با این حرکت زندگی شما به آرامی و به شکلی بهتر پیش می‌رود. به شما فرصت داده می‌شود تا دوباره در جایگاه خود قرار گرفته و مجدداً فکر کنید. علاوه بر آن، تفریح، روابط اجتماعی و توانایی تمرکز بیشتری هم خواهید داشت.



### متولدین مرداد (۲۳ ژوئیه - ۲۲ اوت)

با جایگاهی خورشید به موقعیت متولدین آبان، تمرکز شما در چهار هفته آینده بر خانه، خانواده و زندگی شخصی بیشتر می‌شود. ماندن در خانه و محیط دوستانه آن برایتان خوشایندتر است. به روزهای جوانی یا کودکی خود برمی‌گردید. به این می‌اندیشید که برخی الگوهای رفتاری گذشته دیگر مناسب نیستند. در عین حال این هفته به پول و دارایی هم می‌اندیشید. خوش به حالتان! راه‌هایی برای افزایش درآمد خواهید یافت.



### متولدین شهریور (۲۳ اوت - ۲۲ سپتامبر)

این هفته شروع دوره چهار هفته‌ای است که سرعت کارهای شما بسیار زیاد شده و برنامه پر مشغله‌ای خواهید داشت: سفرهای کوتاه، قرار ملاقات‌ها، ماموریت‌ها و نیز خواندن و نوشتن بیشتر. البته فقط ممکنست به دلیل عقب‌نشینی عطارد مشکلاتی در رفت و آمد یا آشفتگی در مکالمات پیش آید. خوشبختانه حضور ونوس در موقعیت شما و حمایت زحل، پلوتون و مشتری به طور همزمان باعث می‌شود مفید، با تمرکز، کارآمد و شاد باشید.

## PhotoMahnaz



عکاسی عروسی، تولد، بارداری، کودک، خانواده و ... در آتلیه مخصوص و یا محل مورد نظر شما با قیمت‌های ویژه و مناسب

www.PhotoMahnaz.com

PhotoMahnaz: ۰۱۴-۶۶۰-۸۲۶۰





### متولدین دی (۲۲ دسامبر - ۱۹ ژانویه)



این هفته خورشید تغییر موقعیت داده و باعث محبوبیت شما و ارتباط بیشترتان با دوستان و گروه‌ها و سازمان‌ها می‌شود. از تعامل و روبرو شدن با افرادی از گذشته لذت بسیار می‌برید. همچنین علاقه بسیاری به تعیین اهداف و تعبیر امیدها و آرزوهای خود برای آینده دارید. در عین حال این هفته برای مطالعه، کشف ایده‌ها و نظرات دیگران و برنامه‌ریزی برای سفر زمان بسیار خوبیست. از یادگیری در مورد فرهنگ‌های دیگر هم لذت می‌برید.

### متولدین بهمن (۲۰ ژانویه - ۱۸ فوریه)



این هفته خورشید به بالای موقعیت شما آمده و برای چهار هفته آینده همانجا باقی می‌ماند. این حالت فقط یک بار در سال اتفاق می‌افتد و انرژی شما را به شدت بالا می‌برد. می‌توان گفت فرصتی خواهید داشت که باتری‌های خود را برای تمام سال شارژ کنید. در عین حال عقب نشینی عطارد افرادی را از گذشته به زندگی شما می‌آورد. ممکنست فردی مسن پند و نصایح خوبی برایتان داشته باشد و البته دیگران هم شما را حمایت کنند.

### متولدین اسفند (۱۹ فوریه - ۲۰ مارس)



هر چهار هفته خورشید تغییر موقعیت داده و زندگی ما را تغییر می‌دهد. در چهار هفته آینده می‌خواهید افق‌های خود را، خصوصاً با سفر و مطالعه، گسترده‌تر کنید. از ملاقات افرادی با فرهنگ‌های مختلف لذت می‌برید. برخی از شما بیشتر به حقوق یا پزشکی مشغول می‌شوید. در عین حال این هفته با حضور ونوس در مقابل موقعیت شما و حمایت مشتری، پلوتون و زحل، همه چیز در همان مسیری که شما می‌خواهید حرکت می‌کنند!

### متولدین مهر (۲۳ سپتامبر - ۲۲ اکتبر)



این هفته شروع دوره چهار هفته‌ای است که بر پول، درآمد، دارایی و ثروت خود تمرکز بیشتری دارید. به آن می‌اندیشید که آیا دارایی منقول‌تان نیازهای شما را برآورده می‌کند یا شما در خدمت آن هستید. به هر آنچه در تملک شماست فکر می‌کنید و می‌خواهید کنترل بیشتری بر آنها داشته باشید. در عین حال از مطالعه، تحقیق و کشف دانش جدید هم لذت می‌برید. آنها برایتان پاداش محسوب می‌شوند.

### متولدین آبان (۲۳ اکتبر - ۲۱ نوامبر)



این هفته خورشید به موقعیت شما آمده و برای چهار هفته در همانجا باقی می‌ماند. این حالت فقط یک بار در سال اتفاق می‌افتد و انرژی شما را به شدت بالا می‌برد. می‌توان گفت فرصتی خواهید داشت که باتری‌های خود را برای تمام سال شارژ کنید. در عین حال عقب نشینی عطارد افرادی را از گذشته به زندگی شما می‌آورد. ممکنست فردی مسن پند و نصایح خوبی برایتان داشته باشد و البته دیگران هم شما را حمایت کنند.

### متولدین آذر (۲۲ نوامبر - ۲۱ دسامبر)



با نزدیک شدن تولد شما، سال شخصی‌تان به پایان می‌رسد. بنابراین بهتر است در چهار هفته آینده به اهداف خود بیندیشید. متولدین این ماه همیشه به آینده فکر می‌کنند و اکنون بهترین زمان برای برنامه‌ریزی آینده است. اگر اهدافتان مشخص باشند، بر مسائل مهم تمرکز بیشتری خواهید داشت و بهتر تصمیم‌گیری می‌کنید. بدین ترتیب کنترل بیشتری بر آینده خواهید داشت. فردی مسن به شما پندی می‌دهد که برایتان بسیار مفید خواهد بود.

 خرید  
 فروش  
 اجاره



## مشاور رسمی املاک مسکونی

**مشاوره تخصصی املاک درآمدزا**

**جهت سرمایه‌گذاری**

**دسترسی به پیش فروش VIP**

**دریافت وام تضمینی**



**خانه های ویلایی و کاندو و تانهاوس**

**برای مشاوره رایگان با ما تماس بگیرید 514 730 3909**

AGENTS ASSOCIATION OF REALTORS LONDONO REALTY GROUP INC
HIGH ROLLER 2018, 2019, 2020
A Donation partner of DANS LARUE
Broker of the year 2019

## حکایت هفته

## کوبیده، جوجه، ماهی، با اکسیژن

## شعر هفته

### راستش مثل شنا سخت است و می خواهد هنر

راستش مثل شنا سخت است و می خواهد هنر زیستن در این همه دود و هوای پرخطر نیست دیگر در توان شش تنفس توی شهر دود شش باید درآرد بعد از این نسل بشر داد می زد گل فروشی در اتوبان: جای گل ماسک آوردم سه تا صد، تا نفس داری بخر کار ما از قوزک پا هم فراتر رفته است غرقه دود است در این شهر آدم تا کمر آسمان شهر فرقی چیست با زیر پتو؟ روزها خورشید پیدا نیست، شبها هم قمر قایق سهراب هم پنجر شده، دیگر چطور باید از اینجا کُمن تا پشت دریاها سفر؟ صبحها قبراق آدم می شود بیدار و تا می زند از خانه بیرون، می شود یکهو پکر داد می زد یک نفر: «هست این همه کار ترامپ» او خودش بالکل ولی تکذیب کرده در خبر خودروی شخصی خریدم، خوشگل و شاسی بلند می شوم تنها سوارش منتها من یک نفر قیمتش مانند بنز و دود آن چون کامیون این چه ماشینی است آخر؟ باز صد رحمت به اسب!

منبع: (بوقلمان، سعید طلایی. تهران: کتاب قاف، ۱۳۹۶. قسمتی از شعر طنز راستش مثل شنا سخت است و می خواهد هنر)

راستش را بخواهید یک هفته ای خدا قسمت کرد رفتم استراحت مطلق. برای ما طبقه ای متوسط رو به پایین کمتر پیش می آید یک هفته ای تمام را کوبیده و جوجه و ماهی بخوریم، بی آنکه از جیب پولی خرج کنیم یا دست به سیاه و سفید بزنیم. چندین فرشته ای نگهبان روسری سفید سورمه ای پوش مهربان و فداکار هم بودند که مدام دور تختم چرخ می خوردند و مراقب سلامتی ام بودند، به اضافه ای یک پزشک حاذق و همسر فداکاری که دوز فداکاری اش، یک هفته ای، حسایی زده بود بالا. یک دستگاه اکسیژن هم بهم وصل کرده بودند که خدای نکرده یک وقت نزنند زیر دلم، از روی تخت بپریم پایین برگردیم خانه.

همه ای اینها را گفتم تا فقط مقدمه ای باشد برای اینکه بگویم برای ما طبقه ای متوسط رو به پایین، استراحت مطلق، فقط رفتن به آنتالیا و کیش و دبی نیست و گاهی یک هفته ای را میهمان بیمارستان تأمین اجتماعی بودن هم خودش نوعی مالزی رفتن است. بی انصافی است اگر بخواهم بگویم جایبان سبز، به هر حال آرزوی ما سلامتی شمامست، ولی حیفم می آید نگویم جایبان سبز. آخر مگر می شود یک هفته ای تمام را خورد و خوابید، اکسیژن گرفت، سی تی اسکن کرد، اکوی قلب گرفت، عکس رادیولوژی انداخت، دارو خورد، اسپری مجانی زد؛ آخرش هم با نفس چاق راهی خانه شد و آرزوی این همه نعمت را برای دیگران نکرد.

دور از جان شما، یکی دو بار هم مرگ آمد کنار تختم، قدمی زد و رخ به رخم شد. فکر کنم دلش نیامد جانم را بگیرد، خوب که براندازم کرد، دید حال و روزم چندان مناسب مردن نیست و خرج کفن و دفنم را هنوز پس انداز نکرده ام. بی خیال شد و رفت. شک ندارم دکتر متخصص به ملک الموت گفته بود که این بابا حتی پول خریدن اسپری «سیمی کورت» را هم ندارد، چه رسد به پول سنگ قبر. خلاصه سرتان را درد نیاورم، توی همین یک هفته ای که رفته بودم بمیرم ولی نمردم، یکبار حسابی مُردم، البته نه به خاطر تنگی نفس، بلکه صرفاً به خاطر نفس تنگی ای که از صحبت با یکی از کارکنان خدماتی بیمارستان تأمین اجتماعی گرفتم. پسر مؤدب و موقری بود، کارگر پیمانی موقت سازمان تأمین اجتماعی بود، داشت کف بخش داخلی را جارو می کرد که صحبتان به حقوق و مزایای ماهیانه کشید، وقتی گفت ماهیانه دو میلیون و پانصد هزار تومان حقوق می گیرد و قرار است به همین زودی چهل پنجاه درصدی به حقوقشان اضافه شود؛ به یکباره احساس کردم شیر دستگاه اکسیژنی را که بهم وصل بود، قطع کرده اند.

منبع: (پیامک لنین به آیزا برلین، آرش قلعه گلاب. تهران: نشر ورا، ۱۳۹۷. قسمتی از داستان کوبیده، جوجه، ماهی، با اکسیژن)

## لطیفه های هفته

www.hafteh.ca

- \* پنجره رو باز گذاشتم زنبور بره بیرون یه زنبور دیگه اومد تو ... الان دوتایی نشستن دارن من رو نگاه می کنن ... فکر کنم منتظرن من برم بیرون!
- \* از اعماق وجودم دوست دارم یه کف مرتب به افتخار خودم و بغل دستیم بزنم ... کاش دوباره عروسی دعوت شیم.
- \* عصر حجر، عصر ارتباطات، عصر فن آوری، عصر تکنولوژی، عصر دیجیتال ... همه اینها نشون میده که پیشرفت بشر همیشه در عصر اتفاق میوفته و از صبح زود بیدار شدن هیچ کس به جایی نرسیده.
- \* مورد داشتیم خانمی اسم شوهرش اکبر بوده، یه چند روزی با هم قهر بودن ... توی اون چند روز سر نماز به جای «الله اکبر» می گفته: ... الله بعضیا!
- \* اگر شما را در بیمارستان بستری کنند ... گوشی تون رو به همسرتون میدن ... پس همیشه ماسک بزنید.
- \* ارادت ما به دوستان مثل یارانه نیست که یه روز بگن هست یه روز بگن نیست ... ارادت ما مثل تورم ایران است، همیشه پایدار و ماندگار و رو به افزایش ... تقدیم به مخاطبان عزیز.
- \* مفتی دارید ایالت های آمریکا رو یاد می گیرید ... تا دیروز بجنورد و بیرجند و بروجرد رو با هم قاتی می کردید! ... الان واسه من نوادا و پنسیلوانیا و جورجیا ردیف می کنید!؟

## نکته هفته

آدم های بزرگ، قامتشان بلندتر نبوده، خانه شان بزرگ تر نبوده، ثروتشان هم بیشتر نبوده؛ آن ها قلبی وسیع و نگاهی بلند داشته اند.

## نقل قول هفته

دالای لاما: سیاره ما نیازی به آدم های موفق ندارد، این سیاره به شدت نیازمند افراد «صلح جو، درمانگر، قصه گو و عاشق» است.

## ضرب المثل هفته

پارسی: اگر چه پیش خردمند خامشی ادب است، به وقت مصلحت آن به که در سخن کوشی. اسپانیولی: آزادی، بها ندارد.

# نیازمندی‌ها فقط با ۱۰ دلار در ماه! نام و شماره تلفن موسسه خود را در اینجا آگهی کنید.

مد و لباس	فریدون هرنديان	دکتر رضا یاوریان	اتومبیل (فروش)
۸۴۲-۵۶۰۸ HPadar	۹۳۳-۶۸۰۰	۶۵۳-۳۰۵۰	۹۹۰-۲۵۰۰
مراکز مذهبی	رسانه های گروهی	بیمه عمر و سرمایه گذاری	Auto Highlander
۸۴۹-۰۷۵۳	۸۴۸-۹۵۹۹	نیره امداد	www.autohighlander.com
انجمن بهایی	بازار	۴۷۳۵۳۹۵	1080 Victoria Avenue, Saint-Lambert, QC J4R 1P7
۳۴۱-۲۲۳۵	۵۷۵-۸۴۵۱	علی پاکنژاد	اتو کاسپین
موسسه خویی	پوشه	۲۹۶-۹۰۷۱	۵۷۵-۷۹۴۰
۳۴۱-۲۲۳۵	۷۸۷-۸۸۴۸	عبدالله صفوی	www.autocaspien.com
کلیسای ایرانی	هفته	۴۶۷-۸۴۹۱	اتومبیل (تعمیرگاه)
۲۶۱-۶۸۸۶	۹۰۳-۴۷۲۶	متین تیره دست	اطلس
کلیسای فارسی- کشیش	پرنیان	۶۹۰-۶۱۸۱	۴۸۴-۴۴۸۱
۹۹۹-۵۱۶۸	۹۹۶-۹۶۹۲	بیمه (خودرو و خانه و سفر)	6000 saint jaque H4A 2E9
مشاور املاک	رستوران- پیتزا - کیتزینگ		شمیران
۵۸۸۰۶۰۹	فارس	مشاور فارسی زبان بیمه Allstate	۴۸۷-۶۲۶۲
مهدی انصاری	فارس	مهرداد ملکچمشیدی	آرایشگاه - زیبایی - اسپا
۹۹۵-۳۰۴۱	رسنوران غذاهای دریایی	۶۵۲۷۶۷۷	آمنه
آنوسا تنگستانی فر	362-Ave.-Fairmount W. / 514-270-8437	پزشکی جایگزین	۹۳۳-۰۷۶۳
مینو اسلامی	پوشاپ (هندی)	ترجمه و دعوتنامه رسمی	3545 Côte-des-Neiges, H3H 1V1
۹۶۷-۵۷۴۳	آریا	رضا داودی	www.Amybeautysalon.com
۹۶۹-۲۴۹۲	۷۳۷-۴۵۲۷	۶۹۱-۴۳۸۳	سوزان
نادر خاکسار	کباب سرا	شهریار بخشی	رویا
۲۹۰۲۲۱۰	820 Ave. Atwater / 514-933-0933	خاطره تحویل‌داری یکتا	۹۳۴-۳۳۷۴
شهره شهریان	ساخت و ساز Builders	نوشادجمال	فریبا
۲۹۰۲۲۱۰	۴۵۰-۸۱۲-۷۳۶۹	۵۷۵-۷۰۸۰	۴۸۷-۰۸۰۰
سحر صمدایی	تپش دیجیتال	چاپ و کپی	آز
۶۲۵۲۵۲۵	فرش و موکت	فتوکی ان دی جی	آپادانا
فیروز همتیان	قالی شویی و رفو	حسابداری	پرسپولیس
۸۲۷-۶۳۶۴	عکاسی و فیلمبرداری	اردشیر معین افشاری	۴۳۸۳۵۷۷۰۰
۸۲۷-۶۳۶۴	استودیو فتوبوک	حسین خریدین	پنج ستاره
۵۶۱-۳۵۶۱	فتو شاپ	حجت رستمی	۸۴۶-۰۲۲۱
آرزو گتمیری	فروشگاه ها	سرور صدر	۹۸۹-۲۲۲۹
۵۶۱-۳۵۶۱	سن لوران	مهدیه سلیمی	۲۲۳-۶۴۰۸
کاظم پروتوهرانی	بازار	۸۸۶۷۴۷۱	۸۳۶۷۰۹۰
۹۷۱۷۴۰۷	EXO Fruits	حمل و نقل	پاسیفیک
۹۷۱۷۴۰۷	کتابخانه نیما	المپیک	۲۸۹-۹۰۱۱
۷۳۰۳۹۰۹	کتاب فروشی / کتابخانه	قربان	ExpertFX
۷۳۰۳۹۰۹	کتابخانه نیما	۹۳۵-۳۳۰۰	۸۴۴-۴۴۹۲
محمد اجزای	نوروززمین	۸۸۷-۰۴۳۲	الکتریکی - برق کار
۹۲۴۵۰۵۵	طراحی و گرافیک	۲۳۴-۳۳۹۹	آراز الکتریک
مشاور خانواده	لباس: فروش / تعمیرات	خدمات ویزای توریستی	آژانس های مسافرتی
لاله رهبین	محضر رسمی	خیاطی	سلطان تراول
۳۳۷۹۷۴۲۹۹۴	مونا صالحی	Tailleur Bijan	۴۸۴۴۰۰۰
مشاور تحصیلی		2121 Rue Crescent #102, H3G 2C1	فرناز معتمدی
مشاور مهاجرت		خدمات در ایران	۸۴۲-۸۰۰۰ EXT: ۲۹۶
معصومه علی محمدی		دارالترجمه فرهنگ	مهری صدوقی
۲۸۹-۹۰۴۴		دارو خانه	۹۴۰-۱۶۴۲/۴۳
۹۰۳-۴۷۲۶		لونیژ داداش زاده	سعید هاشمی
۷۴۸-۰۹۴۹		فارماپری لاوال	آموزش
گنجی		۴۵۰-۶۲۸-۸۱۰۰	پروین عبائی- فارسی
نان و شیرینی		۴۵۰-۶۲۸-۴۰۰۷	۶۷۵-۴۴۰۵
۲۸۹-۹۰۴۴		دندان پزشک	مدرسه فردوسی
۹۰۳-۴۷۲۶		راضیه رضوی	۵۰۲-۴۳۷۸
۷۴۸-۰۹۴۹		شریف نائینی	مدرسه وست آیلند
www.GanjiCo.com		علی شفیعی	۶۲۶-۵۵۲۰
نان و شیرینی			مدرسه دهخدا
۸۳۶-۵۵۵۳			آموزشگاه (راندگی)
۶۳۴-۶۳۶۳			آموزش (موسیقی)
نوسازی و تعمیرات ساختمان			پیانو / فزاریان
۴۴۱۴۲۹۵			استاد بیانست فرجه دانی
شرکت بن			آموزش (زبان)
۹۴۲۹۹۶۹			۹۹۶-۱۶۲۰
شرکت آماج			۴۸۴-۸۷۴۸
لوله کشی پتانسیل			
۴۶۳۳۰۱۴			
لوله کشی پارس			
۲۹۰-۲۹۵۹			
بهنام			
۴۴۱-۴۲۹۵			
وام مسکن			
۶۰۶-۵۶۲۶			
بهروز باباخانی			
۹۹۵-۳۰۴۱			
آنوسا تنگستانی فر			
۹۷۹۹۸۰۹			
شیرین تیموری			
۸۳۴۸۰۵۳			
مهرداد مرادخانی			
مهد کودک			
۶۹۹-۸۳۷۳			
سیما (دولتی)			
۹۶۱-۸۷۴۶			
وکیل/مهاجرت			
دیوید برگر			

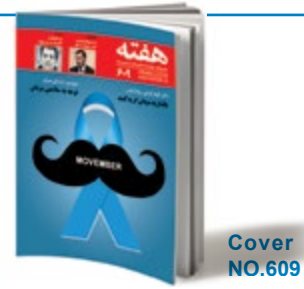
## 17: Histoire de couverture

"Movember", un mouvement soucieux de la santé des hommes

Une interview avec Dr. Elham Gerami

Que devons-nous savoir sur le cancer de la prostate?

par: Firoozeh Masiha et Farangis Shakiba



Cover  
NO.609

**43 Interview:** Nargis Hashimi  
**Meurtre d'un journaliste à Kaboul**  
Entretien avec le directeur du Comité pour la protection  
des journalistes

**49 Politique:** Negin Parvarandeh  
**Les populistes confrontés à la chute de Trump**

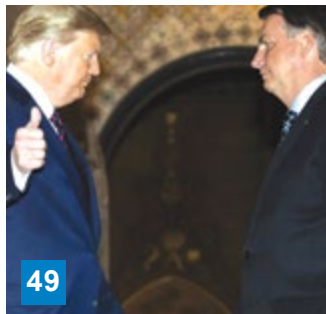
**25 Immigration:** Masoumeh Alimohammadi  
**Politique d'immigration, un rapport du gouvernement  
Trudeau au Parlement et 4 points importants**

**31 Littérature:** Vahid Zakeri  
**Petite histoire: les frontières et les souris**

**37 Cinema:** Mostafa Azizi  
**Un réalisateur rebelle et ses œuvres**



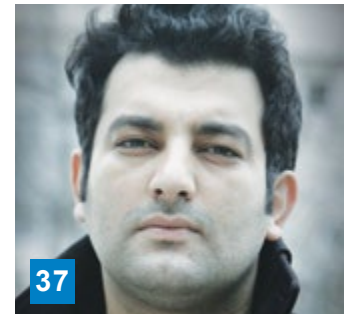
43



49



31



37

Un magazine hebdomadaire pour la communauté Afghane/iranienne de Montréal  
A weekly Magazine for the Afghan/Iranian Community in Montreal  
12 november 2020, numéro 608  
12 November 2020, issue Nr. 608

(514)834-7254  
• www.hafteh.ca  
• info@hafteh.ca  
• news@hafteh.ca  
• ad@hafteh.ca  
• ISSN 1918-4379 HafteH

Publication: Journal Hafteh / 4479777 Canada Inc

**Rédacteur en chef: Khosro Shemiranie**  
Immigration: Masoumeh Alimohammadi  
Littérature: F. Sadatsharifi  
Cinema: Mostafa Azizi  
Medicine: Dr. Faegheh Ebrahimi  
Communauté afghane: Habib Osman, Nargis Karimi Hashimi  
Actualité Communauté: Negin Parvarandeh  
Économie: Behrad Ranjbari

Price: \$2.50  
Annual subscription: \$120

Hafteh will not be published on the following dates during 2020:

January 2nd  
March 26th  
July 9th  
October 15th

This project is funded in part by the Government of Canada.  
Ce projet est financé en partie par le gouvernement du Canada.

Canada



Les frais de l'abonnement annuel: 120 dollars

# بهار ایزدی

مشاور املاک مسکونی در **مونترال** بزرگ  
خرید، فروش و پیش فروش

## MIMMOBILIER BAHAR IZADI

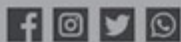
REAL ESTATE ADVISOR

For more information contact me >



514 651 48 26

bahari@mmontreal.com



انتخاب خوب هنر است. برای انتخاب هنرمندانه با من تماس بگیرید



مشاوره ، طراحی ، اجرا  
گرافیک هفته

0-100

طراحی لوگو/ طراحی پکیج اداری/ پوستر/ کاتالوگ/ بروشور  
تقویم و سررسید/ صفحه آرای کتاب و مجلات/ طراحی بسته بندی  
محصولات/ طراحی تبلیغات

به ما بسپارید ....  
از

طراحی تا چاپ

۵۱۴-۷۸۷-۸۸۴۸

۲۳۷-۸۸۷-۸۳۰۱



**PERMONT**  
Entrepreneurs généraux - General contractors Inc.

تیم مدیریتی با بیش از ۲۰ سال سابقه اجرا در کانادا

## سازنده سازه های شما با اعتماد و دوستی

طراحی و ساخت کلیه ساختمان های تجاری ، صنعتی و مسکونی  
برآورد و مشاوره سرمایه گذاری در امور ساخت و ساز  
استفاده بهینه از فناوری روز در طراحی و اجرای ساختمان



Tel: 514-738-0006 Fax: 514-738-0002 Info@permont.ca www.permont.ca  
5473 Ave Royalmount #214 Montreal, QC, H4P 1J3  
RBQ # 5639-5874-01

**MARYAM  
RAMEZANLOO**  
Courtier hypothécaire

**مریم رمضانلو**  
کارشناس وام مسکن

خدمات وام مسکن در زمان و مکان مورد نظر شما  
ارائه بهترین نرخ بهره و وام  
مطابق شرایط منحصر به فرد شما در کوتاه ترین زمان ممکن

mramezanloo@multi-prets.ca  
438-926 5626  
boulevard Taschereau, suite 212, Brossard, Québec, J4Z 1A6 ,6185

- تازه واردین
- تمدید وام
- خود اشتغالی
- سرمایه گذاری
- دسترسی به وام دهندگان خصوصی
- پرداخت بدهی
- ترمیم کردیت بد



**SAMI FRUITS**

# میوه تره بار سامی

کیفیت: خوب قیمت‌ها: غیرقابل رقابت

با شش شعبه بزرگ در خدمت شما

**D.D.O. (514) 421-6333**  
 3000 Rue du Marche, H9B 2Y3  
 چهارشنبه: ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰  
 پنجشنبه: ۸:۳۰ تا ۲۰:۰۰  
 جمعه: ۸:۱۰ تا ۲۰:۰۰  
 شنبه و یکشنبه: ۸:۰۰ تا ۱۹:۰۰  
 (دوشنبه و سه‌شنبه تعطیل)

**Head Office**  
 1505 rue Legendre Ouest  
 Montreal, QC H4N 1H6  
 (514) 858-6363

**Nord-est (514) 593-1333**  
 8200 19E Avenue, H1Z 4J8  
 دو و چهارشنبه: ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰  
 پنجشنبه: ۸:۳۰ تا ۲۰:۰۰ - جمعه: ۸:۰۰ تا ۲۰:۰۰  
 شنبه و یکشنبه: ۸:۰۰ تا ۱۹:۳۰ - سه‌شنبه: تعطیل

**St. Laurent (514) 856-1333**  
 1320 boul. Jules-poitras, H4N

چهارشنبه: ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰ - پنجشنبه: ۸:۳۰ تا ۲۰:۰۰  
 جمعه: ۸:۳۰ تا ۲۰:۰۰ - شنبه: ۸:۰۰ تا ۱۹:۳۰  
 یکشنبه: ۸:۳۰ تا ۱۹:۰۰ - دو و سه‌شنبه: تعطیل

**Laval (450) 978-1333**  
 1550 Blvd Daniel Johnson  
 دوشنبه و چهارشنبه: ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰  
 پنجشنبه، شنبه و یکشنبه: ۸:۰۰ تا ۱۹:۳۰  
 جمعه: ۸:۳۰ تا ۲۰:۰۰ - سه‌شنبه: تعطیل

**Lasalle (514) 368-1333**  
 400 ave Lafleu, H8R 3H6

چهارشنبه: ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰  
 پنجشنبه: ۸:۳۰ تا ۲۰:۰۰ - جمعه: ۸:۰۰ تا ۲۰:۰۰  
 شنبه و یکشنبه: ۸:۰۰ تا ۱۹:۳۰ - دو و سه‌شنبه: تعطیل

سامی، جایی که می‌توانید سبد خرید خود را پر از میوه کنید،

اما کیف پولتان را خالی نکنید.



**INSTITUT TECHNIQUE**  
**AVIRON**  
**TECHNICAL INSTITUTE**  
**DE MONTRÉAL**

80 années écoulées pour le bon service

## Open House

NOV 25, 2020 ONLY WITH APPOINTMENT from 4 to 7 pm.

### دوره های آنلاین اوپرون آغاز شد

Programmes D.E.P 1800 heures:

- امکان دریافت وام و بورس
- مشاوره برای کارهایی ارائه می شود

- جوشکاری و مونتاژ
- مکانیک اتومبیل
- طراحی صنعتی
- برق کاری

- تئوری: به صورت آنلاین
- عملی: در موسسه و حضوری
- امتحانات: حضوری با رعایت پروتکل های بهداشتی






5460 Royalmount, Ville Mont-Royal 📍 De La Savane

www.avirontech.com

514-739-3010



**Fengye College**  
www.cfycollege.com Since 2003

Canada Québec

## Adult Vocational Paid Training

آموزش حرفه ای بزرگسالان با بورس ماهانه

### "Starting a business"

امکان دریافت وام و بورس (در پروسه تقاضا به شما کمک می کنیم) هفت روز هفته در خدمت شما هستیم

اعلام شروع کلاسهای ماه نوامبر (آنلاین) - ۹ صبح تا ۴ عصر

## آموزش آنلاین



**Sales Representation**  
نمایندگی فروش  
(انگلیسی)  
چهارشنبه و جمعه از ۱۱ نوامبر  
شنبه و یکشنبه از ۱۴ نوامبر - ۳ عصر تا شب

**Professional Sales**  
فروش حرفه ای  
شنبه و یکشنبه از ۱۴ نوامبر - ۳ عصر تا شب

**Travel Sales**  
چهارشنبه از ۱۱ نوامبر (۳ روز در هفته)

**Accounting**  
حسابداری  
دوشنبه تا پنجشنبه از ۱۶ نوامبر

**Starting a Business**  
استارتینگ بیزینس ۱  
(انگلیسی)  
چهارشنبه از ۱۱ نوامبر  
شنبه از ۱۴ نوامبر  
یکشنبه از ۱۵ نوامبر  
شنبه از ۱۴ نوامبر - سن لوران  
یکشنبه از ۱۵ نوامبر - سن لوران

**استارتینگ بیزینس ۲**  
(انگلیسی)  
شنبه از ۱۴ نوامبر  
یکشنبه از ۱۵ نوامبر  
شنبه از ۱۴ نوامبر - سن لوران  
یکشنبه از ۱۵ نوامبر - سن لوران

**استارتینگ بیزینس ۲ (فرانسوی)**  
یکشنبه ۱۱ اکتبر

(514) 907-5073 | (514) 996-7628 | (514) 561-5788 | fycenter2014@gmail.com

پاسخگوی فارسی زبان